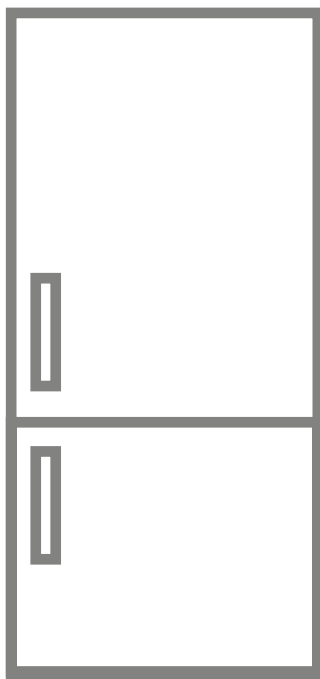


► RCB65121TX

|    |                                                         |
|----|---------------------------------------------------------|
| ES | <b>Manual de Uso</b><br>Congelador - Refrigerador       |
| PT | <b>Manual do utilizador</b><br>Congelador - Frigorífico |
| GR | <b>Οδηγίες Χρήσης</b><br>Καταψυκτη - Ψυγείο             |
| CZ | <b>Návod k Obsluze</b><br>Chladnička - Mraznička        |
| SK | <b>Návod na Obsluhu</b><br>Mraznička - Chladnička       |
| IT | <b>Manuale per l'uso</b><br>Congelatore - Frigorifero   |

# USER MANUAL



**AEG**



|           |                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>ES</b> | <b>Advertencia;</b> Riesgo de incendio / Materiales inflamables |
| <b>PT</b> | <b>Aviso;</b> Risco de incêndio / Materiais inflamáveis         |
| <b>GR</b> | <b>Προειδοποίηση:</b> Κίνδυνος φωτιάς / εύφλεκτα υλικά          |
| <b>CZ</b> | <b>Varování;</b> Riziko požáru / hořlavých materiálů            |
| <b>SK</b> | <b>Varovanie;</b> Riziko požiaru / Horľavých materiálov         |
| <b>IT</b> | <b>Avvertenza;</b> Rischio di incendio / Materiali infiammabili |

# ÍNDICE

|                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ANTES DE UTILIZAR EL APARATO .....</b>                                  | <b>4</b>  |
| Advertencias generales.....                                                | 4         |
| Durante el uso .....                                                       | 6         |
| Advertencias para la instalación.....                                      | 7         |
| Antes de Utilizar el Frigorífico .....                                     | 8         |
| <b>USO DEL APARATO.....</b>                                                | <b>9</b>  |
| Información sobre la tecnología de refrigeración de última generación..... | 9         |
| Pantalla y panel de mando .....                                            | 10        |
| Uso del refrigerador-congelador.....                                       | 10        |
| Modo de supercongelación .....                                             | 10        |
| Modo de superrefrigeración .....                                           | 11        |
| Modo económico.....                                                        | 11        |
| Modo de vacaciones .....                                                   | 12        |
| Modo de refrigeración de bebidas.....                                      | 12        |
| Modo de ahorro de pantalla .....                                           | 13        |
| Función de bloqueo para niños.....                                         | 13        |
| Función de alarma de puerta abierta .....                                  | 13        |
| Ajustes de temperatura .....                                               | 14        |
| Ajustes de temperatura del congelador .....                                | 14        |
| Ajustes de temperatura del refrigerador.....                               | 14        |
| Advertencias de ajustes de temperatura.....                                | 15        |
| Accesorios.....                                                            | 16        |
| Icematic.....                                                              | 16        |
| Compartimento del congelador .....                                         | 16        |
| Estante del enfriador .....                                                | 17        |
| Indicador de frescura .....                                                | 17        |
| <b>ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS .....</b>                                   | <b>18</b> |
| Compartimento de refrigerador .....                                        | 18        |
| Compartimento del congelador .....                                         | 19        |
| <b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>                                      | <b>23</b> |
| <b>TRANSPORTE Y REUBICACIÓN .....</b>                                      | <b>24</b> |
| <b>ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE POSVENTA.....</b>                        | <b>24</b> |
| Consejos para el ahorro energético .....                                   | 27        |
| <b>DESCRIPCIÓN DEL APARATO .....</b>                                       | <b>28</b> |

## PARTE - 1. ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

### Advertencias generales

*Estas instrucciones corresponden a muchos modelos. Podría existir alguna diferencia.*

 **ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aperturas de ventilación del receptáculo de la nevera o de la estructura integrada.

 **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

 **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de la nevera en los que se guardan alimentos, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

 **ADVERTENCIA:** Evite dañar el circuito refrigerante.

 **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.

 **ADVERTENCIA:** No coloque varios tomacorrientes portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

 **ADVERTENCIA:** Para evitar que la inestabilidad del aparato dé lugar a algún tipo de peligro, debe fijarse conforme a las siguientes instrucciones:

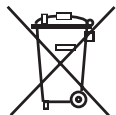
 Si el aparato usa refrigerante de tipo R600a (esta información se muestra en la etiqueta del refrigerador), debe tener cuidado durante el transporte y la instalación para evitar que se dañen los elementos del refrigerador. R600a es un gas natural y respetuoso con el medioambiente, pero es explosivo. Si se dañan los elementos del refrigerador y como consecuencia se produce una fuga, aleje el aparato de llamas abiertas o fuentes de calor y ventile unos minutos la habitación en la que se encuentra la nevera.

- Durante el transporte y la colocación del aparato, evite dañar el circuito de gas del refrigerador.
- No almacene en este aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsor inflamable.
- Este aparato ha sido diseñada para ser utilizado en aplicaciones domésticas, como:
  - Cocinas para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Casas rústicas y habitaciones para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Establecimientos de tipo “Bed & Breakfast”.
  - Aplicaciones minoristas de catering y similares.
- Para evitar peligros, si la toma eléctrica no fuese compatible con el enchufe, deberá cambiarla el fabricante, un agente de servicio o una persona con una cualificación equivalente.
- El cable de alimentación del refrigerador dispone de un enchufe con conexión a tierra especial. Este enchufe debe usarse con una toma con conexión a tierra especial de 16 amperios. Si su vivienda no dispone de una toma de estas características, contrate a un electricista homologado para que instale una.
- Esta nevera la pueden usar niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que hayan recibido la supervisión o instrucciones necesarias con respecto al uso de la nevera de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe cambiarlo el fabricante, un agente de servicio autorizado o una persona con una cualificación equivalente a fin de evitar peligros.
- Esta nevera no ha sido diseñada para ser utilizada a una altitud superior a 2000 m.

## Neveras antiguas y fuera de servicio

- Si su antiguo frigorífico o congelador tiene un candado, rómpalo o quítelo antes de desecharlo, dado que se podría quedar atrapado en su interior un niño y producir un accidente.
- Las neveras y los congeladores antiguos contienen material de aislamiento y refrigerante con CFC. Por lo tanto, evite dañar el medioambiente al desechar un antiguo frigorífico.

### Desecho del antiguo aparato



El símbolo que se muestra sobre el producto o su embalaje indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida pertinente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de que este producto sea desechado debidamente para evitar que se puedan producir daños en el medioambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de desecho de residuos domésticos o la tienda en la que adquirió el producto.

### Notas:

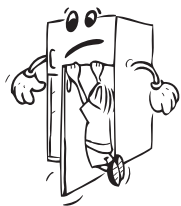
- Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de instalar y usar el aparato. No somos responsables de los daños que se produzcan como consecuencia de un uso indebido.
- Siga todas las instrucciones del aparato y del manual de instrucciones y guarde este manual en un lugar seguro para resolver cualquier tipo de problema que pueda producirse en el futuro.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en viviendas y solo debe utilizarse en entornos domésticos y para los fines especificados. No es adecuado para uso comercial o común. Este tipo de uso invalidará la garantía del aparato y nuestra compañía no se hará responsable de las pérdidas que se produzcan.
- Este aparato se ha diseñado para ser usado en hogares y solo es apto para enfriar/conservar alimentos. No es adecuado para uso comercial o común ni para guardar sustancias que no sean alimentos. Nuestra empresa no es responsable de las pérdidas que se puedan producir en caso contrario.

### Durante el uso

- No utilice un alargador para conectar el refrigerador-congelador a la red eléctrica.
- No utilice enchufes dañados, desgastados o viejos.
- No tuerza o dañe el cable ni tire de él.



- No utilice el adaptador de enchufe.
- Este aparato ha sido diseñado para que lo usen personas adultas. No deje que ningún niño juegue con el aparato o que se cuelgue de la puerta.



- No toque nunca el enchufe/cable de alimentación con las manos mojadas. De hacerlo, podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No coloque latas ni botellas de cristal en el compartimento donde se hacen los cubitos de hielo, ya que podrían explotar al congelarse su contenido.
- No coloque materiales explosivos o inflamables dentro de la nevera. Las bebidas con alto contenido de alcohol deben colocarse verticalmente en el compartimento del refrigerador y asegurarse de que estén muy bien cerradas.
- No toque los cubitos de hielo al sacarlos del compartimento donde se hacen. El hielo podría ocasionar quemaduras por frío y cortes.
- No toque los productos congelados con las manos mojadas. No coma helado ni cubitos de hielo justo después de sacarlos del compartimento donde se hacen los cubitos de hielo.
- No vuelva a congelar alimentos que ya se han descongelado. Esto podría ocasionar problemas de salud, como una intoxicación alimentaria.



## Advertencias para la instalación

Antes de utilizar el refrigerador-congelador por primera vez, preste atención a las siguientes cuestiones:

- El voltaje de funcionamiento del refrigerador-congelador es de 220-240 V a 50 Hz.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación.
- Puede que el refrigerador-congelador emita cierto olor cuando se utilice por primera vez. Este olor es normal y desaparecerá cuando el refrigerador-congelador comience a enfriarse.
- Antes de conectar el refrigerador-congelador, asegúrese de que la información que se muestra en la placa de características (voltaje y carga conectada) concuerde con las características del suministro eléctrico. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- Inserte el enchufe en una toma eléctrica que disponga de una conexión a tierra eficaz. Si la toma eléctrica no tiene toma a tierra o el enchufe no es compatible con la toma eléctrica, le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista cualificado.
- El aparato debe conectarse a una toma eléctrica con fusible debidamente instalada. El suministro eléctrico (CA) y el voltaje del lugar en el que se vaya a colocar el aparato deben coincidir con los datos que se muestran en la placa de características del propio aparato, que se encuentra en su lateral interior izquierdo.
- No nos hacemos responsables de los daños que se produzcan al conectar el aparato sin conexión a tierra.
- No coloque el refrigerador-congelador en un lugar en el que esté expuesto a la luz directa del sol.
- El refrigerador-congelador no se debe usar nunca en exteriores ni en un lugar en el que esté expuesto a la lluvia.
- El aparato debe estar separado como mínimo 50 cm de cocinas, hornos de gas y radiadores y 5 cm de hornos eléctricos.

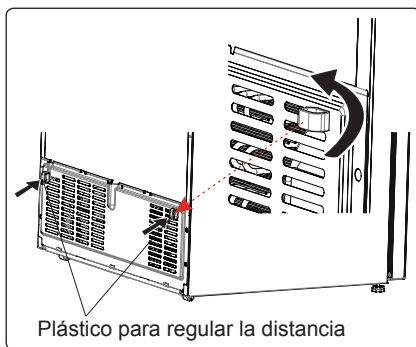
- Si coloca el refrigerador-congelador junto a un congelador de baja temperatura, debe estar separado de él al menos 2 cm para evitar que se forme humedad en la superficie exterior.
- No cubra el cuerpo ni la parte superior del refrigerador-congelador con encaje. Esto afecta al rendimiento del refrigerador-congelador.
- En la parte superior de la nevera debe haber un espacio de al menos 150 mm. No coloque nada sobre la nevera.
- No coloque objetos pesados sobre la nevera.
- Limpie a conciencia la nevera antes de usarla (consulte la sección de Limpieza y mantenimiento).
- El procedimiento de instalación dentro de un mueble de cocina se explica en el manual de instalación. Este producto se ha diseñado únicamente para ser utilizado en muebles de cocina adecuados.
- Antes de usar el refrigerador-congelador, limpie todas sus piezas con una solución de agua caliente y una cucharilla de bicarbonato de sodio. A continuación, límpielas con agua limpia y séquelas. Tras limpiar las diferentes piezas, vuelva a colocarlas en el refrigerador-congelador.
- Utilice las patas delanteras regulables para asegurarse de que el aparato esté nivelado y en una posición estable. Puede ajustar las patas girándolas en cualquiera de las dos direcciones. Esto debe hacerse antes de meter alimentos en el aparato.



### Si el refrigerador incluye un condensador de ventilador

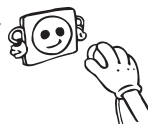
El condensador del frigorífico se encuentra en la parte inferior del armario. Por consiguiente, instale el separador fijándolo a los orificios que se encuentran en el panel inferior de la cubierta y gírelos 90 °, tal como se muestra en la figura de debajo para regular la distancia que queda entre el refrigerador y la pared que se encuentra detrás del frigorífico. Puede mover el frigorífico hacia la pared hasta dicho punto.

La distancia entre el aparato y la pared debe ser de 75 mm como máximo.



### Antes de Utilizar el Frigorífico

- Con el fin de garantizar un funcionamiento correcto, y antes de utilizar el frigorífico por primera vez (o de utilizarlo tras haberlo transportado), colóquelo en posición vertical y espere 3 horas antes de enchufarlo a la corriente. De lo contrario, podría causar daños en el compresor.
- En el momento de poner el frigorífico en marcha por primera vez, puede emitir cierto olor; este olor se disipará en cuanto el frigorífico empiece a enfriarse.



## PARTE - 2. USO DEL APARATO

### Información sobre la tecnología de refrigeración de última generación

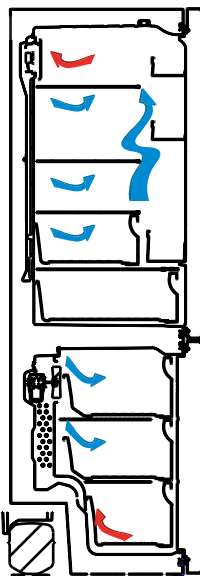
Los frigoríficos con tecnología de refrigeración de última generación tienen un sistema de funcionamiento distinto al de los refrigeradores estáticos. En los frigoríficos convencionales, el aire húmedo que se introduce en el refrigerador y el vapor de agua procedente de los alimentos hacen que se acumule escarcha en el congelador. Para derretir esta escarcha, debe apagarse el frigorífico. Durante el período en el que el refrigerador esté apagado, el usuario debe sacar los alimentos del refrigerador y colocarlos en otro contenedor refrigerado a fin de mantener los alimentos fríos.

En los frigoríficos con tecnología de refrigeración de última generación, la situación del congelador es totalmente distinta. Con la ayuda de ventiladores, se distribuye aire frío y seco por numerosos puntos del congelador. Este aire frío distribuido de manera uniforme, que llega incluso a los espacios que hay entre los estantes, permite que los alimentos se congelen de manera correcta y homogénea. Además, no se formarán depósitos de escarcha.

En el compartimento del refrigerador habrá prácticamente la misma configuración que en el compartimento del congelador. El aire emitido por el ventilador, que se encuentra en la parte superior del refrigerador, se enfría al pasar por el hueco que hay detrás del conducto de aire. Al mismo tiempo, se expulsa aire por los orificios del conducto de aire para que el proceso de refrigeración se complete debidamente en el refrigerador. Los orificios del conducto de aire están diseñados de tal modo que la distribución de aire sea homogénea en este compartimento.

Puesto que ya no queda conducto de aireación entre el congelador y el refrigerador, no se mezclarán los olores.

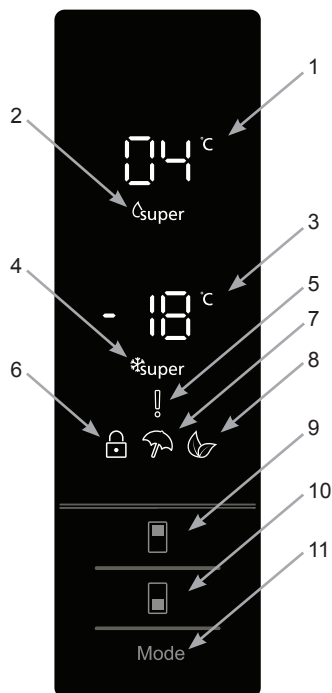
Como resultado, su refrigerador con tecnología de última generación, no solo le proporciona una enorme capacidad y un aspecto elegante, sino que además es más fácil de usar.



## Pantalla y panel de mando

### Uso del panel de mando

1. Indicador de temperatura de refrigerador.
2. Indicador de modo de superrefrigeración.
3. Indicador de temperatura de congelador.
4. Indicador de modo de supercongelación.
5. Símbolo de alarma.
6. Símbolo de bloqueo para niños.
7. Símbolo del modo de vacaciones.
8. Símbolo del modo económico.
9. Permite modificar la temperatura del refrigerador y activar el modo de superrefrigeración si así se desea. El refrigerador dispone de las opciones 8 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 2 °C o superrefrigeración.
10. Permite modificar la temperatura del congelador y activar el modo de supercongelación si así se desea. El congelador dispone de las opciones -16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C o supercongelación.
11. Permite activar los modos que se desee (económico, vacaciones, etc.).



## Uso del refrigerador-congelador

### Modo de supercongelación

#### ¿Cuándo se debe usar?

- Congelar una gran cantidad de alimentos (demasiado grande como para que quepa en el supercongelador).
- Congelar comida rápida.
- Congelar alimentos rápidamente.
- Almacenar alimentos de temporada durante largos períodos de tiempo.

#### ¿Cómo se usa?

Pulse el botón de ajuste de temperatura del congelador hasta que se muestre en pantalla el símbolo del modo de supercongelación. El zumbador emitirá dos pitidos. Se establecerá el modo.

#### Durante este modo:

- Se puede ajustar la temperatura del refrigerador y activar el modo de superrefrigeración. En este caso continuará el modo de supercongelación.
- No se pueden seleccionar el modo económico ni el modo de vacaciones.
- El modo de supercongelación se puede cancelar del mismo modo que se activa.

#### Notas:

- En la etiqueta del aparato se muestra la cantidad máxima de alimentos frescos (en kilogramos) que se pueden congelar en un período de 24 horas.



- Para que el rendimiento del aparato sea óptimo con una capacidad de congelación máxima, active el modo de supercongelación (SF) 3 horas antes de introducir alimentos frescos en el congelador.
- Al final de este período, la nevera emitirá una alarma sonora para indicar que ya está lista.



El modo de supercongelación se cancelará automáticamente transcurridas 24 horas o cuando la temperatura del sensor del congelador sea inferior a -25 °C.

## Modo de superrefrigeración

### ¿Cuándo se debe usar?

- Para enfriar grandes cantidades de alimentos.
- Para enfriar comida rápida.
- Para enfriar comida rápidamente.
- Para guardar los alimentos de temporada durante mucho tiempo.

### ¿Cómo se usa?

Pulse el botón de ajuste de temperatura del refrigerador hasta que se muestre en pantalla el símbolo del modo de superrefrigeración. El zumbador emitirá dos pitidos. Se establecerá el modo.



### Durante este modo:

- Tanto la temperatura del congelador como la temperatura del modo de supercongelación se pueden ajustar. En este caso continuará el modo de superrefrigeración.
- No se pueden seleccionar el modo económico ni el modo de vacaciones.
- El modo de superrefrigeración se puede cancelar del mismo modo que se activa.

## Modo económico

El congelador y el refrigerador funcionarán en las condiciones del modo económico establecidas en la unidad de control.

### ¿Cuándo se debe usar?

Puede activar el modo económico cuando quiera que el refrigerador reduzca su consumo eléctrico.

### ¿Cómo se usa?

- Pulse el botón "MODE" (MODO) hasta que se muestre el símbolo del modo económico.
- Si no se pulsa ningún botón durante 1 segundo. Se establecerá el modo. El símbolo del modo económico parpadeará tres veces. Cuando se haya activado el modo, el zumbador emitirá dos pitidos.
- Se mostrará la letra "E" en las secciones de la pantalla dedicadas al congelador y al refrigerador.
- El símbolo del modo económico y la letra E se iluminarán hasta que termine el modo.



### Durante este modo:

- Se puede regular la temperatura del congelador. Cuando se cancele el modo económico, se volverán a aplicar los valores que estaban seleccionados.
- Se puede regular la temperatura del refrigerador. Cuando se cancele el modo económico, se volverán a aplicar los valores que estaban seleccionados.

- Se pueden seleccionar los modos de superrefrigeración y supercongelación. El modo económico se cancela automáticamente y se activa el modo seleccionado.
- El modo de vacaciones se puede seleccionar tras cancelar el modo económico. A continuación se activará el modo seleccionado.
- Para cancelarlo, solo tiene que pulsar el botón “Mode” (Modo).

## Modo de vacaciones

### ¿Cuándo se debe usar?

Si se va a ir de vacaciones una larga temporada y quiere vaciar el refrigerador, puede usar este modo.

### ¿Cómo se usa?

- Pulse el botón “MODE” (MODO) hasta que se muestre el símbolo del modo de vacaciones.
- Si no se pulsa ningún botón durante 1 segundo. Se establecerá el modo. El símbolo del modo de vacaciones parpadeará tres veces. Cuando se haya activado el modo, el zumbador emitirá dos pitidos.
- Se mostrará “--” en la sección de la pantalla dedicada a mostrar la temperatura del refrigerador.
- El símbolo del modo de vacaciones y “--” se iluminarán hasta que termine el modo.



### Durante este modo:

- Se puede regular la temperatura del congelador. Cuando se cancele el modo de vacaciones, se volverán a aplicar los valores que estaban seleccionados.
- Se puede regular la temperatura del refrigerador. Cuando se cancele el modo de vacaciones, se volverán a aplicar los valores que estaban seleccionados.
- Se pueden seleccionar los modos de superrefrigeración y supercongelación. El modo de vacaciones se cancela automáticamente y se activa el modo seleccionado.
- El modo económico se puede seleccionar tras cancelar el modo de vacaciones. A continuación se activará el modo seleccionado.
- Para cancelarlo, solo tiene que pulsar el botón “Mode” (Modo).

## Modo de refrigeración de bebidas

### ¿Cuándo se debe usar?

Este modo se utiliza para enfriar bebidas en un período de tiempo regulable.

### ¿Cómo se usa?

- Pulse el botón del congelador durante 3 segundos.
- Una animación especial empezará a mostrarse en la sección del congelador y “05” parpadeará en la sección del refrigerador.
- Pulse el botón del refrigerador para ajustar el tiempo (05, 10, 15, 20, 25 o 30 minutos).
- Cuando seleccione el tiempo, los números correspondientes parpadearán tres veces en la pantalla y el zumbador emitirá dos pitidos.
- Si no se pulsa ningún botón durante 2 segundos, se establecerá el tiempo.
- La cuenta atrás comenzará a partir del tiempo seleccionado minuto a minuto.



- En la pantalla se mostrará el tiempo restante parpadeando.
- Para cancelar este modo, pulse el botón de ajuste de temperatura del congelador durante 3 segundos.

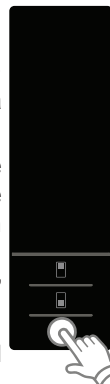
## **Modo de ahorro de pantalla**

### **¿Cuándo se debe usar?**

Este modo se puede seleccionar para reducir el consumo eléctrico.

### **¿Cómo se usa?**

- Este modo se activa al pulsar el botón "MODE" (MODO) durante 5 segundos.
- Si durante los 5 segundos posteriores a la activación del modo no se pulsa ningún botón, se apagarán las luces del panel de mando.
- Si se pulsa algún botón estando apagadas las luces del panel de mando, se mostrarán en pantalla los ajustes actuales y podrá realizar los cambios que desee. Si no cancela el modo de ahorro de pantalla ni pulsa ningún botón en los 5 segundos posteriores, el panel de mando volverá a apagarse.
- Para cancelar el modo de ahorro de pantalla, vuelva a pulsar el botón "MODE" (MODO) durante 5 segundos.
- Con el modo de ahorro de pantalla activado también se puede activar el bloqueo para niños.
- Si durante los 5 segundos posteriores a la activación del bloqueo para niños no se pulsa ningún botón, se apagarán las luces del panel de mando. Puede ver el último estado de los ajustes o los modos tras pulsar cualquier botón. Cuando estén encendidas las luces del panel de mando, puede cancelar el bloqueo para niños tal y como se indica en las instrucciones de este modo.



## **Función de bloqueo para niños**

### **¿Cuándo se debe usar?**

La función del bloqueo para niños se proporciona para impedir que los niños cambien los ajustes que usted haya realizado al jugar con los botones del aparato.

### **Activación del bloqueo para niños**

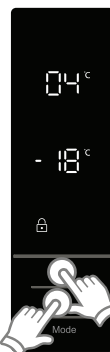
Pulse durante 5 segundos y de forma simultánea los botones del congelador y del refrigerador.

### **Desactivación del bloqueo para niños**

Pulse durante 5 segundos y de forma simultánea los botones del congelador y del refrigerador.



El bloqueo para niños también se desactiva si se interrumpe el suministro eléctrico o si se desconecta el frigorífico de la red eléctrica.



## **Función de alarma de puerta abierta**

Si la puerta del refrigerador o del congelador permanece abierta durante más de 2 minutos, la nevera emitirá un pitido doble.

## Ajustes de temperatura

### Ajustes de temperatura del congelador

- La temperatura inicial que se muestra en el indicador del congelador es de -18 °C.
- Pulse una vez el botón de ajuste de temperatura del congelador.
- Cuando pulse este botón por primera vez, parpadeará en la pantalla el último valor seleccionado.
- Cada vez que pulse este botón, se establecerá una temperatura más baja (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C o Supercongelación).
- Si pulsa el botón de ajuste de temperatura del congelador hasta que se muestre el símbolo de supercongelación y no pulsa ningún botón durante 1 segundo, parpadeará el símbolo de supercongelación.
- Si sigue pulsando el botón, comenzará a partir de -16 °C.
- El valor de temperatura seleccionado antes de que se activase el modo de vacaciones, supercongelación, superrefrigeración o económico se activará y se conservará al cancelar o terminar el modo. El electrodoméstico seguirá funcionando a esta temperatura.



### Ajustes de temperatura del refrigerador

- La temperatura inicial del indicador de ajuste del refrigerador es de +4 °C.
- Pulse una vez el botón del refrigerador.
- Cuando pulse este botón por primera vez, se mostrará el último valor seleccionado en el indicador de temperatura del refrigerador.
- Cada vez que pulse este botón, se establecerá una temperatura más baja (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C o superrefrigeración).
- Si pulsa el botón de ajuste de temperatura del refrigerador hasta que se muestre el símbolo de superrefrigeración y no pulsa ningún botón durante 1 segundo, parpadeará el símbolo de superrefrigeración.
- Si sigue pulsando el botón, comenzará a partir de +8 °C.
- El valor de temperatura seleccionado antes de que se activase el modo de vacaciones, supercongelación, superrefrigeración o económico se activará y se conservará al cancelar o terminar el modo. El electrodoméstico seguirá funcionando a esta temperatura.



### Ajustes recomendados para la temperatura del congelador y del refrigerador

| Compartimento del congelador    | Compartimento del refrigerador | Observaciones                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                          | 4 °C                           | Para un uso periódico y un rendimiento óptimo.                                                                                                                                                           |
| -20 °C, -22 °C o -24 °C         | 4 °C                           | Se recomienda cuando la temperatura ambiental supera los 30 °C.                                                                                                                                          |
| SF                              | 4 °C                           | Se debe usar cuando se quiera congelar alimentos en un poco tiempo.                                                                                                                                      |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C o -24 °C | 2 °C                           | Estos ajustes de temperatura deben usarse cuando la temperatura ambiental sea elevada o si cree que el compartimento del refrigerador no está lo suficientemente frío porque la puerta se abre a menudo. |

| Compartimento del congelador    | Compartimento del refrigerador | Observaciones                                                                                                                       |
|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C, -20 °C, -22 °C o -24 °C | SC                             | Se debe utilizar cuando el compartimento del refrigerador tenga muchos alimentos o cuando deban refrigerarse alimentos rápidamente. |

## Advertencias de ajustes de temperatura

- En lo que a eficacia se refiere, no se recomienda operar el refrigerador en entornos de temperaturas inferiores a los 10 °C.
- Cuando esté realizando un ajuste no comience a realizar otro ajuste.
- Los ajustes de temperatura deben realizarse en función de la frecuencia con la que se abre la puerta, la cantidad de alimentos que se conservan en el interior del frigorífico y la temperatura ambiental del lugar donde está instalado el frigorífico.
- Con el fin de permitir al frigorífico que alcance su temperatura de funcionamiento tras conectarlo a la red eléctrica, no abra a menudo las puertas ni coloque muchos alimentos en su interior. Tenga en cuenta que dependiendo de la temperatura ambiental, puede que el refrigerador requiera hasta 24 horas para alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
- Una función de retardo de 5 minutos se aplica para impedir que se dañe el compresor del refrigerador al conectarlo a la red eléctrica o desconectarlo de ella o en caso de que se produzca un corte eléctrico. El refrigerador comenzará a funcionar con normalidad pasados 5 minutos.
- Este aparato está diseñado para trabajar en los rangos de temperatura ambiental (T/SN = 10 °C - 43 °C) indicados en los estándares, conforme a la clase climática indicada en la etiqueta de información. No recomendamos operar este aparato fuera de los límites de temperatura indicados, dado que se ve afectada su eficacia. Compruebe las Advertencias debajo.

| Clase climática | Temperatura ambiental °C |
|-----------------|--------------------------|
| T               | Entre 16 y 43 (°C)       |
| ST              | Entre 16 y 38 (°C)       |
| N               | Entre 16 y 32 (°C)       |
| SN              | Entre 10 y 32 (°C)       |

## Instrucciones de instalación importantes

Este aparato está diseñado para funcionar en condiciones climáticas adversas y está equipado con la tecnología 'Freezer Shield', que garantiza que no se descongelen los alimentos que haya en el congelador aunque la temperatura ambiental caiga hasta los -15 °C. De modo que puede instalar el aparato en una habitación sin calefacción sin tener que preocuparse porque se estropeen los alimentos congelados del congelador. Cuando la temperatura ambiental vuelva a ser normal, podrá seguir usando el aparato como de costumbre.

## Accesorios

### Icematic

- Tire de la palanca hacia usted y extraiga la cubitera.
- Llénela de agua hasta el nivel indicado.
- Agarre el extremo izquierdo de la palanca y coloque la cubitera en el compartimento para el hielo.
- Cuando se hayan formado los cubitos de hielo, gire la palanca para que los cubitos de hielo caigan en el compartimento para el hielo.



***Si quiere hacer hielo, no llene de agua el compartimento para el hielo. Si lo hace, se romperá.***

#### Nota:



No llene de agua el compartimento de hielo para hacer hielo. Si lo hace, puede romperse.



Puede que sea difícil mover el sistema Icemaker con el refrigerador en marcha. En ese caso, debe limpiarse retirando los estantes de cristal.

### Compartimento del congelador

El compartimento del congelador permite acceder a los alimentos más fácilmente.

#### Quitar el compartimento del congelador:

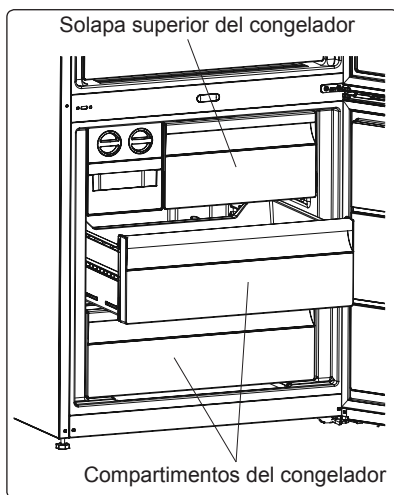
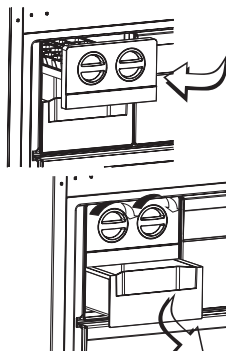
- Saque el compartimento hacia fuera todo lo que pueda.
- Tire de la parte delantera del compartimento hacia arriba y hacia fuera al mismo tiempo.



Para volver a instalar el compartimento, invierta el procedimiento.



Durante el proceso de extracción, agarre en todo momento el tirador del compartimento.



## Estante del enfriador

Guardar los alimentos en el compartimento enfriador, en lugar de en los compartimentos del refrigerador o del congelador, permite a los alimentos conservar su buen aspecto, frescura y sabor durante más tiempo. Cuando la bandeja del enfriador se ensucie, extraígalas y lávelas con agua.

(El agua se congela a 0 °C, pero los alimentos con sal o azúcar necesitan temperaturas más bajas para congelarse).

El compartimento del enfriador se utiliza por lo general para guardar alimentos del tipo de pescado crudo, alimentos ligeramente confitados, arroz, etc.

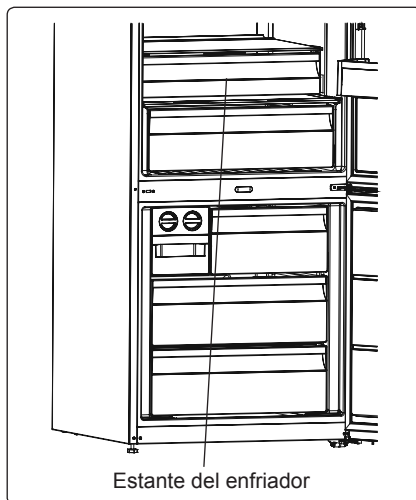
**⚠ No coloque los alimentos que quiera congelar ni cubiteras (para hacer cubitos de hielo) en el compartimento del enfriador.**

### Notas:

- Establezca una temperatura de 2°, la temperatura dentro del compartimento refrigerador será inferior a 0°.
- Establezca una temperatura de 4°, la más adecuada para el pescado y la carne.
- Establezca una temperatura de 5°, la más adecuada para alimentos frescos que no sean pescado o carne.
- Establezca una temperatura superior a 5°, la temperatura dentro del compartimento refrigerador será superior a 3°.

### Extracción del estante enfriador:

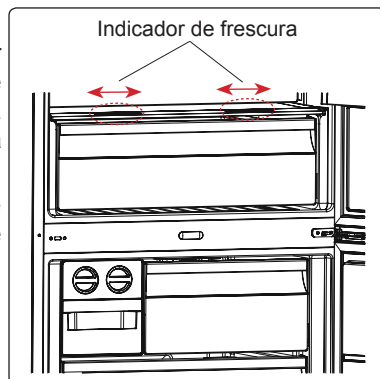
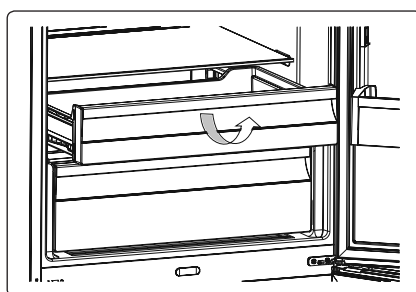
- Tire del estante enfriador hacia fuera, deslizándolo sobre los rieles.
- Tire del estante enfriador hacia arriba, desde el riel, para extraerlo.



## Indicador de frescura

Si el cajón para fruta y verdura está lleno, el indicador de frescura ubicado en la parte frontal del cajón debe dejarse abierto. De este modo se controla el aire y la humedad que hay dentro del cajón para aumentar la vida de los alimentos que haya en su interior.

El indicador, que se encuentra tras el estante, debe abrirse si se detecta condensación en el estante de cristal.



## **PARTE - 3. ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS**

### **Compartimento de refrigerador**

En condiciones de funcionamiento normales, establezca la temperatura del compartimento del refrigerador en +4 o +6 °C.

- Para reducir la humedad y evitar la subsiguiente formación de escarcha, guarde los líquidos en recipientes herméticos en el refrigerador. La escarcha tiende a acumularse en las partes más frías del líquido que se evapora y con el tiempo deberá descongelarse el aparato con una mayor asiduidad.
- No coloque nunca alimentos calientes en el refrigerador. Los alimentos calientes deben dejarse enfriar a temperatura ambiental y deben colocarse de tal forma que se garantice una adecuada circulación del aire en el compartimento del refrigerador.
- Asegúrese de que no haya ningún elemento en contacto directo con la pared trasera del aparato, ya que se formará escarcha y el embalaje se pegará a ella. No abra la puerta del refrigerador con frecuencia.
- Recomendamos envolver el pescado limpio y la carne de manera holgada y guardarlos en el estante de cristal que está justo encima del compartimento para verduras, donde se encuentra el refrigerador de aire, ya que ofrece las mejores condiciones de almacenamiento.
- Almacene las frutas y verduras sueltas en los cajones para fruta y verdura.
- Almacene las frutas y verduras sueltas en el cajón para fruta y verdura.
- Al almacenar por separado las frutas y las verduras, se impide que los vegetales sensibles al etileno (verduras de hoja verde, brócoli, zanahoria, etc.) se vean afectados por las frutas que liberan gas etileno (plátanos, melocotones, albaricoques, etc.).
- No coloque vegetales húmedos en el refrigerador.
- El tiempo de conservación de los alimentos depende de la calidad inicial del alimento y de si este disfrutó de un ciclo ininterrumpido de refrigeración antes de meterse en el refrigerador.
- Para evitar la contaminación cruzada no almacene productos de carne con frutas o verduras. El agua que sale de la carne podría contaminar otros productos que haya en el refrigerador. Debe envasar los productos de carne y limpiar el líquido que se haya derramado en los estantes.
- No coloque alimentos en frente del conducto de aireación.
- Consuma los alimentos envasados antes de la fecha de caducidad recomendada.



**NOTA:** Las patatas, cebollas y el ajo no se deben guardar en el refrigerador.

La siguiente tabla le servirá de referencia rápida para determinar la manera más eficaz de almacenar en el refrigerador los principales grupos de alimentos.

| Alimento                                          | Tiempo máximo de conservación                            | Cómo y dónde almacenarlos                                                                                       |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vegetales y frutas</b>                         | 1 semana                                                 | Cajón para vegetales                                                                                            |
| <b>Carne y pescado</b>                            | 2-3 días                                                 | Envolver en bolsas o film de plástico o guardar en un recipiente para carne y colocar en el estante de cristal. |
| <b>Queso fresco</b>                               | 3-4 días                                                 | En su estante de puerta                                                                                         |
| <b>Mantequilla y margarina</b>                    | 1 semana                                                 | En su estante de puerta                                                                                         |
| <b>Productos embotellados, como leche y yogur</b> | Hasta la fecha de caducidad recomendada por el productor | En su estante de puerta                                                                                         |
| <b>Huevos</b>                                     | 1 mes                                                    | En el estante para huevos                                                                                       |
| <b>Alimentos cocinados</b>                        |                                                          | En cualquier estante                                                                                            |

## Compartimento del congelador

En condiciones de funcionamiento normales, establezca la temperatura del compartimento del congelador en -18 o -20 °C.

- El congelador se utiliza para almacenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos y hacer cubitos de hielo.
- Para congelar alimentos frescos, envolver y sellar los alimentos frescos adecuadamente, es decir, el envase debe ser hermético y no debe tener filtraciones. Son ideales las bolsas especiales para congeladores, las bolsas de polietileno con papel de aluminio y los recipientes de plástico.
- No almacene alimentos frescos junto a alimentos congelados, ya que estos podrían descongelarse.
- Antes de congelar alimentos frescos, divídalos en porciones que se puedan consumir de una sentada.
- Los alimentos descongelados deben consumirse en un corto período de tiempo.
- No coloque nunca alimentos calientes en el congelador, ya que descongelarán los alimentos congelados.
- A la hora de almacenar alimentos, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante en el envase del alimento. Si un alimento no proporciona información en su envase, no debe almacenarse más de 3 meses tras la fecha de compra.
- Al comprar alimentos congelados, asegúrese de que se hayan almacenado en condiciones adecuadas y que no se haya dañado el envase.
- Los alimentos congelados deben transportarse en contenedores adecuados y colocarse en el congelador lo antes posible.
- No compre alimentos congelados si el envase presenta indicios de humedad o está hinchado de forma anómala. Puede que se haya almacenado a una temperatura inadecuada y que el contenido se haya deteriorado.

- El tiempo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiental, la temperatura seleccionada en el termostato, la frecuencia con la que se abre la puerta, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido para transportar el producto desde la tienda hasta el domicilio. Siga en todo momento las instrucciones impresas en el envase y no supere nunca el tiempo de conservación indicado.
- En la etiqueta del aparato se muestra la cantidad máxima de alimentos frescos (en kg) que se puede congelar en un período de 24 horas.
- Para aprovechar al máximo el espacio del congelador, use los estantes de cristal de la sección superior y media y el cajón inferior de la sección inferior.
- Use el estante de congelación rápida para congelar alimentos cocinados por usted (y cualquier otro alimento que necesite congelarse rápidamente) con mayor rapidez gracias al mayor poder de congelación del estante de congelación. El estante de congelación rápida es el cajón inferior del compartimento congelador.

**NOTA:** Si intenta abrir la puerta del congelador justo después de haberla cerrado, verá que cuesta abrirla. Es normal. Una vez que se haya alcanzado el equilibrio, la puerta se abrirá con facilidad.

#### **Nota importante:**

- No vuelva a congelar alimentos ya descongelados.
- El sabor de algunas especias de platos cocinados (anís, basilica, berros, vinagre, especias variadas, jengibre, ajo, cebolla, mostaza, tomillo, mejorana, pimienta negra, etc.) cambia y coge un sabor fuerte cuando se guardan durante mucho tiempo. Por este motivo recomendamos añadir pequeñas cantidades de especias a los alimentos que vaya a congelar o añadir las especias que se desee tras descongelar los alimentos.
- El tiempo de conservación de los alimentos depende del aceite que se utilice. Algunos de los aceites adecuados para conservar alimentos son margarina, grasa de ternero, aceite de oliva y mantequilla. El aceite de cacahuete y la grasa de cerdo no sirven para conservar alimentos.
- Los alimentos líquidos deben congelarse en recipientes de plástico. El resto de alimentos debe congelarse en bolsas o film de plástico.



La siguiente tabla le servirá de referencia rápida para determinar la manera más eficaz de almacenar los principales grupos de alimentos en el congelador.

| Carne y pescado                     | Preparación                                        | Tiempo máximo de conservación (meses) |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Bistec</b>                       | Envolver en film.                                  | 6 - 8                                 |
| <b>Carne de cordero</b>             | Envolver en film.                                  | 6 - 8                                 |
| <b>Ternera asada</b>                | Envolver en film.                                  | 6 - 8                                 |
| <b>Tacos de ternera</b>             | En trozos pequeños.                                | 6 - 8                                 |
| <b>Tacos de cordero</b>             | En trozos.                                         | 4 - 8                                 |
| <b>Carne picada</b>                 | En un envase sin especias.                         | 1 - 3                                 |
| <b>Menudillos (piezas)</b>          | En trozos.                                         | 1 - 3                                 |
| <b>Salami/salchichas de Bolonia</b> | Se deben guardar en un paquete aunque tengan piel. |                                       |
| <b>Pollo y pavo</b>                 | Envolver en film.                                  | 4 - 6                                 |
| <b>Ganso y pato</b>                 | Envolver en film.                                  | 4 - 6                                 |

| Carne y pescado                                                                                                                                                                                                                                  | Preparación                                                                                                         | Tiempo máximo de conservación (meses) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Ciervo, conejo y jabalí</b>                                                                                                                                                                                                                   | En porciones de 2,5 kg o en filetes.                                                                                | 6 - 8                                 |
| <b>Pescados de agua dulce (salmón, carpa, siluro)</b>                                                                                                                                                                                            | Tras limpiar las entrañas y escamas del pescado, lávelo y séquelo. Si fuese necesario, quítele la cola y la cabeza. | 2                                     |
| <b>Pescados magros (lubina, rodaballo, lenguado)</b>                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                     | 4                                     |
| <b>Pescados grasos (atún, verdel, anjova, anchoa)</b>                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                     | 2 - 4                                 |
| <b>Mariscos</b>                                                                                                                                                                                                                                  | Limpios y en una bolsa.                                                                                             | 4 - 6                                 |
| <b>Caviar</b>                                                                                                                                                                                                                                    | En su envase o en un contenedor de aluminio o de plástico.                                                          | 2 - 3                                 |
| <b>Caracoles</b>                                                                                                                                                                                                                                 | En agua salada o en un contenedor de aluminio o de plástico.                                                        | 3                                     |
|  <b>NOTA:</b> La carne descongelada se debe cocinar como si fuese carne fresca. Si no se cocina la carne tras haberla descongelado, no debe volver a congelarse. |                                                                                                                     |                                       |

| Vegetales y frutas                      | Preparación                                                                                                  | Tiempo máximo de conservación (meses) |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Habichuelas y alubias</b>            | Lavar, cortar en trozos pequeños y hervir en agua.                                                           | 10 - 13                               |
| <b>Alubias</b>                          | Pelar, lavar y hervir en agua.                                                                               | 12                                    |
| <b>Repollo</b>                          | Limpiar y hervir en agua.                                                                                    | 6 - 8                                 |
| <b>Zanahoria</b>                        | Limpiar, cortar en rodajas y hervir en agua.                                                                 | 12                                    |
| <b>Pimienta</b>                         | Cortar el tallo, cortar en dos trozos, quitar el corazón y hervir en agua.                                   | 8 - 10                                |
| <b>Espinacas</b>                        | Lavar y hervir en agua.                                                                                      | 6 - 9                                 |
| <b>Coliflor</b>                         | Quitar las hojas, cortar en pedazos el corazón y dejar en agua con un poco de jugo de limón durante un rato. | 10 - 12                               |
| <b>Berenjena</b>                        | Cortar en trozos de 2 cm tras lavar.                                                                         | 10 - 12                               |
| <b>Maíz</b>                             | Limpiar y envasar con su tallo o como maíz tierno.                                                           | 12                                    |
| <b>Manzanas y peras</b>                 | Pelar y cortar en rodajas.                                                                                   | 8 - 10                                |
| <b>Albaricoques y melocotones</b>       | Cortar en dos trozos y quitar la pipá.                                                                       | 4 - 6                                 |
| <b>Fresas y moras</b>                   | Lavar y pelar.                                                                                               | 8 - 12                                |
| <b>Frutas cocinadas</b>                 | Añadir un 10 % de azúcar al contenedor.                                                                      | 12                                    |
| <b>Ciruelas, cerezas y bayas agrias</b> | Lavar y pelar los tallos.                                                                                    | 8 - 12                                |

|                         | Tiempo máximo de conservación (meses) | Tiempo de descongelación a temperatura ambiental (horas) | Tiempo de descongelación en horno (minutos) |
|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Pan</b>              | 4 - 6                                 | 2 - 3                                                    | 4-5 (220-225 °C)                            |
| <b>Galletas</b>         | 3 - 6                                 | 1 - 1,5                                                  | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Pastelitos</b>       | 1 - 3                                 | 2 - 3                                                    | 5-10 (200-225 °C)                           |
| <b>Pastel</b>           | 1 - 1,5                               | 3 - 4                                                    | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Masa de hojaldre</b> | 2 - 3                                 | 1 - 1,5                                                  | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Pizza</b>            | 2 - 3                                 | 2 - 4                                                    | 15-20 (200 °C)                              |

| Productos lácteos                     | Preparación          | Tiempo máximo de conservación (meses) | Condiciones de almacenamiento                                                                                                       |
|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Leche envasada (homogeneizada)</b> | En su propio envase. | 2 - 3                                 | Leche pura: en su propio envase.                                                                                                    |
| <b>Queso (salvo el queso blanco)</b>  | En lonchas.          | 6 - 8                                 | El envase original se puede utilizar para un almacenamiento de corta duración. Para períodos más largos, mantener envuelto en film. |
| <b>Mantequilla y margarina</b>        | En su envase.        | 6                                     |                                                                                                                                     |

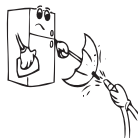
## PARTE - 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



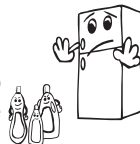
Antes de realizar tareas de limpieza, desconecte la unidad del suministro eléctrico.



No lave el aparato vertiendo agua sobre él.

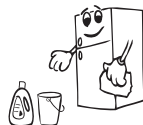


No utilice jabones, detergentes ni productos abrasivos para limpiar el aparato. Después de haberlo lavado, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con cuidado. Cuando haya terminado de limpiarlo, vuelva a conectar el enchufe a la red eléctrica con las manos secas.



- Asegúrese de que no entre agua en el receptáculo de las luces ni otros componentes eléctricos.

- El aparato debe limpiarse periódicamente con una solución de agua tibia y bicarbonato sódico.



- Limpie los accesorios por separado, a mano y con agua y jabón. No lave los accesorios en el lavavajillas.



**Durante las tareas de limpieza debe desconectarse el aparato de la red eléctrica.**

### Cambio de las luces LED

Para cambiar cualquiera de los LED, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

**Nota:** La cantidad y ubicación de las tiras LED puede variar en función del modelo.



Puede que algunas versiones no incluyan iluminación en el refrigerador.

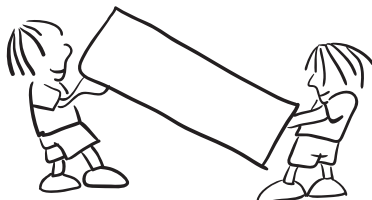
## PARTE - 5. TRANSPORTE Y REUBICACIÓN

### Transporte y reubicación

- El embalaje original y la espuma se pueden conservar para volver a transportar el aparato (opcional).
- Sujete el aparato con un embalaje grueso, bandas o cuerdas fuertes y siga las instrucciones de transporte que se suministran en el embalaje.
- Cuando vaya a reubicar o transportar el aparato, quite todas las piezas móviles (estantes, accesorios, cajones para vegetales, etc.) o fíjelas al aparato protegiéndolas con bandas de los golpes.



***El aparato debe transportarse siempre en posición vertical.***



## PARTE - 6. ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE POSVENTA

### Errores

El aparato le indicará si hay algún problema o si la temperatura del congelador o del refrigerador está a un nivel inadecuado. Los códigos de advertencia se muestran en los indicadores del refrigerador y del congelador.

| TIPO DE ERROR                                                                                                  | SIGNIFICADO                                                      | POR QUÉ                                                                                                                                             | QUÉ HACER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Sr]                                                                                                           | Advertencia "Failure" (Fallo)                                    | Hay una o varias partes averiadas o hay un fallo en el proceso de refrigeración.                                                                    | Llame a un agente de servicio para obtener asistencia lo antes posible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| [Sr] (Servicio):<br>el valor<br>establecido<br>parpadea en el<br>indicador de<br>temperatura del<br>congelador | El compartimento del congelador no está lo suficientemente frío. | Esta advertencia aparece especialmente si se ha producido un fallo de alimentación durante mucho tiempo o si se utiliza el aparato por primera vez. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Consuma el alimento en un corto período de tiempo. No congele alimentos que se hayan descongelado.</li><li>2. Seleccione una temperatura más baja en el congelador o active el modo de supercongelación hasta que el compartimento alcance la temperatura normal.</li><li>3. No coloque alimentos en el aparato hasta que se haya eliminado el fallo.</li></ol> |

| TIPO DE ERROR                                                                                                             | SIGNIFICADO                                                        | POR QUÉ                                                                                                                                                                                                                                                                                         | QUÉ HACER                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[Sr] (Servicio):</b><br>el valor establecido parpadea en el indicador de temperatura del refrigerador                  | El compartimento del refrigerador no está lo suficientemente frío. | Esta advertencia aparece especialmente si se ha producido un fallo de alimentación durante mucho tiempo o si se utiliza el aparato por primera vez. La temperatura ideal del compartimento del refrigerador es de +4 °C. Si ve esta advertencia, los alimentos corren el riesgo de estropearse. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione una temperatura más baja en el refrigerador o active el modo de superrefrigeración hasta que el compartimento alcance la temperatura normal.</li> <li>2. Evite abrir la puerta en la medida de lo posible hasta que se haya eliminado el fallo.</li> </ol> |
| <b>[Sr] (Servicio):</b><br>el valor establecido parpadea en el indicador de temperatura del congelador y del refrigerador | Advertencia "Not cold enough" (Frio insuficiente)                  | Es una combinación del error "Not cool enough" (Frio insuficiente) de ambos compartimentos.                                                                                                                                                                                                     | Verá este fallo al encender el aparato por primera vez. Se borrará cuando los compartimentos alcancen su temperatura normal.                                                                                                                                                                                    |
| <b>[Sr] (Servicio):</b><br>el valor establecido parpadea en el indicador de temperatura del refrigerador                  | Compartimento de refrigerador demasiado frío.                      | Los alimentos comenzarán a congelarse porque la temperatura es muy baja.                                                                                                                                                                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si está activado el modo de superrefrigeración.</li> <li>2. Seleccione una temperatura menos fría en el refrigerador.</li> </ol>                                                                                                                            |
| <b>"[--]"</b>                                                                                                             | Advertencia "Low voltage" (Voltaje bajo).                          | Esta advertencia se muestra si el suministro eléctrico proporciona un voltaje inferior a 170 V.                                                                                                                                                                                                 | Esto no es un fallo. Evita que se dañe el compresor. Esta advertencia se eliminará cuando el voltaje alcance el nivel requerido.                                                                                                                                                                                |

Si tiene algún problema con el refrigerador, compruebe lo siguiente antes de ponerse en contacto con el servicio de posventa.

### El refrigerador no funciona

#### Compruebe lo siguiente:

- ¿Hay alguna avería eléctrica?
- ¿Ha enchufado la clavija correctamente en la toma?
- ¿Se ha fundido el fusible del enchufe del aparato o el fusible del cuadro de luz?
- ¿La temperatura es la correcta?
- ¿La toma de pared está averiada? Para comprobarlo, enchufe el frigorífico en otra toma que está seguro que funciona.

## **El refrigerador no funciona bien**

### **Compruebe lo siguiente:**

- ¿La temperatura es la correcta?
- ¿Abre la puerta del frigorífico con frecuencia o durante bastante tiempo?
- ¿La puerta está bien cerrada?
- ¿Colocó algún plato o comida de forma que toque la parte trasera, y evita esto la circulación de aire?
- ¿Ha llenado el frigorífico demasiado?
- ¿Hay suficiente espacio entre el frigorífico y las paredes?
- ¿La temperatura ambiente está entre las indicadas en el manual?

## **El refrigerador hace ruido**

El aparato puede hacer cualquiera de los siguientes ruidos durante su funcionamiento normal.

### **Ruido de hielo resquebrajándose:**

- Durante la descongelación automática.
- Cuando el aparato se enfría o calienta (debido a la expansión del material del aparato).

**Ruido de chasquido:** Cuando el termostato enciende o apaga el compresor.

**Ruido de motor:** Indica que el compresor está funcionando con normalidad. El compresor puede hacer más ruido durante un breve período de tiempo cuando se activa por primera vez.

**Ruido de burbujas y salpicaduras:** Se produce como consecuencia del flujo de refrigerante por los tubos del sistema.

**Ruido de flujo de agua:** Se produce por el agua que fluye hacia el contenedor de evaporación. Este ruido es normal durante el proceso de descongelación.

**Ruido de aire circulando:** Se produce durante el funcionamiento normal del sistema debido a la circulación del aire.

## **Se acumula humedad en el interior del refrigerador**

### **Compruebe lo siguiente:**

- Los alimentos están debidamente envasados. Los contenedores deben estar secos antes de colocarse en el refrigerador.
- Las puertas del frigorífico se abren con frecuencia. Cada vez que se abren las puertas del frigorífico, entra la humedad de la habitación. La humedad aumenta a un mayor ritmo si las puertas se abren con frecuencia, en especial si la humedad de la habitación es elevada.

## **Las puertas no se abren o cierran bien**

### **Compruebe lo siguiente:**

- Hay algún alimento o envase que impida que la puerta se cierre del todo.
- Los cajones, estantes y compartimentos de la puerta están colocados correctamente.
- Las juntas de estanqueidad de las puertas están rotas o estropeadas.
- El frigorífico está nivelado.

## **Los bordes del frigorífico que están en contacto con la junta de la puerta están calientes.**

En especial durante el verano (clima cálido), las superficies que están en contacto con la junta de la puerta pueden calentarse durante el funcionamiento del compresor. Es normal.

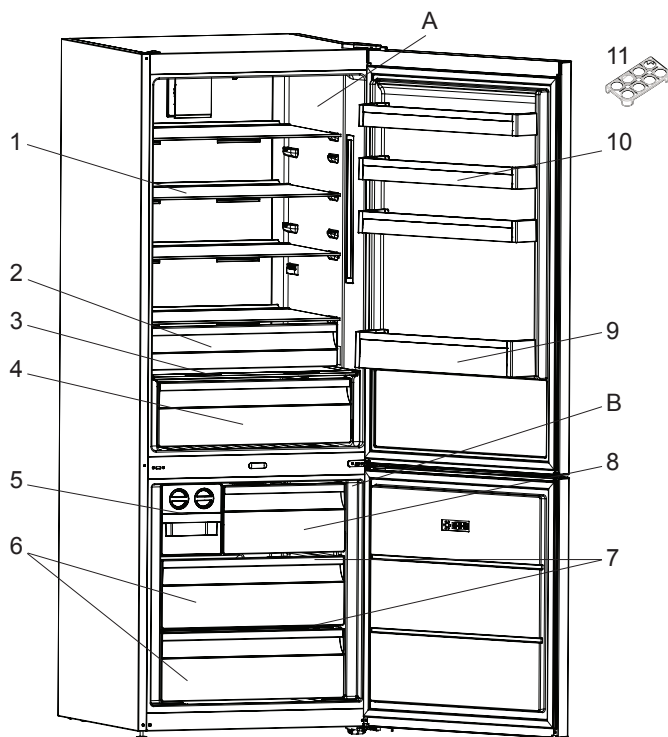
### **NOTAS IMPORTANTES:**

- El fusible de protección térmica del compresor se desconectará si se producen cortes repentinos de electricidad o después de desenchufar el electrodoméstico, porque el gas del sistema de refrigeración no está estabilizado. Esto es algo muy normal y el frigorífico volverá a funcionar en 4 o 5 minutos.
- La unidad de refrigeración del frigorífico está oculta en la pared trasera. Por lo tanto, pueden aparecer gotas de agua o hielo en la superficie trasera del frigorífico debido al funcionamiento del compresor en intervalos específicos. Esto es normal. No es necesario iniciar la descongelación manual a menos que se forme demasiado hielo.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante mucho tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano). Limpie el frigorífico de acuerdo con el capítulo dedicado a la limpieza y deje la puerta abierta para evitar humedad y olores.
- El electrodoméstico que ha comprado se ha diseñado para un uso doméstico y únicamente se puede utilizar en viviendas y con los fines indicados. No es adecuado para uso comercial. Si el consumidor utiliza el electrodoméstico de alguna manera no conforme con estas características, insistimos en que el fabricante y el distribuidor no serán responsables de ningún tipo de reparación o fallo durante el periodo de garantía.
- Si el problema continúa tras haber seguido todas las instrucciones mencionadas anteriormente, consulte a un proveedor de servicios autorizado.

## **Consejos para el ahorro energético**

1. Coloque el frigorífico en lugares frescos y bien ventilados, evitando la exposición a la luz solar directa, y lejos de fuentes de calor (radiadores, cocinas, y otros). O bien deberá utilizar placas aislantes.
2. Espere a que se enfrién los alimentos y bebidas fuera del frigorífico antes de colocarlos dentro del mismo.
3. Coloque los congelados en el compartimento frigorífico para que se vayan descongelando. La baja temperatura de estos congelados, además, ayudará a enfriar el frigorífico mientras se descongelan. De esta forma se ahorra energía. De lo contrario, descongelándolos fuera, se pierde energía.
4. Asegúrese de que cualquier bebida o líquido esté bien tapado al colocarlo en el frigorífico. De lo contrario aumentará la humedad interior del aparato. De esta forma el frigorífico necesitará trabajar más durante más tiempo. Por otra parte, al tapar las bebidas o líquidos se evita que se atenúe su olor o sabor.
5. Procure abrir la puerta el menor tiempo posible cuando coloque alimentos o bebidas.
6. Mantenga cerradas las tapas de los diferentes compartimentos del aparato (cajón de verduras, refrigerador, y otros).
7. Mantenga siempre limpia y en buen estado (flexible) la junta de la puerta. Si se desgasta, cámbiela por otra nueva.

## PARTE - 7. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



Esta presentación sobre las piezas del aparato solo se ofrece a título informativo. Las piezas pueden variar según el modelo de aparato.

A) Compartimento de refrigerador

B) Freezer Compartimento de congelador

1) Estantes de refrigerador

2) Estante del enfriador

3) Cubierta de cajón para fruta y verdura

4) Cajón para fruta y verdura

5) Icematic

6) Cajones del congelador

7) Estantes de vidrio del congelador

8) Solapa superior del congelador

9) Estante portabotellas

10) Estantes de puerta

11) Huevera

# ÍNDICE

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ANTES DE UTILIZAR O APARELHO .....</b>                            | <b>30</b> |
| Avisos Gerais de Segurança .....                                     | 30        |
| Instruções de Segurança .....                                        | 33        |
| Instalar e operar com o seu frigorífico .....                        | 34        |
| Antes de usar o seu frigorífico .....                                | 35        |
| <b>UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO .....</b>                              | <b>35</b> |
| Informação sobre a tecnologia de arrefecimento de nova geração ..... | 35        |
| Visor e Painel de Controlo .....                                     | 36        |
| Manusear o seu Congelador Frigorífico .....                          | 36        |
| Modo de Super Congelação .....                                       | 36        |
| Modo de Super Frio .....                                             | 37        |
| Modo de Economia .....                                               | 37        |
| Modo de férias .....                                                 | 38        |
| Modo de Bebida Fria .....                                            | 38        |
| Modo de Proteção de Ecrã .....                                       | 39        |
| Função de Bloqueio Infantil .....                                    | 39        |
| Função de Alarme de Porta Aberta .....                               | 39        |
| Definições de Temperatura .....                                      | 40        |
| Definições de Temperatura do Congelador .....                        | 40        |
| Definições de Temperatura do Refrigerador .....                      | 40        |
| Avisos de Configurações de Temperatura .....                         | 41        |
| Acessórios .....                                                     | 42        |
| Icematic .....                                                       | 42        |
| Caixa do Congelador .....                                            | 42        |
| Prateleira do Refrigerador .....                                     | 43        |
| Marcador de Fresco .....                                             | 43        |
| <b>ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS .....</b>                              | <b>44</b> |
| Compartimento do Frigorífico .....                                   | 44        |
| Compartimento do Congelador .....                                    | 45        |
| <b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>                                    | <b>48</b> |
| <b>TRANSPORTE E REPOSICIONAMENTO .....</b>                           | <b>49</b> |
| <b>ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDAS .....</b>                 | <b>49</b> |
| Dicas Para Poupar Energia .....                                      | 52        |
| <b>DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO .....</b>                            | <b>53</b> |

## **PARTE - 1. ANTES DE UTILIZAR O APARELHO**

### **Avisos Gerais de Segurança**

*Estas instruções correspondem a muitos modelos. Poderão existir algumas diferenças entre eles.*

 **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no revestimento do eletrodoméstico ou na estrutura embutida, livres de obstruções.

 **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não os recomendados pelo fabricante.

 **AVISO:** Não utilize eletrodomésticos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do eletrodoméstico a menos que tal seja recomendado pelo fabricante.

 **AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.

 **AVISO:** Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

 **AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

 **AVISO:** De modo a evitar quaisquer perigos resultantes da instabilidade do eletrodoméstico, o mesmo deverá ser fixado de acordo com as instruções seguintes:

 Se o seu eletrodoméstico utilizar R600a como refrigerante (estas informações serão fornecidas na identificação do congelador) deverá tomar cuidado durante o transporte e instalação para evitar que elementos do congelador fiquem danificados. O R600a é amigo do ambiente e um gás natural, no entanto, explosivo. Na eventualidade de uma fuga devido a danos dos elementos do congelador, afaste o seu frigorífico de chamas vivas ou fontes de calor e ventile, durante alguns minutos, a divisão onde se localiza o frigorífico.

- Enquanto transporta e posiciona o frigorífico, não danifique o circuito de gás do congelador.
- Não armazene substâncias explosivas, como por exemplo, latas de aerossóis com propulsor inflamável neste eletrodoméstico.
- O eletrodoméstico deverá ser utilizado em aplicações domésticas e residenciais, como por exemplo:
  - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.
  - ambientes tipo residencial;
  - aplicações de não retalho, catering e similares.
- Se a tomada não coincidir com a ficha do frigorífico, deverá ser substituída pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa de qualificação similar de modo a evitar perigos.
- Uma tomada de ligação a terra especial foi conectada ao cabo elétrico do seu frigorífico. Esta tomada deverá ser utilizada com uma tomada de ligação a terra especial de 16 amperes. Se não existir tomada na sua casa, por favor, instale uma com a ajuda de um eletricista autorizado.
- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e superior e por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e que tenham entendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Se o cabo elétrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa qualificada similar de modo a evitar perigos.
- Este eletrodoméstico não tem como objetivo ser utilizado em altitudes que excedam 2000 m.

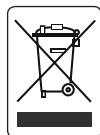
## Frigoríficos antigos e que não funcionam

- Se o seu frigorífico ou congelador antigo tiver um cadeado, quebre ou remova o cadeado antes de o eliminar, uma vez que crianças podem ficar presas dentro do mesmo e haver um acidente.
- Frigoríficos e congeladores antigos contêm material de isolamento e refrigerante com CFC. Assim, tome cuidado para não danificar o ambiente quando eliminar o seu frigorífico antigo.

## Declaração de Conformidade CE

Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

## Eliminação do seu eletrodoméstico antigo



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não poderá ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés disso, deverá ser entregue no ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam, de outra forma, ser causadas pelo manuseamento inadequado de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte a secretaria da sua cidade, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## Notas:

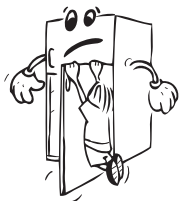
- Por favor, leia o manual de instruções cuidadosamente antes de instalar e utilizar o seu eletrodoméstico. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos incorridos devido a má utilização.
- Siga todas as instruções indicadas no seu eletrodoméstico e no manual de instruções e guarde este manual num local seguro para resolver os problemas que possam ocorrer no futuro.
- Este eletrodoméstico é fabricado para ser utilizado em casa e só pode ser utilizado em ambientes domésticos e para os propósitos especificados. Não é adequado para utilização comercial ou comum. Tal utilização irá fazer com que a garantia do eletrodoméstico seja cancelada e a nossa empresa não se responsabilizará por perdas que possam ocorrer.
- Este eletrodoméstico foi fabricado para ser utilizado em casa e só serve para refrigerar/armazenar alimentos. Não é adequado para utilização comercial ou comum e/ou para armazenar substâncias que não alimentos. A nossa empresa não se responsabiliza pelas perdas incorridas em caso contrário.

## Instruções de Segurança

- Não utilizar vários recipientes ou cabos de extensão.
- Não efectuar a ligação em tomadas danificadas ou antigas.
- Não puxar, torcer ou danificar o fio.



- Não use adaptador de ficha.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por adultos, não deixar as crianças brincar com o aparelho ou pendurar-se na porta.
- Não ligar ou desligar a tomada com as mãos molhadas de modo a evitar o risco de choque eléctrico!
- Não colocar garrafas de vidro ou bebidas em lata no congelador. As garrafas ou latas podem explodir.
- Não colocar material explosivo ou inflamável no frigorífico, para sua segurança. Colocar as bebidas com grande percentagem de álcool na vertical fechando bem as tampas no compartimento do frigorífico.
- Quando remover o gelo do congelador, não deve tocá-lo porque o gelo pode causar queimaduras e/ou cortes.
- Não tocar nos alimentos congelados com as mãos molhadas! Não consumir gelados e cubos de gelo imediatamente depois de os ter retirado do congelador!
- Não congelar novamente alimentos congelados depois destes terem sido descongelados. Este processo pode causar problemas de saúde como intoxicação alimentar.
- Não tapar a estrutura ou a parte de cima do frigorífico com tecidos. Isto afecta o desempenho do seu frigorífico.
- Fixar os acessórios do frigorífico durante o transporte para evitar danos nos mesmos.



## Instalar e operar com o seu frigorífico

*Antes de usar o frigorífico, deve prestar atenção aos seguintes aspectos:*

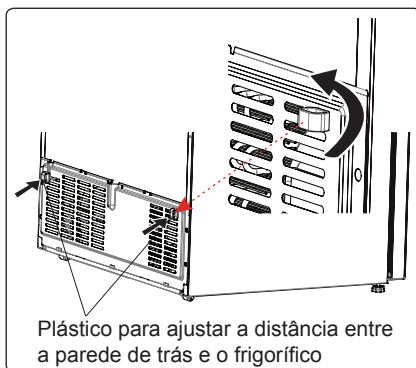
- A tensão de funcionamento do frigorífico é 220-240 V a 50Hz.
- Declinamos qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma utilização com uma ficha não ligada à terra.
- Colocar o frigorífico num local não sujeito à luz solar directa.
- O frigorífico deve estar afastado pelo menos 50cm de fogões, fornos a gás e aquecedores e pelo menos a 5 cm de fornos eléctricos.
- Não deve ser utilizado no exterior ou deixado à chuva.
- Quando o frigorífico é colocado ao lado de um congelador, deve haver um espaço de 2 cm entre os aparelhos para impedir a humidade na superfície externa.
- Não colocar nada em cima do frigorífico, e instalar o frigorífico num local adequado de modo que fiquem livres na parte de cima pelo menos 15cm.
- Não coloque objectos pesados em cima do aparelho.
- Os pés ajustáveis na frente devem estar numa altura apropriada para que o frigorífico funcione de forma estável e correcta. Pode ajustar os pés rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio (ou no sentido inverso). Isto deve ser realizado antes de colocar os alimentos no frigorífico.
- Antes de utilizar o frigorífico, lavar todas as partes com água quente e uma colher de café de bicarbonato de sódio, enxaguar com água e secar. Colocar todos os elementos depois da limpeza.



### Se o seu frigorífico possuir um ventilador de condensador:

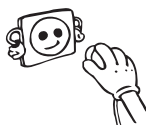
O condensador do seu frigorífico está colocado na parte inferior do compartimento. Em resultado de tal, monte o espaçador fixando-o nos orifícios no painel inferior de cobertura e rode a 90° conforme ilustrado na imagem abaixo para definir a distância entre o frigorífico e a parede traseira do local onde colocou o frigorífico. Pode mover o frigorífico na direção da parede traseira até esse ponto.

O frigorífico deve ser colocado junto a uma parede com um espaço livre que não exceda 75 mm.



### Antes de usar o seu frigorífico

- Quando utilizar o frigorífico pela primeira vez ou depois do transporte, manter o frigorífico na posição vertical durante 3 horas e depois liga-lo de modo a obter um funcionamento eficiente. De outro modo, pode danificar o compressor.
- Pode existir um cheiro quando ligar o frigorífico pela primeira vez; este cheiro desaparece quando o frigorífico começa a arrefecer.



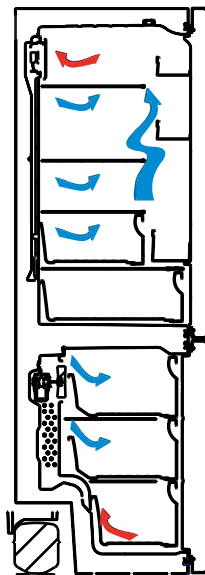
## PARTE - 2. UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO

### Informação sobre a tecnologia de arrefecimento de nova geração

Os frigoríficos congeladores com tecnologia de arrefecimento de nova geração têm um sistema de trabalho diferente dos frigoríficos congeladores estáticos. Num frigorífico congelador normal, o ar húmido que entra no congelador e o vapor de água que sai dos alimentos transformam-se em gelo no compartimento do congelador. De modo a derreter este gelo, ou seja, descongelar, o frigorífico tem de ser desligado da corrente. De modo a manter os alimentos frios durante o período de descongelar, o utilizador tem de armazená-los noutra local e de limpar o gelo restante e acumulado.

A situação é totalmente diferente nos compartimentos do congelador equipados com tecnologia de arrefecimento de nova geração. Com a ajuda da ventoinha, é soprado ar fresco e seco pelo compartimento do congelador. Como consequência do ar fresco que é facilmente soprado pelo compartimento, mesmo nos espaços entre as prateleiras, os alimentos são congelados de modo uniforme e adequado. E não haverá gelo.

A configuração do compartimento do frigorífico será praticamente a mesma que a do compartimento do congelador. O ar emitido pela ventoinha localizada no topo do compartimento do frigorífico é arrefecido enquanto passa pela fenda atrás do tubo de ventilação. Ao mesmo tempo, o ar é soprado através dos furos do tubo de ventilação, de modo a que o processo de arrefecimento seja terminado com sucesso no compartimento do frigorífico. Os furos no tubo de ventilação foram projetados para uma distribuição uniforme do ar através do compartimento.



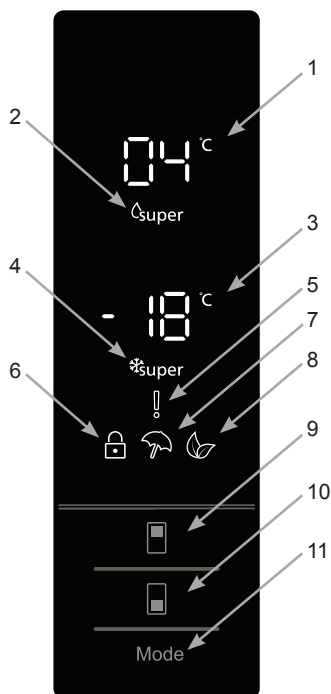
Como não passa ar entre o compartimento do congelador e do frigorífico, os cheiros não se misturarão.

Como consequência, o seu frigorífico com tecnologia de arrefecimento de nova geração é fácil de usar e oferece-lhe o acesso a um enorme volume e a um aspeto estético.

## Visor e Painel de Controlo

### Utilizar o Painel de Controlo

1. É o indicador de super congelação.
2. É o visor do valor de definição do congelador.
3. É o indicador de super refrigeração.
4. É o visor do valor de definição do refrigerador.
5. É o símbolo de alarme.
6. É o símbolo de bloqueio infantil.
7. É o símbolo do modo de férias.
8. É o símbolo do modo de economia.
9. Permite que o valor de definição do congelador seja modificado e o modo de super congelação seja ativado, se desejado. O congelador poderá ser definido para -16, -18, -20, -22, -24 °C super congelação.
10. Permite que o valor de definição do refrigerador seja modificado e o modo de super refrigeração seja ativado, se desejado. O refrigerador poderá ser definido para 8, 6, 5, 4, 2 °C super refrigeração.
11. Ativa os modos (economia, férias...) para serem ativados, se desejado.



## Manusear o seu Congelador Frigorífico

### Modo de Super Congelação

#### Finalidade

- Para congelar uma grande quantidade de alimentos que não têm espaço na prateleira de congelação rápida.
- Para congelar alimentos preparados.
- Para congelar alimentos frescos rapidamente para manter a frescura.

#### Como seria utilizado?

Prima o botão de definição do congelador até que o símbolo de super congelação no visor. O alarme irá emitir um bip. Modo será definido.

#### Durante este modo:

- A temperatura do refrigerador e o modo de super refrigeração poderão ser ajustados. Neste caso, o modo de super congelação continua.
- O modo de Economia e de Férias não podem ser selecionados.
- O modo de super congelação pode ser cancelado através da mesma operação de seleção.



## Notas:

- A quantidade máxima de alimentos frescos (em quilogramas) a ser congelada dentro de 24 horas é indicada na etiqueta do eletrodoméstico.
- Para um desempenho otimizado do eletrodoméstico, com a capacidade de congelação máxima, coloque o eletrodoméstico para ativar o modo de super congelação 3 horas antes de colocar os seus alimentos frescos no congelador.
- No final deste período, o frigorífico irá emitir um alarme de som notificando que está pronto.



O modo de super congelação será automaticamente cancelado após 24 horas ou quando a temperatura do sensor do congelador for inferior a -25 °C.

## Modo de Super Frio

### Finalidade

- Para refrigerar e guardar uma grande quantidade de alimentos no compartimento do frigorífico.
- Para refrigerar rapidamente bebidas.

### Como seria utilizado?

Prima o botão de definição de refrigerador até que o símbolo de super refrigeração surja no visor. O alarme irá emitir um bip bip. Modo será definido.

### Durante este modo:

- A temperatura do congelador e o modo de super congelação poderá ser ajustada. Neste caso, o modo de super frio continua.
- Os modo de Economia e de Férias não podem ser selecionados.
- O modo de super frio pode ser cancelado através da mesma operação de seleção.



## Modo de Economia

### Finalidade

Poupança de energia. Durante períodos de utilização menos frequente (abertura da porta) ou ausência do lar, como em férias, o programa Eco pode fornecer uma temperatura ótima, poupando simultaneamente energia.

### Como seria utilizado?

- Prima o botão "MODE" (Modo) até que surja o símbolo eco.
- Se não for premido qualquer botão durante 1 segundo. Modo será definido. O símbolo eco irá piscar 3 vezes. Quando este modo estiver definido, o alarme irá emitir um bip bip.
- Os segmentos de temperatura do frigorífico e do congelador irão exibir "E".
- O símbolo de economia e E irão acender até que o modo termine.

### Durante este modo:

- O congelador poderá ser ajustado. Quando o modo de economia for cancelado, os valores de definição selecionados irão continuar.
- O refrigerador poderá ser ajustado. Quando o modo de economia for cancelado, os valores de definição selecionados irão continuar.
- Os modos de super refrigeração e de super congelação podem ser selecionados. O modo de economia é automaticamente cancelado e o modo selecionado é ativado.



- O modo de férias pode ser selecionado após o cancelamento do modo de economia. Depois, o modo selecionado é ativado.
- Para cancelar, terá de premir o botão de modo.

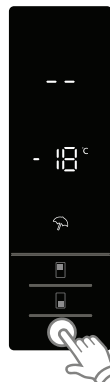
## **Modo de férias**

### **Como seria utilizado?**

- Prima o botão “MODE” (Modo) até que surja o símbolo de férias
- Se não for premido qualquer botão durante 1 segundo. Modo será definido. O símbolo de férias irá piscar 3 vezes. Quando este modo estiver definido, o alarme irá emitir um bip bip.
- O segmento de temperatura do refrigerador irá exibir “--”.
- O símbolo de férias e “--” irão acender até que o modo termine.

### **Durante este modo:**

- O congelador poderá ser ajustado. Quando o modo de férias for cancelado, os valores de definição selecionados irão continuar.
- O refrigerador poderá ser ajustado. Quando o modo de férias for cancelado, os valores de definição selecionados irão continuar.
- Os modos de super refrigeração e de super congelação podem ser selecionados. O modo de férias é automaticamente cancelado e o modo selecionado é ativado.
- O modo de economia pode ser selecionado após o cancelamento do modo de férias. Depois, o modo selecionado é ativado.
- Para cancelar, terá de premir o botão de modo.



## **Modo de Bebida Fria**

### **Quando seria utilizado?**

Este modo é utilizado para refrigerar bebidas dentro de um tempo ajustável.

### **Como seria utilizado?**

- Prima o botão do congelador durante 3 segundos.
- Uma animação especial irá iniciar no visor do valor de definição do congelador e 05 irá piscar no visor do valor de definição do refrigerador.
- Prima o botão do refrigerador para ajustar o tempo (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutos).
- Quando seleciona o tempo, os números irão piscar 3 vezes no visor e irá soar um bip bip.
- Se não for premido qualquer botão durante 2 segundos, o tempo será definido.
- A contagem começa a partir do tempo ajustado, minuto a minuto.
- O tempo restante irá piscar no visor.
- Para cancelar este modo, prima o botão de definição do congelador durante 3 segundos.



## Modo de Proteção de Ecrã

### Finalidade

Este modo poupa energia desligando toda a iluminação do painel de controlo quando o painel estiver inativo.

### Como utilizar?

- Este modo será ativado quando premir o botão “MODE” (Modo) durante 5 segundos.
- Se nenhum botão for premido dentro de 5 segundos quando o modo estiver ativo, as luzes do painel de controlo desligar-se-ão.
- Se premir qualquer botão enquanto as luzes do painel de controlo estiverem apagadas, as definições atuais surgirão no ecrã e depois pode fazer qualquer ajuste que desejar. Se não cancelar o modo de proteção de ecrã ou premir qualquer botão dentro de 5 segundos, o painel de controlo desligar-se-á novamente.
- Para cancelar o modo de proteção de ecrã, prima o botão “MODE” (Modo) durante 5 segundos.
- Enquanto o modo de proteção de ecrã estiver ativo, pode ativar o bloqueio infantil.
- Se nenhum botão for premido dentro de 5 segundos quando o bloqueio infantil estiver ativo, as luzes do painel de controlo desligar-se-ão. Pode visualizar o estado mais recente das definições ou modos após premir qualquer botão. Enquanto a luz do painel de controlo estiver acesa, pode cancelar o bloqueio infantil tal como descrito nas instruções deste modo.



## Função de Bloqueio Infantil

### Quando seria utilizado?

O bloqueio infantil está disponível no eletrodoméstico de modo a evitar que crianças brinquem com os botões e alterem as definições que memorizou.

### Ativar o Bloqueio Infantil

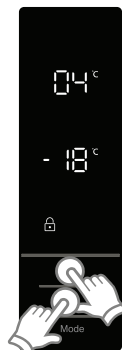
Prima os botões de congelador e do refrigerador simultaneamente durante 5 segundos.

### Desativar o Bloqueio Infantil

Prima os botões de congelador e do refrigerador simultaneamente durante 5 segundos.



O Bloqueio Infantil ir-se-á também desativar se a eletricidade for interrompida ou se o frigorífico estiver desconectado da alimentação elétrica.



## Função de Alarme de Porta Aberta

Se a porta do refrigerador ou do congelador estiver aberta mais do que 2 minutos, o eletrodoméstico irá emitir um “bip bip”.

# Definições de Temperatura

## Definições de Temperatura do Congelador

- O valor de temperatura inicial para o indicador de definição do congelador é de -18 °C.
- Prima o botão de definição do congelador uma vez.
- Quando premir o botão pela primeira vez, o valor definido em último irá piscar no visor.
- Sempre que premir este botão, a definição de temperatura será definida (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, super congelação).
- Quando premir o botão de definição do congelador até que o símbolo de super congelação surja e se não premir qualquer outro botão dentro de 1 segundo, a super congelação irá piscar.
- Se continuar a premir o botão, irá reiniciar a partir de -16 °C.
- O valor de temperatura selecionado anteriormente em modo de férias, modo de super congelação, de super refrigeração ou modo de economia é ativado e permanecerá igual quando o modo terminar ou for cancelado. O eletrodoméstico continua a funcionar com este valor de temperatura.



## Definições de Temperatura do Refrigerador

- O valor de temperatura inicial para o indicador de definição de refrigerador é de +4 °C.
- Prima o botão de refrigerador uma vez.
- Quando premir este botão pela primeira vez, o valor definido em último irá surgir no indicador de definição do refrigerador.
- Sempre que premir este botão, uma temperatura mais baixa será definida. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, super refrigeração)
- Quando premir o botão de definição do refrigerador até que o símbolo de super refrigeração surja e não premir qualquer outro botão dentro de 1 segundo, a super refrigeração irá piscar.
- Se continuar a premir o botão, irá reiniciar a partir de +8 °C.
- O valor de temperatura selecionado anteriormente em modo de férias, modo de super congelação, de super refrigeração ou modo de economia é ativado e permanecerá igual quando o modo terminar ou for cancelado. O eletrodoméstico continua a funcionar com este valor de temperatura.



## Definições Recomendadas para a Temperatura do Compartimento do Congelador e do Refrigerador

| Compartimento do Congelador      | Compartimento do Refrigerador | Observações                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                           | 4 °C                          | Para utilização regular e melhor desempenho.                                                                                                                                                                    |
| -20 °C, -22 °C ou -24 °C         | 4 °C                          | Recomendado quando a temperatura ambiente exceder 30 °C.                                                                                                                                                        |
| SF                               | 4 °C                          | Deverá ser utilizado quando desejar congelar alimentos num curto período de tempo.                                                                                                                              |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C ou -24 °C | 2 °C                          | Estas definições de temperatura deverão ser utilizadas quando a temperatura ambiental for superior ou se pensar que o compartimento não está frio o suficiente porque a porta está a ser aberta com frequência. |

| Compartmento do Congelador       | Compartmento do Refrigerador | Observações                                                                                                                                                   |
|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C, -20 °C, -22 °C ou -24 °C | SC                           | Deve ser utilizado quando o compartimento do frigorífico estiver sobrecarregado com alimentos ou quando os alimentos tiverem de ser refrigerados rapidamente. |

## Avisos de Configurações de Temperatura

- A temperatura ambiente, a temperatura de alimentos frescos armazenados e a frequência com que a porta é aberta afetam a temperatura no compartimento do frigorífico. Se necessário, altere a configuração de temperatura.
- Não se recomenda que opere o seu frigorífico em ambientes mais frios do que 10°C em termos da sua eficiência.
- Aquando da configuração do termostato, tenha em consideração com que frequência as portas do eletrodoméstico são abertas e fechadas, como os alimentos são armazenados no seu frigorífico e o ambiente no qual o frigorífico está localizado.
- Quando liga o eletrodoméstico pela primeira vez, deixe que funcione continuamente durante 24 horas de modo a atingir a temperatura operativa. Durante este período, não abra a porta ou coloque uma grande quantidade de alimentos dentro do eletrodoméstico.
- Deve ser aplicada a função de 5 minutos de espera para evitar danos no compressor do seu frigorífico, quando desligar e depois ligar de novo ou quando ocorrer uma falha de energia. O seu frigorífico começará a funcionar normalmente após 5 minutos.
- O seu eletrodoméstico foi criado para operar dentro dos limites de temperatura ambiente indicados nos padrões, de acordo com a classe climática indicada na etiqueta de informação. Não se recomenda que o seu frigorífico seja operado em ambientes que estejam fora dos limites de temperatura indicados. Isto irá reduzir a eficiência de refrigeração do eletrodoméstico.
- Este eletrodoméstico foi criado para ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 43 °C.

| Classe Climática | Temperatura ambiente (°C) |
|------------------|---------------------------|
| <b>T</b>         | Entre 16 e 43 (°C)        |
| <b>ST</b>        | Entre 16 e 38 (°C)        |
| <b>N</b>         | Entre 16 e 32 (°C)        |
| <b>SN</b>        | Entre 10 e 32 (°C)        |

## Instruções de instalação importantes

Este aparelho foi concebido para funcionar em condições climáticas difíceis e é alimentado com tecnologia “Freezer Shield” a qual assegura que os alimentos congelados não descongelam mesmo que a temperatura ambiente desça até aos -15 °C. Por conseguinte este aparelho pode ser instalado numa divisão não aquecida sem preocupações de que os alimentos congelados no congelador se estraguem. Quando a temperatura ambiente voltar ao normal poderá continuar a utilizar o aparelho normalmente.

## Acessórios

### Icematic

- Puxe a alavanca na sua direção e remova a bandeja de fazer gelo
- Encha com água até ao nível indicado
- Segure a extremidade esquerda da alavanca e coloque a bandeja de gelo na caixa de gelo
- Quando estiverem formados cubos de gelo, torça a alavanca para deixar cair os cubos de gelo na caixa de gelo.

**! Não encha a caixa de gelo com água para fazer gelo. Irá danificar-se.**



**Não encha a caixa de gelo com água para fazer gelo. Pode quebrar.**



**O movimento da unidade de gelo poderá ser difícil enquanto o frigorífico estiver a funcionar. Nesse caso, deverá ser limpo removendo as prateleiras de vidro.**

### Caixa do Congelador

A caixa do congelador permite um acesso mais fácil aos alimentos.

#### Remover a caixa do congelador:

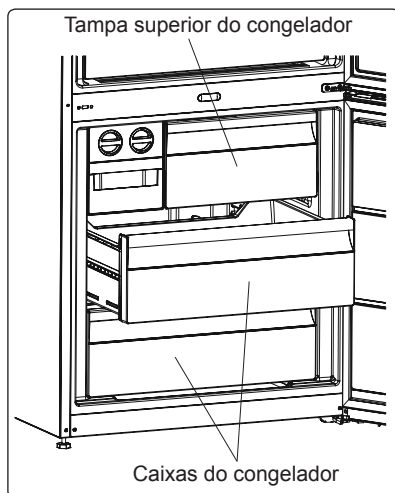
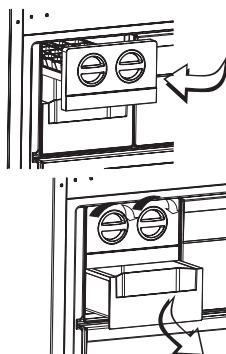
- Retire a caixa tanto quanto possível
- Empurre a frente da caixa para cima e para fora



Realize o oposto desta operação quando voltar a colocar o compartimento deslizante.



Mantenha segura a pega da caixa aquando da remoção.



## Prateleira do Refrigerador

Manter alimentos no compartimento do refrigerador, ao invés de nos compartimentos do frigorífico ou do congelador, deixa que os alimentos retenham a sua frescura e sabor durante mais tempo, preservando, ao mesmo tempo, a sua aparência fresca. Quando a bandeja do refrigerador ficar suja, retire-a e lave com água.

(A água congela a 0 °C, mas os alimentos que contêm sal ou açúcar congelam a temperaturas inferior a esta).

O compartimento do refrigerador é normalmente utilizada para guardar alimentos como por exemplo, peixe cru, alimentos cortados, arroz, e etc.

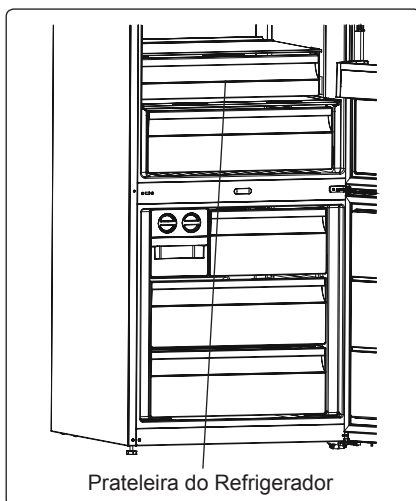
**⚠ Não coloque alimentos que quer congelar ou bandejas de gelo (para fazer gelo) no compartimento do Refrigerador.**

### Notas:

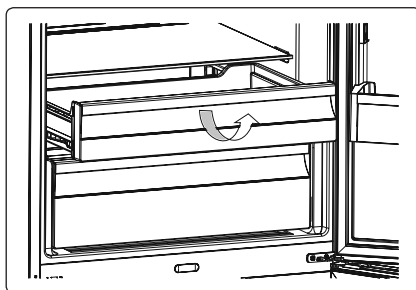
- Temperatura definida para 2° - a temperatura no interior do compartimento do refrigerador será inferior a 0°.
- Temperatura definida para 4° - adequada sobretudo para peixe e carne.
- Temperatura definida para 5° - adequada sobretudo para alimentos frescos, exceto peixe e carne.
- Temperatura definida para mais de 5° - a temperatura no interior do compartimento do refrigerador será superior a 3°.

## Removção da prateleira de refrigeração

- Puxe a prateleira de refrigeração para fora na sua direção, deslizando-a pelas calhas.
- Puxe a prateleira de refrigeração para cima da calha para a remover.



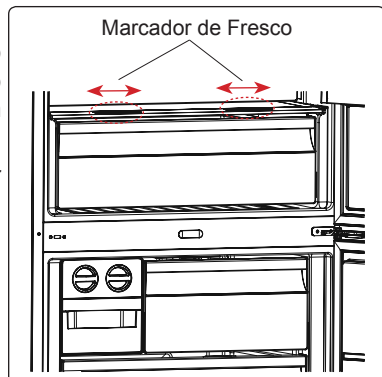
Prateleira do Refrigerador



## Marcador de Fresco

Se a gaveta estiver cheia, o marcador de fresco localizado na frente da gaveta deverá ser aberto. Isto permite que o ar na gaveta e o nível de humidade sejam controlados de modo a aumentar a vida dos alimentos.

O marcador, localizado atrás da prateleira, deverá ser aberto se for notada qualquer condensação na prateleira de vidro.



Marcador de Fresco

## **PARTE - 3. ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS**

### **Compartimento do Frigorífico**

- Em condições normais de funcionamento, é suficiente definir a temperatura do compartimento do frigorífico em +4 / +6 °C.
- Para reduzir a humidade e evitar a consequente formação de gelo, armazene líquidos sempre em recipientes selados no frigorífico. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do líquido de evaporação e, em certas alturas, o seu eletrodoméstico irá exigir uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do frigorífico. Alimentos quentes devem arrefecer à temperatura ambiente e devem ser organizados para assegurar uma circulação de ar adequada dentro do compartimento do frigorífico.
- Certifique-se de que nenhum item entra em contacto direto com a parede traseira do eletrodoméstico uma vez que o gelo irá desenvolver-se e a embalagem ficará colada ao mesmo. Não abra a porta do frigorífico com frequência.
- Recomendamos que carne e peixe limpos sejam embrulhados e armazenados na prateleira de vidro mesmo acima do cesto de vegetais onde o ar é mais fresco, uma vez que isto fornece melhores condições de armazenamento.
- Guarde frutas e vegetais soltos nos recipientes de gaveta.
- Guarde frutas e vegetais soltos na gaveta.
- Guardar frutas e vegetais separadamente ajuda a evitar que vegetais sensíveis ao etileno (couves, brócolos, cenoura, etc.) sejam afetados pelos frutos que libertam etileno (banana, pêsego, alperce, figo, etc.).
- Não coloque vegetais molhados no frigorífico.
- O tempo de armazenamento para todos os produtos alimentares depende da qualidade inicial dos alimentos e de um ciclo de refrigeração ininterrupto antes do armazenamento no frigorífico.
- Para evitar a contaminação cruzada não armazene produtos de carne com frutas e vegetais. A água que sai da carne pode contaminar outros produtos no frigorífico. Deverá embalar os produtos de carne e limpar quaisquer fugas nas prateleiras.
- Não coloque alimentos em frente à passagem de fluxo de ar.
- Consuma os bens embalados antes da data de validade recomendada.



**NOTA:** Batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do frigorífico.

| <b>Alimentos</b>         | <b>Tempo máximo de armazenamento</b> | <b>Como e onde armazenar</b>                                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vegetais e frutas</b> | 1 semana                             | Cesto de vegetais                                                                                   |
| <b>Carne e peixe</b>     | 2 - 3 dias                           | Embrulhe em película, coloque em sacos ou num recipiente de carne e armazene na prateleira de vidro |

| <b>Alimentos</b>                                            | <b>Tempo máximo de armazenamento</b>             | <b>Como e onde armazenar</b>    |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Queijo Fresco</b>                                        | 3 - 4 dias                                       | Na prateleira de porta indicada |
| <b>Manteiga e margarina</b>                                 | 1 semana                                         | Na prateleira de porta indicada |
| <b>Produtos engarrafados, por exemplo, leite e iogurtes</b> | Até à data de validade recomendada pelo produtor | Na prateleira de porta indicada |
| <b>Ovos</b>                                                 | 1 mês                                            | Na prateleira de ovos indicada  |
| <b>Alimentos cozinhados</b>                                 |                                                  | Todas as prateleiras            |

## **Compartimento do Congelador**

- Em condições normais de funcionamento, é suficiente definir a temperatura do compartimento do congelador em -18 / -20 °C.
- O congelador é utilizado para armazenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos e fazer cubos de gelo.
- Para congelar alimentos frescos, envolva-os devidamente numa embalagem hermética e estanque. O ideal são sacos específicos para congelar, folha de alumínio, sacos de polietileno e recipientes de plástico.
- Para congelar alimentos frescos, certifique-se de que tanto quanto possível a superfície dos alimentos está em contacto com a superfície de refrigeração.
- Não armazene alimentos frescos próximo de alimentos congelados uma vez que podem descongelar alimentos congelados.
- Antes de congelar alimentos frescos, divida-os em porções que possam ser consumidos numa refeição.
- Consuma alimentos descongelados dentro de um curto período de tempo após a descongelação
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do congelador uma vez que irá descongelar alimentos congelados.
- Deixe sempre as instruções do fabricante na embalagem dos alimentos quando armazenar alimentos congelados. Se forem indicadas informações nos alimentos, não devem ser armazenados durante mais de 3 meses a partir da data da compra.
- Quando comprar alimentos congelados, certifique-se de que foram armazenados nas condições adequadas e que a embalagem não está danificada.
- Os alimentos congelados devem ser transportados em recipientes adequados e colocados no congelador assim que possível.
- Não adquira alimentos congelados se a embalagem mostrar sinais de humidade e inchaço anormal. É provável que tenham sido armazenados a uma temperatura inadequada e que os conteúdos se deterioraram.
- A vida de armazenamento de alimentos congelados depende da temperatura ambiente, da definição do termostato, da frequência com que a porta é aberta, do tipo de alimentos e do tempo necessário para transportar o produto da loja até à sua casa. Siga sempre as instruções indicadas na embalagem e nunca exceda a vida de armazenamento máxima indicada.
- A quantidade máxima de alimentos frescos (em kg) que pode ser congelada em 24 horas é indicada na etiqueta do eletrodoméstico.

- Para utilizar a capacidade máxima do compartimento do congelador, utilize as prateleiras de vidro para a secção superior e média e utilize o cesto mais baixo para a secção inferior.

**NOTA:** Se tentar abrir a porta do congelador imediatamente após a fechar, irá concluir que não irá abrir facilmente. Isto é normal. Assim que o equilíbrio tiver sido atingido, a porta irá abrir facilmente.

**Nota importante:**

- Não volte a congelar alimentos congelados.
- O sabor de algumas especiarias encontrado em pratos cozinhados (anis, manjerição, agrião, vinagre, especiarias várias, gengibre, alho, cebola, mostarda, tomilho, manjerona, pimenta preta, etc.) altera e assumem um sabor forte quando armazenadas durante um longo período de tempo. Assim, adicione pequenas quantidades de especiarias aos alimentos a serem congelados ou a especiaria desejada deverá ser adicionada após os alimentos estarem descongelados.
- O tempo de armazenamento dos alimentos depende do tipo de óleo usado. Os óleos adequados são margarina, bezerro cevedo, azeite e manteiga. Os óleos inadequados são óleo de amendoim e gordura de porco.
- Alimentos com forma líquida devem ser congelados em recipientes de plástico e outros alimentos devem ser congelados em sacos de plástico.



A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do congelador.

| Carne e peixe                                             | Preparação                                                                                          | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Bife</b>                                               | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| <b>Carne de borrego</b>                                   | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| <b>Vitela para assar</b>                                  | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| <b>Cubos de vitela</b>                                    | Em pequenos pedaços                                                                                 | 6 - 8                                 |
| <b>Cubos de borrego</b>                                   | Em pedaços                                                                                          | 4 - 8                                 |
| <b>Carne picada</b>                                       | Em embalagem sem utilizar especiarias                                                               | 1 - 3                                 |
| <b>Miúdos (pedaços)</b>                                   | Em pedaços                                                                                          | 1 - 3                                 |
| <b>Salame/salsicha de Bolonha</b>                         | Deverá ser mantido embalado mesmo que tenha membrana                                                |                                       |
| <b>Galinha e peru</b>                                     | Embrulhar em película                                                                               | 4 - 6                                 |
| <b>Ganso e pato</b>                                       | Embrulhar em película                                                                               | 4 - 6                                 |
| <b>Veado, coelho, javali</b>                              | Em porções de 2,5 kg ou em bifes                                                                    | 6 - 8                                 |
| <b>Peixe de água fresca (Salmão, carpa, peixe-gato)</b>   | Após limpar as tripas e escamas do peixe, lavar e secar. Se necessário, remover a cauda e a cabeça. | 2                                     |
| <b>Peixe magro (Robalo, rodvalho, solha)</b>              |                                                                                                     | 4                                     |
| <b>Peixes gordos (Atum, cavala, peixe azul, anchovas)</b> |                                                                                                     | 2 - 4                                 |
| <b>Marisco</b>                                            | Limpo e num saco                                                                                    | 4 - 6                                 |

| Carne e peixe | Preparação                                                | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|---------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Caviar        | Na embalagem ou num recipiente de plástico ou alumínio    | 2 - 3                                 |
| Caracóis      | Em água salgada ou num recipiente de plástico ou alumínio | 3                                     |

 **NOTA:** Carne congelada que tenha sido descongelada deve ser cozinhada como carne fresca. Se a carne não for cozinhada depois da congelação, não deverá ser novamente congelada.

| Vegetais e frutas      | Preparação                                                                                                     | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Feijão verde e feijões | Lave, corte em pedaços pequenos e ferva em água                                                                | 10 - 13                               |
| Feijões                | Descasque, lave e ferva em água                                                                                | 12                                    |
| Couve                  | Limpe e ferva em água                                                                                          | 6 - 8                                 |
| Cenoura                | Limpe, corte em pedaços e ferva em água                                                                        | 12                                    |
| Pimento                | Corte o pedúnculo, corte em dois pedaços, remova o interior e ferva em água                                    | 8 - 10                                |
| Espinafre              | Lave e ferva em água                                                                                           | 6 - 9                                 |
| Couve-flor             | Retire as folhas, corte o coração em pedaços e deixe em água com um pouco de sumo de limão durante algum tempo | 10 - 12                               |
| Beringela              | Corte em pedaços de 2cm após lavar                                                                             | 10 - 12                               |
| Milho                  | Limpe e embale com o carolo ou como milho doce                                                                 | 12                                    |
| Maçã e pera            | Descasque e corte                                                                                              | 8 - 10                                |
| Alperce e pêssago      | Corte em dois pedaços e remova o caroço                                                                        | 4 - 6                                 |
| Morango e amora        | Lave e descasque                                                                                               | 8 - 12                                |
| Frutos cozinhados      | Adicione 10% de açúcar ao recipiente                                                                           | 12                                    |
| Ameixa, cereja, bagas  | Lave e descasque os pés                                                                                        | 8 - 12                                |

|              | Tempo máximo de armazenamento (meses) | Tempo de descongelamento à temperatura ambiente (horas) | Tempo de descongelamento no forno (minutos) |
|--------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Pão          | 4 - 6                                 | 2 - 3                                                   | 4-5 (220-225 °C)                            |
| Bolachas     | 3 - 6                                 | 1 - 1,5                                                 | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Bolos        | 1 - 3                                 | 2 - 3                                                   | 5-10 (200-225 °C)                           |
| Tarte        | 1 - 1,5                               | 3 - 4                                                   | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Massa leveda | 2 - 3                                 | 1 - 1,5                                                 | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Pizza        | 2 - 3                                 | 2 - 4                                                   | 15-20 (200 °C)                              |

| Produtos lácteos                 | Preparação   | Tempo máximo de armazenamento (meses) | Condições de armazenamento                                                                                                         |
|----------------------------------|--------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pacote de leite (Homogeneizado)  | Na embalagem | 2 - 3                                 | Leite puro - na embalagem                                                                                                          |
| Queijo - excluindo queijo branco | Em fatias    | 6 - 8                                 | A embalagem original poderá ser utilizada para armazenamento a curto prazo. Manter embrulhada em película durante longos períodos. |
| Manteiga, margarina              | Na embalagem | 6                                     |                                                                                                                                    |

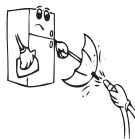
## PARTE - 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



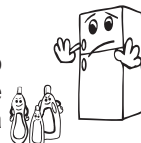
Desconecte a unidade da alimentação elétrica antes de limpar.



Não lave o seu eletrodoméstico colocando-lhe água.



Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou sabões para limpar o eletrodoméstico. Após a lavagem, enxague com água limpa e seque cuidadosamente. Quando tiver terminado a limpeza, volte a ligar a ficha à alimentação elétrica com as mãos secas.



- Certifique-se de que nenhuma água entra no revestimento da lâmpada e outros componentes elétricos.

- O eletrodoméstico deve ser limpo com regularidade utilizando uma solução de bicarbonato de soda e água morna.



- Limpe os acessórios separadamente à mão com sabão e água. Não lave os acessórios na máquina de lavar loiça.



A alimentação elétrica deverá ser desconectada durante a limpeza.

### Substituir a iluminação LED

Para substituir quaisquer LED, contacte o Centro de Reparação Autorizado mais próximo.

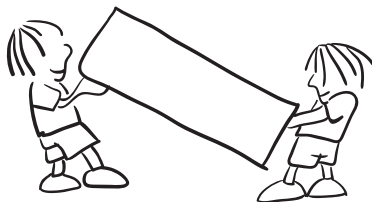
**Nota:** Os números e a localização das luzes LED poderá mudar de acordo com o modelo.

## PARTE - 5. TRANSPORTE E REPOSICIONAMENTO

- A embalagem original e a esponja devem ser guardadas para novo transporte, se necessário (opcional).
- Deve fixar o seu frigorífico com uma embalagem grossa, cintas ou cordas resistentes e seguir as instruções para transporte na embalagem quando for para transportar de novo.
- Retirar as peças móveis (prateleiras, acessórios, caixas de vegetais, etc.) ou fixá-las no interior do frigorífico em relação a choques usando cintas durante o reposicionamento e o transporte.



**Transportar o frigorífico na posição vertical.**



## PARTE - 6. ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDAS

### Erros

O seu frigorífico irá avisar se as temperaturas do frigorífico e do congelador estiverem em níveis inadequados ou se ocorrer um problema com o eletrodoméstico. Os códigos de aviso são indicados nos indicadores do frigorífico e do congelador.

| TIPO DE ERRO                                                               | SIGNIFICADO                                              | PORQUÊ                                                                                                                                                     | O QUE FAZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Sr]                                                                       | Aviso de "Failure" (Avaria)                              | Existem algumas partes avariadas ou existe uma avaria no processo de refrigeração.                                                                         | Contacte um agente de serviço para obter assistência assim que possível.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| [Sr] - Definir valor a piscar no visor de definição de valor do congelador | O compartimento do congelador não está frio o suficiente | Este aviso surge, especialmente, se tiver havido uma falha elétrica durante um longo período de tempo ou quando o frigorífico é operado pela primeira vez. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Utilize alimentos dentro de um curto período de tempo. Não congele alimentos que tenham sido descongelados.</li><li>2. Defina a temperatura do congelador para valores mais frios ou defina a Super Congelação até que o compartimento atinja a temperatura normal.</li><li>3. Não coloque alimentos frescos no eletrodoméstico até que a avaria tenha sido resolvida.</li></ol> |

| TIPO DE ERRO                                                                        | SIGNIFICADO                                               | PORQUÊ                                                                                                                                                                                                                                                                                        | O QUE FAZER                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Sr] - Definir valor a piscar no visor de definição de valor do refrigerador        | O compartimento do frigorífico não está frio o suficiente | Este aviso surge, especialmente, se tiver havido uma falha elétrica durante um longo período de tempo ou quando o frigorífico é operado pela primeira vez. A temperatura ideal para o compartimento do frigorífico é de +4 °C. Se vir este aviso, os alimentos estão em risco de se estragar. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Defina a temperatura do frigorífico para valores mais frios ou defina o modo de Super Refrigeração até que o compartimento atinja uma temperatura normal.</li> <li>2. Abra a porta o menos possível até que a avaria seja resolvida.</li> </ol> |
| [Sr] - Definir valor a piscar no congelador e definir visor do valor do frigorífico | Aviso "Not cold enough" (Não está frio o suficiente)      | É uma combinação do erro "Not cool enough" (não está frio o suficiente) para ambos os compartimentos.                                                                                                                                                                                         | Irà ver esta avaria quando arrancar o eletrodoméstico pela primeira vez. Irà desaparecer após os compartimentos atingirem uma temperatura normal.                                                                                                                                         |
| [Sr] - Definir valor a piscar no frigorífico definir visor do valor                 | Compartimento do Frigorífico demasiado frio               | Os alimentos irão começar a congelar porque a temperatura é demasiado fria.                                                                                                                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique se o modo de Super Congelação está ativado.</li> <li>2. Diminua os valores de temperatura do frigorífico.</li> </ol>                                                                                                                  |
| "[--]"                                                                              | Aviso de "Low Voltage" (Baixa Tensão)                     | Isto é visto quando a alimentação elétrica é inferior a 170 V.                                                                                                                                                                                                                                | Isto não é uma avaria. Isto evita qualquer dano no compressor. Este aviso irá desaparecer após a tensão atingir o nível exigido.                                                                                                                                                          |

### Se o frigorífico não funcionar:

- Há um corte de energia?
- A ficha está ligada correctamente na tomada?
- Será que o fusível da ficha onde a tomada está ligada ou o fusível da tomada está queimado?
- Existe algum problema na tomada? Para verificar isto, ligue o seu frigorífico a uma tomada que esteja a funcionar correctamente.

### O frigorífico não está a arrefecer o suficiente;

- A definição de temperatura está no nível correcto?
- A porta do frigorífico foi aberta com frequência ou foi deixada aberta durante muito tempo?
- A porta do frigorífico foi correctamente fechada?
- Colocou um prato ou alimentos no seu frigorífico que estão em contacto com a parede traseira do mesmo impedindo portanto a circulação de ar?

- O seu frigorífico está excessivamente cheio?
- Existe distância adequada entre o seu frigorífico e as paredes traseira e lateral?
- A temperatura ambiente está entre os valores especificados no manual de funcionamento?

### **Se o seu frigorífico estiver com um funcionamento ruidoso;**

#### **Ruídos normais**

#### **Ruído de partir (partir gelo):**

- É ouvido durante o processo de descongelamento automático.
- Uma vez o aparelho tenha sido descongelado ou aquecido (expansões no material do aparelho).

**Pequeno ruído de partir:** Ouvido quando o termostato liga ou desliga o compressor.

**Ruído no compressor:** É normal o ruído do motor. Este ruído significa que o compressor funciona normalmente. Como o compressor está a arrancar, pode funcionar de uma forma ligeiramente mais ruidosa durante um curto período de tempo.

**Som de borbulhar e de turbulência:** Este ruído é emitido à medida de o líquido refrigerante flui através dos tubos no sistema.

**Som de água a correr:** Este som é normal de água a correr no reservatório de evaporação durante o processo de descongelamento. Este som pode ser ouvido durante o processo de descongelamento realizado pelo aparelho.

**Som de água a ferver:** É um som normal do ventilador. Este som pode ser ouvido devido à circulação de ar nos frigoríficos Sem gelo desde que o sistema esteja a funcionar normalmente.

### **Se os bordos da cabine do frigorífico em contacto com o vedante da porta estiverem quentes;**

Especialmente nos meses de verão (em climas quentes) pode haver aquecimento nas superfícies em contacto com o vedante no frigorífico quando o compressor está em funcionamento e isto é relativamente normal.

### **Se houver humidificação nas partes interiores do frigorífico;**

- Os alimentos foram correctamente embalados? Os recipientes foram bem secos antes de terem sido colocados no frigorífico?
- AS portas do frigorífico foram abertas com muita frequência? Quando a porta é aberta, a humidade existente no ar ambiente entra no frigorífico. Especialmente se o nível de humidade no meio ambiente for demasiado elevado, quanto mais frequentemente a porta for aberta mais rápida será a humidificação.
- É normal a formação de gotas de água na parede de trás no seguimento de um processo automático de descongelamento. (modelos estáticos)

### **Se as portas não são abertas nem fechadas correctamente:**

- AS embalagens dos alimentos estão a impedir as portas de serem fechadas?
- Será que os compartimentos da porta, prateleiras e gavetas estão correctamente colocadas?
- Os vedantes da porta estão defeituosos ou cortados?
- O frigorífico está colocado num plano inclinado?

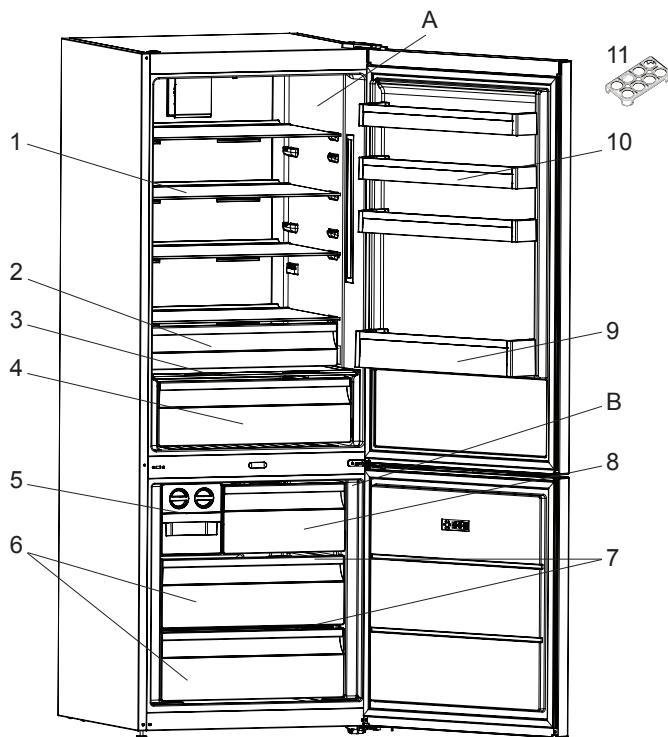
## **NOTAS IMPORTANTES:**

- A função de protecção do compressor será activada após um corte eléctrico súbito ou depois de ter desligado o aparelho, porque o gás no sistema de arrefecimento ainda não está estabilizado. O frigorífico arrancará depois de 5 minutos, não há motivo para preocupação.
- Se não usar o frigorífico durante um longo período de tempo (por ex. férias de verão) deve desligá-lo. Limpe o frigorífico de acordo com a Parte 4 e deixe a porta aberta para prevenir a humidade e cheiros.
- Se o problema persistir mesmo depois de ter seguido todas as instruções acima, consulte o serviço de assistência mais próximo.
- Se o aparelho que comprou for destinado para uso doméstico, deve ser somente usado para os fins indicados. Não é apropriado para uso comercial ou comum. Se o utilizador usar o aparelho duma forma que não esteja em conformidade com estas características, chamamos a atenção que nem o produtor nem o distribuidor serão responsabilizados por qualquer reparação ou avaria durante o período de garantia.

## **Dicas Para Poupar Energia**

1. Instale o eletrodoméstico num local fresco e bem ventilado, mas fora do alcance da luz direta do sol ou longe de uma fonte de calor (como por exemplo, um radiador ou forno) caso contrário, deve ser utilizada uma placa de isolamento.
2. Deixe que alimentos e bebidas quentes arrefeçam antes de os colocar dentro do eletrodoméstico.
3. Coloque alimentos a descongelar no compartimento do frigorífico. A baixa temperatura dos alimentos congelados irá ajudar a refrigerar o compartimento do frigorífico enquanto os alimentos são descongelados. Isto irá poupar energia. Alimentos congelados deixados a descongelar fora do eletrodoméstico irão resultar num desperdício de energia.
4. Bebidas e outros líquidos deverão ser tapados quando dentro do eletrodoméstico. Se deixados destapados, a humidade dentro do eletrodoméstico irá aumentar, assim, o eletrodoméstico usa mais energia. Manter bebidas e outros líquidos destapados ajuda a preservar o seu odor e sabor.
5. Evite manter as portas abertas durante longos períodos e abrir as portas com muita frequência uma vez que ar quente irá entrar no eletrodoméstico e fazer com que o compressor ligue com frequência desnecessária.
6. Mantenha as tampas de diferentes compartimentos (como por exemplo, a gaveta e o refrigerador) fechadas.
7. A junta da porta deverá estar limpa e ser maleável. Substitua as juntas, se desgastadas.

## PARTE - 6. DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO



Esta apresentação serve apenas como informação sobre partes do eletrodoméstico. As partes poderão variar de acordo com o modelo de eletrodoméstico.

- A) Compartimento do Frigorífico  
B) Compartimento do congelador

- |                               |                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------|
| 1) Prateleira do frigorífico  | 7) Prateleira de vidro do congelador    |
| 2) Prateleira do refrigerador | 8) Tampa do compartimento do congelador |
| 3) Tampa da gaveta            | 9) Prateleira de garrafas               |
| 4) Gaveta                     | 10) Prateleiras de porta                |
| 5) Ice-matic                  | 11) Suporte de ovos                     |
| 6) Caixa do congelador        |                                         |

# ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ .....</b>                     | <b>55</b> |
| Γενικές προειδοποιήσεις.....                                    | 55        |
| Προειδοποιήσεις ασφαλείας .....                                 | 58        |
| Εγκατάσταση και λειτουργία του ψυγείου σας .....                | 59        |
| Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας .....                        | 60        |
| <b>ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ .....</b>            | <b>60</b> |
| Πληροφορίες σχετικά με την ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς ..... | 60        |
| Πίνακας ενδείξεων και ελέγχου.....                              | 61        |
| Λειτουργία του ψυγείου.....                                     | 61        |
| Λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze).....               | 61        |
| Λειτουργίας Ταχείας Ψύξης (Super Cool) .....                    | 62        |
| Οικονομική λειτουργία .....                                     | 62        |
| Λειτουργία διακοπών.....                                        | 63        |
| Λειτουργία Ψύξης ποτών (Drink Cool) .....                       | 63        |
| Λειτουργία Προστασίας Οθόνης.....                               | 64        |
| Λειτουργία παιδικού κλειδώματος .....                           | 64        |
| Λειτουργία Ειδοποίησης ανοικτής πόρτας.....                     | 64        |
| Ρυθμίσεις θερμοκρασίας .....                                    | 65        |
| Ρυθμίσεις θερμοκρασίας κατάψυξης.....                           | 65        |
| Ρυθμίσεις θερμοκρασίας συντήρησης.....                          | 65        |
| Προειδοποιήσεις σχετικά με τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας.....      | 66        |
| Εξαρτήματα .....                                                | 67        |
| Παγοποίηση (Ice-matic) .....                                    | 67        |
| Συρτάρι κατάψυξης.....                                          | 67        |
| Συρτάρι chiller / ψυχρότερης συντήρησης.....                    | 67        |
| Ελεγκτής υγρασίας.....                                          | 68        |
| <b>ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ .....</b>          | <b>68</b> |
| Θάλαμος συντήρησης .....                                        | 68        |
| Θάλαμος ψύξης .....                                             | 69        |
| <b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....</b>                            | <b>73</b> |
| <b>ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ .....</b>                          | <b>74</b> |
| <b>ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ .....</b>              | <b>74</b> |
| Πρακτικές συμβουλές για εξοικονομηση ενέργειας.....             | 78        |
| <b>ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ .....</b>       | <b>79</b> |

## **ΜΕΡΟΣ - 1. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

### **Γενικές προειδοποιήσεις**

*Οι οδηγίες χρήσης έχουν εφαρμογή σε περισσότερα από ένα μοντέλα. Επομένως μπορεί να προκύψουν διαφορές.*

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν αυτές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν θα παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε κίνδυνο λόγω έλλειψης ευστάθειας της συσκευής, αυτή πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

**🔥** Αν η συσκευή σας χρησιμοποιεί R600 ως ψυκτικό μέσο – αυτό φαίνεται στην πινακίδα στο χώρο συντήρησης - πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά και την τοποθέτησή της, για να αποφύγετε ζημιά στα στοιχεία του ψυκτικού συστήματος της συσκευής. Το R600a είναι ένα αέριο φιλικό προς το περιβάλλον που απαντάται στη φύση, ωστόσο είναι εκρηκτικό. Σε περίπτωση διαρροής λόγω ζημιάς στα στοιχεία του ψυκτικού συστήματος,

απομακρύνετε το ψυγείο από γυμνές φλόγες ή πηγές θερμότητας και αερίστε για λίγα λεπτά το χώρο όπου βρίσκεται το ψυγείο.

- Κατά τη μεταφορά και τοποθέτηση του ψυγείου, μην προξενήσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αερίου.
- Μην αποθηκεύετε στη συσκευή αυτή εκρηκτικά υλικά όπως είναι τα δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό μέσο.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
  - αγροτικά σπίτια και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου
  - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενου δωματίου με πρωινό
  - κέτερινγκ και άλλες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης
- Αν η πρίζα δεν ταιριάζει με το καλώδιο του ψυγείου, αυτή πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση, για την αποφυγή έκθεσης σε κινδύνους.
- Στο καλώδιο ρεύματος του ψυγείου σας έχει συνδεθεί ένα ειδικά γειωμένο φισ. Το φισ αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται με ειδικά γειωμένη πρίζα 16 A. Αν δεν υπάρχει τέτοια πρίζα στο σπίτι σας, αναθέστε την εγκατάστασή της σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, για να αποφύγετε κινδύνους πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 2000 μέτρων.

## Ψυγεία παλιά και εκτός λειτουργίας

- Αν το παλιό ψυγείο σας διαθέτει κλειδαριά, χαλάστε ή αφαιρέστε την κλειδαριά πριν το πετάξετε, επειδή μπορεί να κλειδωθούν μέσα παιδιά και να προκληθεί ατύχημα.
- Τα παλιά ψυγεία και οι παλιοί καταψύκτες έχουν μονωτικό υλικό και ψυκτικό μέσο που περιέχουν CFC (χλωροφθοράνθρακες). Για το λόγο αυτό, προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον όταν πετάτε το παλιό σας ψυγείο.



Ζητήστε από τη δημοτική σας αρχή πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των ΑΗΗΕ (αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) για σκοπούς επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης και ανάκτησης.

### Σημειώσεις:

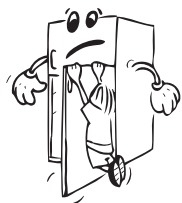
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής σας. Δεν είμαστε υπεύθυνοι για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει λόγω κακής χρήσης.
- Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται πάνω στη συσκευή σας και στο εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για να σας βοηθήσει στην επίλυση των προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν στο μέλλον.
- Η συσκευή αυτή έχει παραχθεί για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε οικιακό περιβάλλον και για τις προβλεπόμενες χρήσεις. Δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή κοινόχρηστη χρήση. Οποιαδήποτε τέτοια χρήση θα προκαλέσει ακύρωση της εγγύησης και η εταιρία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές.
- Η συσκευή αυτή έχει παραχθεί για οικιακή χρήση και είναι κατάλληλη μόνο για ψύξη / διατήρηση τροφίμων. Δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή κοινόχρηστη χρήση και/ή για διατήρηση υλικών άλλων από τρόφιμα. Η εταιρία μας δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει σε αντίθετη περίπτωση.

## Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή καλώδιο επέκτασης.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε πρίζες που έχουν ζημιά ή είναι αποκολλημένες ή παλαιωμένες.
- Μην τραβάτε, λυγίζετε ή προξενείτε ζημιά στο καλώδιο



- Μη χρησιμοποιείτε αντάππορα πρίζας.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να κρέμονται από την πόρτα.
- Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε το φις από την πρίζα με υγρά χέρια, για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας!
- Μην τοποθετείτε στο θάλαμο κατάψυξης γυάλινα μπουκάλια ή αναψυκτικά σε μεταλλικά δοχεία. Τα μπουκάλια ή τα μεταλλικά δοχεία μπορεί να εκραγούν.



- Για λόγους ασφαλείας, μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο σας εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Τοποθετείτε τα ποτά με σχετικά υψηλό περιεχόμενο αλκοόλης σε όρθια θέση στο θάλαμο συντήρησης και με σφιχτά κλεισμένο το πώμα τους.
- Όταν αφαιρείτε πάγο από το θάλαμο κατάψυξης, μην τον αγγίζετε. Ο πάγος μπορεί να προκαλέσει κρουπαγήματα και/ή αμυχές.
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα είδη με υγρά χέρια! Μην καταναλώνετε παγωτό και παγάκια αμέσως μόλις τα βγάλετε από το θάλαμο της κατάψυξης!
- Μην καταψύχετε πάλι τα τρόφιμα μετά την απόψυξή τους. Αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας, όπως τροφική δηλητηρίαση.
- Μην καλύπτετε με δαντέλες τον κορμό ή το πάνω μέρος του ψυγείου. Αυτό επηρεάζει την απόδοση του ψυγείου σας.
- Στερεώστε τα αξεσουάρ μέσα στο ψυγείο κατά τη μεταφορά, για να αποφύγετε ζημιές σε αυτά.

## Εγκατάσταση και λειτουργία του ψυγείου σας

*Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας, θα πρέπει να προσέξετε τα εξής σημεία:*

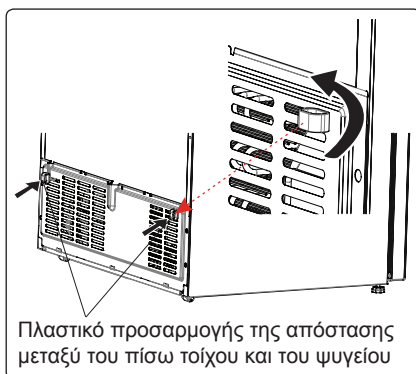
- Η τάση λειτουργίας του ψυγείου σας είναι 220-240 V στα 50 Hz.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για βλάβες από χρήση χωρίς κατάλληλη γείωση.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε κατάλληλο σημείο όπου δεν θα είναι εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως.
- Η συσκευή σας θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 50 cm μακριά από σόμπες, φούρνους αερίου και σώματα θέρμανσης και τουλάχιστον 5 cm μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε υπαίθριο χώρο ή να εκτίθεται σε βροχή.
- Όταν το ψυγείο σας έχει τοποθετηθεί δίπλα σε συσκευή βαθιάς κατάψυξης, θα πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 cm μεταξύ τους για να αποτραπεί σχηματισμός υγρασίας στην εξωτερική επιφάνεια.
- Χρειάζεται διάκενο τουλάχιστον 150 mm πάνω από τη συσκευή σας. Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στη συσκευή σας.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
- Τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια θα πρέπει να σταθεροποιηθούν σε κατάλληλο ύψος ώστε να μπορεί το ψυγείο σας να λειτουργεί με σταθερό και σωστό τρόπο. Μπορείτε να ρυθμίσετε τα πόδια περιστρέφοντάς τα αριστερόστροφα (ή στην αντίθετη κατεύθυνση). Αυτό θα πρέπει να γίνει πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο ψυγείο.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, σκουπίστε όλα τα εξαρτήματά του με χλιαρό νερό στο οποίο θα έχετε προσθέσει ένα κουταλάκι του γλυκού μαγειρική σόδα και κατόπιν ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και σκουπίστε τα. Μετά τον καθαρισμό επανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα.



## Αν το ψυγείο σας διαθέτει ένα συμπυκνωτή ανεμιστήρα:

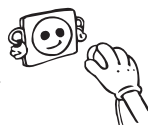
Ο συμπυκνωτής του ψυγείου σας βρίσκεται τοποθετημένος στο κάτω μέρος του. Ως αποτέλεσμα αυτού, συναρμολογήστε το οδηγό απόστασης στερεώνοντάς τον στις τρύπες στο κάτω πλαίσιο του καλύμματος και γυρίστε 90° όπως παρουσιάζεται στην εικόνα παρακάτω για να ρυθμίσετε την απόσταση ανάμεσα στο ψυγείο και τον πίσω τοίχο στο σημείο όπου τοποθετείτε το ψυγείο. Μπορείτε να μετακινήσετε το ψυγείο προς το οπίσθιο τοίχο μέχρι εκείνο το σημείο.

Το ψυγείο θα πρέπει να τοποθετείται σε έναν τοίχο ώστε η απόσταση μεταξύ τους να μην υπερβαίνει τα 75 χιλ.



## Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας

- Όταν το ψυγείο χρησιμοποιείται για πρώτη φορά ή μετά από μεταφορά του, διατηρήστε το πρώτα στην όρθια θέση για 3 ώρες και μετά συνδέστε το στην πρίζα, ώστε να εξασφαλίσετε αποδοτική λειτουργία. Αλλιώς μπορεί να προξενήσετε ζημιά στο συμπιεστή.
- Το ψυγείο σας μπορεί να παρουσιάσει κάποια οσμή όταν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά, αλλά αυτή θα φύγει σταδιακά καθώς αρχίζει να ψύχεται το ψυγείο.



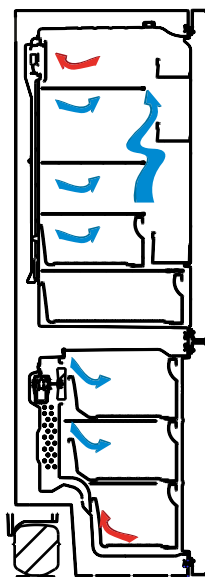
## ΜΕΡΟΣ - 2. ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

### Πληροφορίες σχετικά με την ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς

Οι ψυγειακαψύκτες με ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς έχουν διαφορετικό σύστημα λειτουργίας από τους στατικούς ψυγειακαψύκτες. Στους συνηθισμένους ψυγειακαψύκτες, ο υγρός αέρας που εισέρχεται στον καταψύκτη και η υγρασία που εκπέμπεται από τα τρόφιμα, μετατρέπεται σε πάγο στο θάλαμο ψύξης. Για να λιώσει αυτός ο πάγος, δηλαδή για απόψυξη, το ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα Προκειμένου να διατηρηθούν τα τρόφιμα ψυχρά κατά τη διάρκεια της απόψυξης, ο χρήστης πρέπει να τα αποθηκεύσει κάπου αλλού και να καθαρίσει τον πάγο που απομένει και τη συσσωρευμένη πάχνη.

Η κατάσταση είναι εντελώς διαφορετική στα διαμερίσματα καταψύκτη που διαθέτουν ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς. Με τη βοήθεια ενός ανεμιστήρα, ψυχρός και ξηρός αέρας κυκλοφορεί σε ολόκληρο το θάλαμο ψύξης. Λόγω του ψυχρού αέρα που κυκλοφορεί άνετα σε ολόκληρο το θάλαμο – ακόμα και στο χώρο ανάμεσα στα ράφια – τα τρόφιμα καταψύχονται ομοιόμορφα και σωστά. Με αυτό τον τρόπο δεν σχηματίζεται πάχνη.

Η διαμόρφωση στο θάλαμο συντήρησης είναι σχεδόν ίδια όπως και στο θάλαμο ψύξης. Ο αέρας που εκπέμπεται από τον ανεμιστήρα που βρίσκεται στην κορυφή του διαμερίσματος συντήρησης ψύχεται περνώντας από το κενό πίσω από τον αεραγωγό. Ταυτόχρονα, εξέρχεται αέρας από τις οπές του αεραγωγού, με αποτέλεσμα να ολοκληρώνεται η ψυκτική διαδικασία με επιτυχία μέσα στο θάλαμο συντήρησης. Οι οπές του αεραγωγού έχουν σχεδιαστεί για ομοιόμορφη κατανομή του αέρα σε ολόκληρο το θάλαμο.



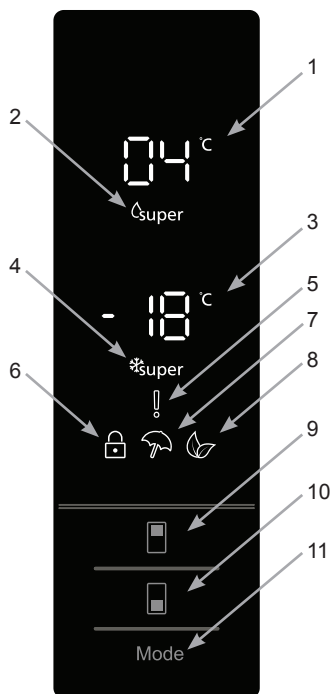
Εφόσον δεν διέρχεται αέρας μεταξύ του διαμερίσματος κατάψυξης και συντήρησης, δεν αναμειγνύονται οι οσμές.

Κατά συνέπεια, το ψυγείο με ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς παρέχει ευκολία στη χρήση, καθώς και μεγάλο όγκο θαλάμων και αισθητικά άρτια εμφάνιση.

## Πίνακας ενδείξεων και ελέγχου

### Χρήση του πίνακα ελέγχου

1. Οθόνη ρύθμισης του ψυγείου.
2. Ένδειξη λειτουργίας Ταχείας Ψύξης (Super Cool).
3. Οθόνη ρύθμισης του καταψύκτη.
4. Ένδειξη λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze).
5. Σύμβολο Συναγερμού
6. Σύμβολο παιδικού κλειδώματος
7. Σύμβολο λειτουργίας διακοπών.
8. Σύμβολο Οικονομικής λειτουργίας.
9. Επιτρέπει την τροποποίηση των ρυθμίσεων του ψυγείου και την ενεργοποίηση της λειτουργίας super cool, όταν επιθυμείτε. Η συντήρηση μπορεί να ρυθμιστεί στους 8, 6, 5, 4, 2 °C, λειτουργίας Ταχείας Ψύξης (Super Cool).
10. Επιτρέπει την τροποποίηση των ρυθμίσεων της κατάψυξης και την ενεργοποίηση της λειτουργίας Super Freeze, όταν επιθυμείτε. Η κατάψυξη μπορεί να ρυθμιστεί στους -16, -18, -20, -22, -24 °C, λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze).
11. Επιτρέπει την ενεργοποίηση διαφόρων λειτουργιών (οικονομική, διακοπών...), όταν επιθυμείτε.



## Λειτουργία του ψυγείου

### Λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze)

#### Σκοπός

- Να καταψύξετε μια μεγάλη ποσότητα τροφίμων που δεν χωρά στο ράφι ταχείας κατάψυξης.
- Να καταψύξετε μαγειρεμένα φαγητά.
- Να καταψύξετε γρήγορα νωπά τρόφιμα ώστε να διατηρηθεί η φρεσκάδα τους.

#### Τρόπος χρήσης

Πατήστε το κουμπί ρύθμισης της κατάψυξης ώστε να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης. Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα. Τότε πραγματοποιείται η ρύθμιση.

#### Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτής:

- Η θερμοκρασία της συντήρησης και της λειτουργίας Ταχείας Ψύξης (Super Cool) μπορούν να προσαρμοστούν. Σε αυτή την περίπτωση η λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze) συνεχίζεται.
- Η Οικονομική λειτουργία και η λειτουργία Διακοπών δεν μπορούν να επιλεγούν.
- Η λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze) μπορεί να ακυρωθεί κατά τον ίδιο τρόπο.



## Σημείωση:

- Ανατρέξτε στην ονομαστική πινακίδα για να δείτε τη μέγιστη χωρητικότητα της κατάψυξης (σε κιλά) για περίοδο 24 ωρών.
- Στη μέγιστη χωρητικότητα, είναι καλύτερα να ρυθμίζετε τη συσκευή στη λειτουργία Super Freeze 3 ώρες πριν από την τοποθέτηση των τροφίμων.
- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα όταν επιτυγχάνεται η βέλτιστη θερμοκρασία κατάψυξης.



Η λειτουργία Super Freeze ακυρώνεται αυτόματα μετά από 24 ώρες, ή όταν ο αισθητήρας της κατάψυξης ανιχνεύσει θερμοκρασία χαμηλότερη από -25 °C.

## Λειτουργίας Ταχείας Ψύξης (Super Cool)

### Τρόπος χρήσης

Πατήστε το κουμπί ρύθμισης της συντήρησης ώσπου να εμφανιστούν στην οθόνη το σύμβολο Super cool. Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα. Τότε πραγματοποιείται η ρύθμιση.

### Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτής:

- Η θερμοκρασία της κατάψυξης και της λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze) μπορούν να προσαρμοστούν. Σε αυτή την περίπτωση η λειτουργία Ταχείας Ψύξης (Super Cool) συνεχίζεται.
- Η Οικονομική λειτουργία και η λειτουργία Διακοπών δεν μπορούν να επιλεγούν.
- Η λειτουργία Ταχείας Ψύξης (Super Cool) μπορεί να ακυρωθεί κατά τον ίδιο τρόπο.



## Οικονομική λειτουργία

### Σκοπός

Εξοικονόμηση ενέργειας. Σε περιόδους λιγότερο συχνής χρήσης (ανοίγματος των θυρών) ή απουσίας από το σπίτι, όπως στις διακοπές, το πρόγραμμα Eco μπορεί να παρέχει βέλτιστη θερμοκρασία και ταυτόχρονα εξοικονόμηση ενέργειας.

### Τρόπος χρήσης

- Πατήστε το "κουμπί λειτουργίας" ώσπου να εμφανιστεί το σύμβολο eco.
- Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 1 δευτερόλεπτο. Τότε πραγματοποιείται η ρύθμιση. Το σύμβολο eco αναβοσβήνει 3 φορές. Όταν καθοριστεί η λειτουργία, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.
- Οι ενδείξεις της θερμοκρασίας κατάψυξης και συντήρησης εμφανίζουν την ένδειξη "E".
- Το σύμβολο της οικονομικής λειτουργίας και το γράμμα E θα εμφανίζονται ώσπου να ολοκληρωθεί η λειτουργία.



### Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτής:

- Είναι δυνατή η ρύθμιση της κατάψυξης. Όταν ακυρώνεται η οικονομική λειτουργία, συνεχίζει η επιλεγμένη ρύθμιση.
- Είναι δυνατή η ρύθμιση της συντήρησης. Όταν ακυρώνεται η οικονομική λειτουργία, συνεχίζει η επιλεγμένη ρύθμιση.
- Οι λειτουργίες Super cool και Super freeze μπορούν να επιλεγούν. Η Οικονομική λειτουργία ακυρώνεται αυτόματα και η επιλεγμένη λειτουργία ενεργοποιείται.

- Η λειτουργία Διακοπών μπορεί να επιλεγεί αφού ακυρωθεί η οικονομική λειτουργία. Στη συνέχεια, ενεργοποιείται η επιλεγμένη λειτουργία.
- Για ακύρωση, θα πρέπει απλώς να πατήσετε το κουμπί Λειτουργίας.

## Λειτουργία διακοπών

### Τρόπος χρήσης

- Πατήστε το "κουμπί λειτουργίας" ώσπου να εμφανιστεί το σύμβολο της λειτουργίας διακοπών.
- Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 1 δευτερόλεπτο. Τότε πραγματοποιείται η ρύθμιση. Το σύμβολο λειτουργίας διακοπών αναβοσβήνει 3 φορές. Όταν καθοριστεί η λειτουργία, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.
- Η ένδειξη θερμοκρασίας της συντήρησης θα εμφανίζει "--".
- Το σύμβολο της λειτουργίας διακοπών και η ένδειξη "--" θα εμφανίζονται ώσπου να ολοκληρωθεί η λειτουργία.



### Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτής:

- Είναι δυνατή η ρύθμιση της κατάψυξης. Όταν ακυρώνεται η λειτουργία Διακοπών, συνεχίζουν οι επιλεγμένες ρυθμίσεις.
- Είναι δυνατή η ρύθμιση της συντήρησης. Όταν ακυρώνεται η λειτουργία Διακοπών, συνεχίζουν οι επιλεγμένες ρυθμίσεις.
- Οι λειτουργίες Super cool και Super freeze μπορούν να επιλεγούν. Η λειτουργία διακοπών ακυρώνεται αυτόματα και η επιλεγμένη λειτουργία ενεργοποιείται.
- Η Οικονομική λειτουργία μπορεί να επιλεγεί αφού ακυρωθεί η λειτουργία Διακοπών. Στη συνέχεια, ενεργοποιείται η επιλεγμένη λειτουργία.
- Για ακύρωση, θα πρέπει απλώς να πατήσετε το κουμπί Λειτουργίας.

## Λειτουργία Ψύξης ποτών (Drink Cool)

### Πότε χρησιμοποιείται;

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για την ψύξη ποτών με ρυθμιζόμενη χρονική διάρκεια.

### Τρόπος χρήσης

- Πατήστε το κουμπί κατάψυξης για 3 δευτερόλεπτα.
- Στην οθόνη ρύθμισης κατάψυξης εμφανίζεται μια ειδική κινούμενη εικόνα και η ένδειξη 05 αναβοσβήνει στην οθόνη ρύθμισης συντήρησης.
- Πατήστε το κουμπί του ψυγείου για να ρυθμίσετε το χρόνο (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 λεπτά).
- Όταν επιλέγετε το χρόνο, οι αριθμοί αναβοσβήνουν 3 φορές στην οθόνη και ακούγεται διπλό ηχητικό σήμα.
- Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί εντός 2 δευτερολέπτων, ο χρόνος μηδενίζεται.
- Η αντίστροφη μέτρηση αρχίζει από την καθορισμένη τιμή και μεταβάλλεται ανά λεπτό.
- Ο υπολειπόμενος χρόνος εμφανίζεται στην οθόνη.
- Για ακύρωση της λειτουργίας αυτής πατήστε το κουμπί ρύθμισης κατάψυξης για 3 δευτερόλεπτα.



## Λειτουργία Προστασίας Οθόνης

### Τρόπος Χρήσης

- Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται όταν πατάτε το κουμπί Λειτουργίας για 5 δευτερόλεπτα.
- Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί εντός 5 δευτερολέπτων μετά από την ενεργοποίηση της λειτουργίας, ο φωτισμός του πίνακα ελέγχου απενεργοποιείται.
- Αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ενώ ο φωτισμός του πίνακα ελέγχου είναι απενεργοποιημένος, εμφανίζονται οι τρέχουσες ρυθμίσεις στην οθόνη και μπορείτε να προβείτε στις επιθυμητές ρυθμίσεις. Αν δεν απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προστασίας οθόνης και δεν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί εντός 5 δευτερολέπτων, ο πίνακας ελέγχου σβήνει και πάλι.
- Για ακύρωση της λειτουργίας προστασίας οθόνης, πατήστε το κουμπί Λειτουργίας για 5 δευτερόλεπτα ξανά.
- Όταν η λειτουργία Προστασίας Οθόνης είναι ενεργή, μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε το Παιδικό Κλείδωμα.
- Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί εντός 5 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση του παιδικού κλειδώματος, ο φωτισμός του πίνακα ελέγχου απενεργοποιείται. Μπορείτε να εμφανίσετε την τελευταία κατάσταση ρυθμίσεων ή λειτουργιών πατώντας οποιοδήποτε κουμπί. Ενώ ο φωτισμός του πίνακα ελέγχου είναι ενεργοποιημένος, μπορείτε να ακυρώσετε το παιδικό κλείδωμα όπως περιγράφεται στις οδηγίες αυτής της λειτουργίας.



### Λειτουργία παιδικού κλειδώματος

#### Πότε χρησιμοποιείται;

Για να αποφύγετε την αλλαγή των ρυθμίσεων από επέμβαση παιδιών, η συσκευή αυτή διαθέτει Παιδικό Κλείδωμα.

#### Ενεργοποίηση Παιδικού Κλειδώματος

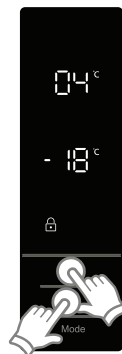
Πατήστε το κουμπί Κατάψυξης και Συντήρησης ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα.

#### Απενεργοποίηση Παιδικού Κλειδώματος

Πατήστε το κουμπί Κατάψυξης και Συντήρησης ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα.



Το Παιδικό Κλείδωμα απενεργοποιείται επίσης αν διακοπεί η παροχή ρεύματος ή αν αποσυνδεθεί το ψυγείο από την πρίζα.



### Λειτουργία Ειδοποίησης ανοικτής πόρτας

Αν η πόρτα της συντήρησης ή της κατάψυξης παραμένει ανοικτή για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η συσκευή παράγει μια ηχητική ειδοποίηση.

## Ρυθμίσεις θερμοκρασίας

### Ρυθμίσεις θερμοκρασίας κατάψυξης

- Η αρχική τιμή θερμοκρασίας της ένδειξης ρύθμισης της ψύξης είναι  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Πατήστε το κουμπί κατάψυξης μία φορά.
- Όταν πατήσετε για πρώτη φορά το κουμπί αυτό, εμφανίζεται στην οθόνη η τιμή της τελευταίας ρύθμισης.
- Όταν πατάτε αυτό το κουμπί, η θερμοκρασία ρυθμίζεται σε χαμηλότερη τιμή ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$ ,  $-24^{\circ}\text{C}$ , λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze)).
- Όταν πατάτε το κουμπί ρύθμισης της κατάψυξης ώσπου να εμφανιστεί το Ένδειξη λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης και αν δεν πατήσετε οποιοδήποτε άλλο κουμπί εντός 1 δευτερολέπτου, αναβοσβήνει το σύμβολο της λειτουργίας Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze).
- Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί, θα ξαναρχίσει η ρύθμιση από την τιμή  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Η τιμή της θερμοκρασίας που είχε επιλεγεί πριν ενεργοποιηθεί η λειτουργία Διακοπών, η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze), λειτουργία Ταχείας Ψύξης (Super Cool) ή η Οικονομική λειτουργία, παραμένει ίδια ώσπου να ολοκληρωθεί ή να ακυρωθεί η λειτουργία. Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί σε αυτή την τιμή θερμοκρασίας.



### Ρυθμίσεις θερμοκρασίας συντήρησης

- Η αρχική τιμή θερμοκρασίας της ένδειξης ρύθμισης της συντήρησης είναι  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Πατήστε το κουμπί συντήρησης μία φορά.
- Όταν πατήσετε για πρώτη φορά το κουμπί αυτό, εμφανίζεται στην ένδειξη της ρύθμισης η τελευταία τιμή.
- Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί αυτό ορίζεται χαμηλότερη θερμοκρασία. ( $+8^{\circ}\text{C}$ ,  $+6^{\circ}\text{C}$ ,  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+4^{\circ}\text{C}$ ,  $+2^{\circ}\text{C}$ , λειτουργίας Ταχείας Ψύξης (Super Cool)).
- Όταν πατάτε το κουμπί ρύθμισης του ψυγείου ώσπου να εμφανιστεί το σύμβολο supercool και αν δεν πατήσετε οποιοδήποτε άλλο κουμπί εντός 1 δευτερολέπτου, αναβοσβήνει η ένδειξη λειτουργίας Ταχείας Ψύξης (Super Cool).
- Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί, θα ξαναρχίσει η ρύθμιση από την τιμή  $+8^{\circ}\text{C}$ .
- Η τιμή της θερμοκρασίας που είχε επιλεγεί πριν ενεργοποιηθεί η λειτουργία Διακοπών, η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης (Super Freeze), λειτουργία Ταχείας Ψύξης (Super Cool) ή η Οικονομική λειτουργία, παραμένει ίδια ώσπου να ολοκληρωθεί ή να ακυρωθεί η λειτουργία. Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί σε αυτή την τιμή θερμοκρασίας.



**Μπορείτε να ρυθμίσετε τις θερμοκρασίες θαλάμου κατάψυξης και συντήρησης σύμφωνα με τις συνθήκες που ορίζονται παρακάτω.**

| Θάλαμος Κατάψυξης               | Θάλαμος Συντήρησης | Παρατηρήσεις                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                          | 4 °C               | Για κανονική χρήση και την καλύτερη απόδοση.                                                                                                                                                                    |
| -20 °C, -22 °C ή -24 °C         | 4 °C               | Συνιστάται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 30 °C.                                                                                                                                              |
| SF                              | 4 °C               | Χρησιμοποιείται όταν θέλετε να καταψύξετε τρόφιμα γρήγορα.                                                                                                                                                      |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C ή -24 °C | 2 °C               | Αυτές οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή ή αν θεωρείτε ότι ο θάλαμος συντήρησης δεν έχει αρκετά χαμηλή θερμοκρασία επειδή ανοίγει συχνά η πόρτα. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C ή -24 °C | SC                 | Πρέπει να χρησιμοποιείται όταν ο θάλαμος συντήρησης είναι υπερφορτωμένος με τρόφιμα ή όταν υπάρχουν τρόφιμα που πρέπει να ψυχθούν άμεσα.                                                                        |

**Προειδοποιήσεις σχετικά με τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας**

- Δεν συστήνεται να λειτουργείτε το ψυγείο σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από 10°C.
- Για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η συχνότητα ανοίγματος των πορτών, η ποσότητα τροφίμων που διατηρείται μέσα στο ψυγείο και η θερμοκρασία περιβάλλοντος στο χώρο του ψυγείου.
- Αφού συνδεθεί στην πρίζα, το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργεί αδιάκοπα ως 24 ώρες σε ρύθμιση που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία περιβάλλοντος, ώστε να ψυχθεί πλήρως. Μην ανοίγετε τις πόρτες του ψυγείου και μην τοποθετείτε τρόφιμα στο εσωτερικό του κατά το χρονικό αυτό διάστημα.
- Το ψυγείο διαθέτει μια λειτουργία καθυστέρησης 5 λεπτών για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στον συμπιεστή του, όταν βγάζετε το βύσμα από την πρίζα και στη συνέχεια το συνδέετε ξανά, σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Το ψυγείο θα αρχίσει να λειτουργεί κανονικά μετά από 5 λεπτά.
- Το ψυγείο έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στο εύρος θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρεται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κλιματική κλάση που δηλώνεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Δεν συστήνουμε τη λειτουργία του ψυγείου σε θερμοκρασίες εκτός του αναγραφόμενου εύρους, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ψυκτική του απόδοση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος εντός του εύρους 10°C - 43°C.

| Κλιματική κλάση | Θερμοκρασία περιβάλλοντος °C |
|-----------------|------------------------------|
| T               | Μεταξύ 16 και 43 (°C)        |
| ST              | Μεταξύ 16 και 38 (°C)        |
| N               | Μεταξύ 16 και 32 (°C)        |
| SN              | Μεταξύ 10 και 32 (°C)        |

**Σημαντικές οδηγίες εγκατάστασης**

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε δύσκολες κλιματικές συνθήκες και διαθέτει τη λειτουργία 'Freezer Shield' η οποία διασφαλίζει ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα στον καταψύκτη δεν θα ξεπαγώσουν ακόμα και αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει ακόμα και ως τους -15 °C. Επομένως μπορείτε να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας σε ένα μη θερμαινόμενο χώρο, χωρίς να χρειάζεται να ανησυχείτε μήπως αλλοιωθούν τα κατεψυγμένα τρόφιμα μέσα στον καταψύκτη. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος επανέλθει στην κανονική, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας ως συνήθως.

## Εξαρτήματα

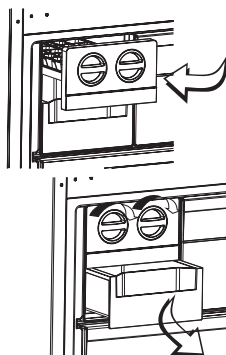
### Παγοποίηση (Ice-matic)

- Τραβήξτε τον μοχλό προς το μέρος σας και αφαιρέστε την παγοθήκη.
- Γεμίστε το, με νερό στο επίπεδο μιας γραμμής.
- Κρατήστε την αριστερή άκρη της παγοθήκης και τοποθετήστε την στην κατάψυξη.
- Όταν σχηματιστούν τα παγάκια, γυρίστε το μοχλό για να πέσουν τα παγάκια μέσα στην κατάψυξη



**Μην γεμίζετε την παγοθήκη με νερό για παγοποίηση.**

**Μπορεί να σπάσει.**



### Συρτάρι κατάψυξης

Το συρτάρι της κατάψυξης επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση στα τρόφιμα.

#### Αφαίρεση του συρταριού κατάψυξης:

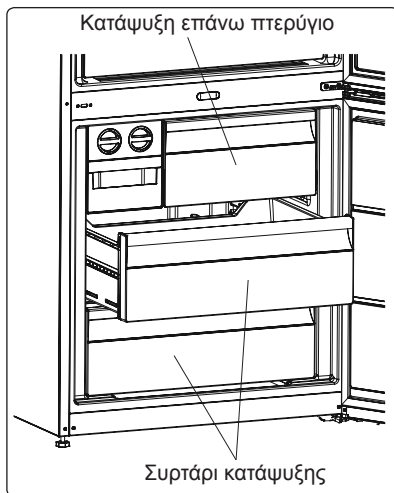
- Τραβήξτε το συρτάρι προς τα έξω ως την ακραία θέση
- Τραβήξτε το συρτάρι προς τα πάνω και έξω.



Αντιστρέψτε τη διαδικασία για να επανατοποθετήσετε το συρτάρι.



Πάντοτε να κρατάτε το συρτάρι από τη λαβή καθώς το μετακινείτε προς τα μέσα ή έξω.



### Συρτάρι chiller / ψυχρότερης συντήρησης

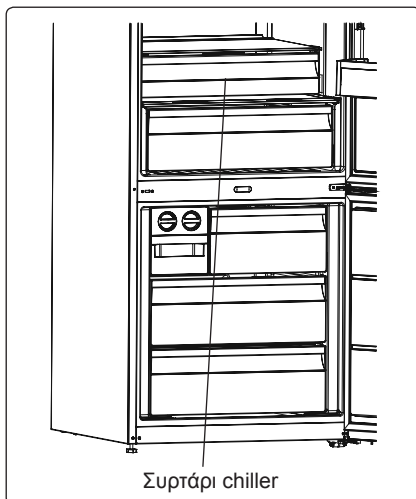
Η συντήρηση τροφίμων στο διαμέρισμα chiller, αντί του θαλάμου ψύξης ή συντήρησης, επιτρέπει στα τρόφιμα να διατηρούν τη φρεσκάδα και τη γεύση τους για περισσότερο χρόνο, διατηρώντας παράλληλα φρέσκια εμφάνιση. Αν λερωθεί ο δίσκος του chiller, αφαιρέστε τον και πλύντε τον με νερό.

Το νερό παγώνει στους 0 °C, αλλά τα τρόφιμα που περιέχουν αλάτι ή ζάχαρη παγώνουν σε χαμηλότερες θερμοκρασίες)

Συνήθως το διαμέρισμα chiller χρησιμοποιείται για ωμό ψάρι, ρύζι, κ.τ.λ...



**Μην τοποθετείτε τρόφιμα που επιθυμείτε να παγώσουν ή παγοθήκες για να κάνετε παγάκια.**

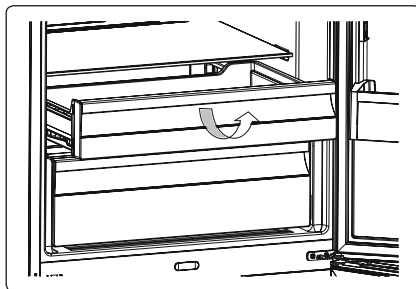


## Σημειώσεις:

- Ρύθμιση θερμοκρασίας σε 2° - η θερμοκρασία μέσα στο χώρο έντονης ψύξης θα είναι χαμηλότερη από 0°.
- Ρύθμιση θερμοκρασίας σε 4° - η πιο κατάλληλη για ψάρι και κρέας.
- Ρύθμιση θερμοκρασίας σε 5° - η πιο κατάλληλη για νωπά τρόφιμα εκτός από ψάρι και κρέας.
- Ρύθμιση θερμοκρασίας σε 5° - η θερμοκρασία μέσα στο χώρο έντονης ψύξης θα είναι υψηλότερη από 3°.

## Αφαίρεση του συρταριού chiller:

- Τραβήξτε το συρτάρι chiller προς το μέρος σας σύροντάς το στις ράγες του.
- Τραβήξτε το συρτάρι chiller προς τα επάνω ώστε να το αφαιρέσετε.

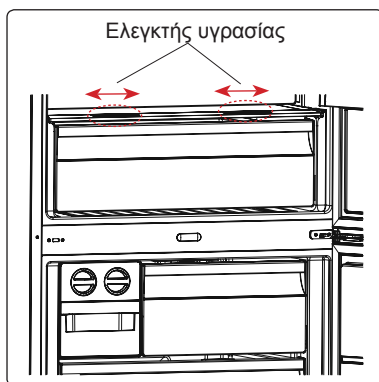


## Ελεγκτής υγρασίας

Όταν ο ελεγκτής υγρασίας βρίσκεται στην κλειστή θέση, επιτρέπει τη συντήρηση φρέσκων φρούτων και λαχανικών για περισσότερο χρόνο.

Αν το διαμέρισμα crispex είναι γεμάτο, ο ρυθμιστής φρεσκάδες που βρίσκεται μπροστά από το διαμέρισμα crispex θα πρέπει να είναι ανοικτός. Με αυτόν τον τρόπο ο αέρας στο διαμέρισμα crispex, καθώς και το ποσοστό υγρασίας, ελέγχονται και, κατά συνέπεια, αυξάνεται ο χρόνος διατήρησης των τροφίμων.

Αν παρατηρήσετε συμπύκνωση υδατμών στο γυάλινο ράφι, θα πρέπει να γυρίσετε τον ελεγκτή υγρασίας στην ανοικτή θέση.



**Οι απεικονίσεις και οι όροι που περιγράφουν τα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αποκτήσει.**

## ΜΕΡΟΣ - 3. ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

### Θάλαμος συντήρησης

- Για κανονικές συνθήκες λειτουργίας, επαρκεί η ρύθμιση της τιμής θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης του ψυγείου στους +4 °C / +6 °C.
- Για να μειωθεί η υγρασία και η συνεπαγόμενη αύξηση πάγου, ποτέ μην τοποθετείτε υγρά σε ανοικτά δοχεία μέσα στο ψυγείο. Ο πάγος τείνει να συγκεντρώνεται στα ψυχρότερα μέρη της μονάδας εξάχνωσης. Με την πάροδο του χρόνου, θα απαιτεί συχνότερη απόψυξη.

- Ποτέ μην τοποθετείτε θερμά τρόφιμα στο ψυγείο. Τα θερμά τρόφιμα θα πρέπει να κρυώνουν σε θερμοκρασία δωματίου και θα πρέπει να διευθετούνται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής κυκλοφορία αέρα μέσα στον θάλαμο της συντήρησης.
- Τίποτα δεν πρέπει να βρίσκεται σε επαφή με την πλάτη του ψυγείου, καθώς αυτό θα οδηγήσει στον σχηματισμό πάγου και ενδέχεται να κολλήσουν συσκευασίες στον τοίχο της πλάτης. Μην ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου πολύ συχνά.
- Τακτοποιήστε τα κρεατικά και καθαρισμένα ψάρια (εντός της συσκευασίας τους ή τυλιγμένα με πλαστική μεμβράνη) που πρόκειται να καταναλώσετε σε 1-2 μέρες, στην κάτω περιοχή του θαλάμου συντήρησης (που βρίσκεται επάνω από το δοχείο crisp), καθώς αυτή είναι η ψυχρότερη περιοχή και έτσι εξασφαλίζονται οι βέλτιστες συνθήκες διατήρησης.
- Μπορείτε να τοποθετείτε φρούτα και λαχανικά μέσα στο δοχείο crisp εκτός συσκευασίας.

*Για κάτω αναφέρονται ορισμένες υποδείξεις για την τοποθέτηση και διατήρηση των τροφίμων σας στο θάλαμο συντήρησης.*

| Είδος τροφίμων                               | Χρόνος διατήρησης                               | Πού να τοποθετηθούν στο θάλαμο συντήρησης                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Φρούτα και λαχανικά:</b>                  | 1 εβδομάδα                                      | Στο συρτάρι λαχανικών (χωρίς να τυλιχτούν)                                              |
| <b>Κρέας και ψάρι</b>                        | 2 έως 3 ημέρες                                  | Καλυμμένα με πλαστική μεμβράνη και σακούλες ή σε δοχείο κρέατος (πάνω στο γυάλινο ράφι) |
| <b>Φρέσκο τυρί</b>                           | 3 έως 4 ημέρες                                  | Στο ειδικό ράφι πόρτας                                                                  |
| <b>Βούτυρο και μαργαρίνη</b>                 | 1 εβδομάδα                                      | Στο ειδικό ράφι πόρτας                                                                  |
| <b>Εμφιαλωμένο προϊόν, γάλα και γιαούρτι</b> | Ως την ημερομηνία λήξης που συνιστά ο παραγωγός | Στο ειδικό ράφι πόρτας                                                                  |
| <b>Αυγά</b>                                  | 1 μήνας                                         | Στην αυγοθήκη                                                                           |
| <b>Μαγειρεμένο φαγητό</b>                    |                                                 | Σε όλα τα ράφια                                                                         |



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο δεν πρέπει να διατηρούνται μέσα στο ψυγείο.

## Θάλαμος ψύξης

- Για κανονικές συνθήκες λειτουργίας, επαρκεί η ρύθμιση της τιμής θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης του ψυγείου στους  $-18^{\circ}\text{C}$  /  $-20^{\circ}\text{C}$ .
- Χρησιμοποιείτε το θάλαμο βαθιάς κατάψυξης για τη συντήρηση καταψυγμένων τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα και για την παραγωγή πάγου.
- Για κατάψυξη νωπών τροφίμων: τυλίξτε και σφραγίστε καλά τα τρόφιμα, η συσκευασία θα πρέπει να είναι αεροστεγής και να μην υπάρχουν σημεία διαρροής. Οι ειδικές σακούλες για κατάψυξη, αλουμινόχαρτο, σακούλες πολυαιθυλενίου και πλαστικά δοχεία είναι ιδανικά για τον σκοπό αυτόν.
- Για να βελτιστοποιήσετε τη χωρητικότητα του θαλάμου ψύξης, χρησιμοποιείτε γυάλινα ράφια μόνο για την άνω και τη μεσαία περιοχή. Για την κάτω περιοχή, χρησιμοποιήστε το κατώτερο καλάθι.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα που επιθυμείτε να καταψύξετε κοντά σε ήδη καταψυγμένα τρόφιμα.

- Θα πρέπει να καταψύχετε τα τρόφιμα (κρέας, κιμά, ψάρι, κ.τ.λ.) αφού τα χωρίσετε σε μερίδες έτσι ώστε να μπορούν να καταναλωθούν αμέσως μερίδες.
- Μην καταψύξετε ξανά τρόφιμα που έχουν ξεπαγώσει. Μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία σας εφόσον μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα όπως τροφική δηλητηρίαση.
- Μην τοποθετείτε θερμά γεύματα στη βαθιά κατάψυξη πριν κρυώσουν. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει αποσύνθεση στα ήδη καταψυγμένα τρόφιμα που βρίσκονται σε βαθιά κατάψυξη.
- Όταν αγοράζετε καταψυγμένα τρόφιμα, βεβαιώνετε πως έχουν καταψυχθεί σε κατάλληλες συνθήκες και πως η συσκευασία δεν έχει σκιστεί.
- Κατά τη συντήρηση καταψυγμένων τροφίμων, θα πρέπει οπωσδήποτε να ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης που αναγράφονται στη συσκευασία. Αν δεν υπάρχει άλλη διευκρίνιση, τα τρόφιμα πρέπει να καταναλώνονται στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα.
- Αν παρατηρείται συμπύκνωση υγρασίας εντός της συσκευασίας του καταψυγμένου τροφίμου και παρουσιάζει δυσοσμία, το τρόφιμο ενδεχομένως έχει διατηρηθεί υπό ακατάλληλες συνθήκες και έχει χαλάσει. Μην αγοράζετε τέτοιου είδους τρόφιμα!
- Οι χρόνοι συντήρησης καταψυγμένων τροφίμων μεταβάλλονται, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος και κλεισίματος των πορτών, τις ρυθμίσεις του θερμοστάτη, τον τύπο τροφίμου και τον χρόνο που παρήλθε μεταξύ της αγοράς του τροφίμου και της τοποθέτησής του στην κατάψυξη. Πάντοτε να τηρείτε τις οδηγίες που βρίσκονται στη συσκευασία και ποτέ να μην υπερβαίνετε τη διάρκεια συντήρησης που υποδεικνύεται.
- Κατά τη διάρκεια μακρόχρονων διακοπών ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα του θαλάμου βαθιάς κατάψυξης. Κατά τη διάρκεια μεγαλύτερων διακοπών ρεύματος, μην καταψύχετε ξανά τα τρόφιμα, αλλά καταναλώστε τα όσο το δυνατόν συντομότερα.
- Σημειώστε πως αν θέλετε να ανοίξετε ξανά την πόρτα της ψύξης, αμέσως αφού την έχετε κλείσει, δεν θα ανοίξει εύκολα. Αυτό είναι απόλυτα φυσιολογικό! Αφού επιτευχθεί εξισορρόπηση, η πόρτα θα ανοίγει πάλι εύκολα.

### **Σημαντική σημείωση:**

- Αφού ξεπαγώσουν, τα καταψυγμένα τρόφιμα θα πρέπει να μαγειρεύονται όπως και τα φρέσκα τρόφιμα. Αν δεν μαγειρευτούν αφού ξεπαγώσουν, δεν πρέπει ΠΟΤΕ να αναψυχθούν.
- Η γεύση ορισμένων μπαχαρικών που περιέχονται στα τρόφιμα (γλυκάνισος, βασιλικός, κάρδαμο, ξύδι, μίξ μπαχαρικών, πιπερόριζα, σκόρδο, κρεμμύδι, μουστάρδα, θυμάρι, μαντζουράνα, μαύρο πιπέρι, κ.τ.λ.) αλλάζει και γίνεται πιο έντονη όταν τα τρόφιμα παραμένουν στην κατάψυξη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνεπώς, στα τρόφιμα που καταψύχονται θα πρέπει να προστίθεται μικρή ποσότητα μπαχαρικών και αρωματικών, ή θα πρέπει να προσθέτετε τα μπαχαρικά στα τρόφιμα αφού αυτά ξεπαγώσουν.
- Ο χρόνος διατήρησης ενός φαγητού εξαρτάται από το λάδι που περιέχει. Τα κατάλληλα έλαια για κατάψυξη είναι η μαργαρίνη, βόειο λίπος, ελαιόλαδο και βούτυρο, ενώ τα ακατάλληλα είναι το φυτικό έλαιο και το χοιρινό λίπος.
- Τρόφιμα σε υγρή μορφή θα πρέπει να καταψύχονται μέσα σε πλαστικά δοχεία, ενώ τα υπόλοιπα τρόφιμα θα πρέπει να καταψύχονται σε πλαστικές σακούλες.

Στις σελίδες 70, 71, 72 και 73 αναφέρονται ορισμένες υποδείξεις για την τοποθέτηση και διατήρηση των τροφίμων σας στο θάλαμο βαθιάς κατάψυξης.

| Ψάρι και κρέας                                            | Προετοιμασία                                                                                                                                        | Διάρκεια αποθήκευσης (μήνες) | Χρόνος απόψυξης σε θερμοκρασία δωματίου -ώρες- |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| Μπριζόλες μοσχαρίσιες                                     | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 6-10                         | 1-2                                            |
| Αρνίσιο κρέας                                             | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 6-8                          | 1-2                                            |
| Μοσχάρι ψητό                                              | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 6-10                         | 1-2                                            |
| Μοσχάρι σε κύβους                                         | Σε μικρά τεμάχια                                                                                                                                    | 6-10                         | 1-2                                            |
| Αρνί σε κύβους                                            | Σε τεμάχια                                                                                                                                          | 4-8                          | 2-3                                            |
| Κιμάς                                                     | Σε κατάλληλες μερίδες, συσκευασμένος χωρίς μπαχαρικά                                                                                                | 1-3                          | 2-3                                            |
| Εντόσθια (κομμάτι)                                        | Σε τεμάχια                                                                                                                                          | 1-3                          | 1-2                                            |
| Λουκάνικα/ σαλάμι                                         | Θα πρέπει να συσκευάζονται ακόμα και αν είναι τυλιγμένα με μεμβράνη                                                                                 |                              | Έως ότου αποψυχθούν                            |
| Κοτόπουλο και γαλοπούλα                                   | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 7-8                          | 10-12                                          |
| Χήνα / πάπια                                              | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 4-8                          | 10                                             |
| Ελάφι, κουνέλι, αγριογούρουνο                             | Μερίδες των 2,5 kg και χωρίς κόκαλα                                                                                                                 | 9-12                         | 10-12                                          |
| Ψάρια γλυκού νερού (πέστροφα, κυπρίνος, τούρνα, γατόψαρο) | Αφού καθαριστούν καλά τα λέπια και τα εντόσθια, πρέπει να πλένονται και να στεγνώνουν και αν χρειάζεται πρέπει να κόβονται οι ουρές και τα κεφάλια. | 2                            | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Μη λιπαρά ψάρια (λαβράκι, καλκάνι, γλώσσα)                |                                                                                                                                                     | 4-8                          | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Λιπαρά ψάρια (παλαμίδα, σκουμπρί, γοφάρι, γαύρος)         |                                                                                                                                                     | 2-4                          | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Μαλακόστρακα                                              | Καθαρισμένα και σε σακούλες                                                                                                                         | 4-6                          | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Χαβιάρι                                                   | Στη συσκευασία του, αλουμινένιο ή πλαστικό δοχείο                                                                                                   | 2-3                          | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Σαλιγκάρια                                                | Σε αλατόνερο, μέσα σε αλουμινένιο ή πλαστικό δοχείο                                                                                                 | 3                            | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |



**Σημείωση:** Τα κατεψυγμένα τρόφιμα, αφού αποψυχθούν, πρέπει να μαγειρεύονται ακριβώς όπως τα νωπά τρόφιμα. Αν δεν μαγειρευτούν μετά την απόψυξή τους δεν πρέπει ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ να καταψυχθούν πάλι.

| Λαχανικά και φρούτα                | Προετοιμασία                                                                        | Διάρκεια αποθήκευσης (μήνες) | Χρόνος απόψυξης σε θερμοκρασία δωματίου -ώρες-- |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Κουνουπίδι</b>                  | Αφαιρέστε τα φύλλα, χωρίστε τον κορμό σε μέρη και φυλάξτε το σε νερό με λίγο λεμόνι | 10 - 12                      | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Φασολάκια</b>                   | Πλύνετε τα και κόψτε τα σε μικρά κομμάτια                                           | 10 - 13                      | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Μπιζέλια</b>                    | Ξεφλουδίστε τα και πλύνετε τα                                                       | 12                           | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Μανιτάρια και σπαράγγια</b>     | Πλύνετε τα και κόψτε τα σε μικρά κομμάτια                                           | 6 - 9                        | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Λάχανο</b>                      | Καθαρισμένο                                                                         | 6 - 8                        | 2                                               |
| <b>Μελιτζάνα</b>                   | Κόψτε σε κομμάτια 2 εκ. μετά το πλύσιμο                                             | 10 - 12                      | Χωρίστε τις φέτες μεταξύ τους                   |
| <b>Καλαμπόκι</b>                   | Καθαρίστε το και συσκευάστε το με το κόσσαλο ή μόνο σπόρια                          | 12                           | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Καρότο</b>                      | Καθαρίστε το και κόψτε το σε φέτες                                                  | 12                           | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Πιπεριά</b>                     | Κόψτε το κοτσάνι, κόψτε στα δύο και αφαιρέστε τους σπόρους                          | 8 - 10                       | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Σπανάκι</b>                     | Πλυμένο                                                                             | 6 - 9                        | 2                                               |
| <b>Μήλο και αχλάδι</b>             | Κόψτε σε φέτες αφού τα ξεφλουδίσετε                                                 | 8 - 10                       | (στην κατάψυξη) 5                               |
| <b>Βερίκοκο και ροδάκινο</b>       | Κόψτε στη μέση και αφαιρέστε τα κουκούτσια                                          | 4 - 6                        | (στην κατάψυξη) 4                               |
| <b>Φράουλα και βατόμουρο</b>       | Πλύνετε και καθαρίστε τα                                                            | 8 - 12                       | 2                                               |
| <b>Μαγειρεμένα φρούτα</b>          | Μέσα σε ένα φλιτζάνι με προθήκη 10% ζάχαρης                                         | 12                           | 4                                               |
| <b>Δαμάσκηνα, κεράσια, βύσσина</b> | Πλύνετε τα και αφαιρέστε τα κοτσάνια                                                | 8 - 12                       | 5 - 7                                           |

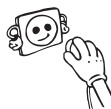
|             | Διάρκεια αποθήκευσης (μήνες) | Χρόνος απόψυξης σε θερμοκρασία δωματίου (ώρες) | Χρονική διάρκεια απόψυξης στο φούρνο (λεπτά) |
|-------------|------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Ψωμί        | 4 - 6                        | 2 - 3                                          | 4-5 (220-225 °C)                             |
| Μπισκότα    | 3 - 6                        | 1 - 1,5                                        | 5-8 (190-200 °C)                             |
| Πίτα        | 1 - 3                        | 2 - 3                                          | 5-10 (200-225 °C)                            |
| Τάρτα       | 1 - 1,5                      | 3 - 4                                          | 5-8 (190-200 °C)                             |
| Φύλλο ζύμης | 2 - 3                        | 1 - 1,5                                        | 5-8 (190-200 °C)                             |
| Πίτσα       | 2 - 3                        | 2 - 4                                          | 15-20 (200 °C)                               |

| Γαλακτοκομικά                       | Προετοιμασία       | μέγιστο χρόνος αποθήκευσης (μήνες) | Συνθήκες αποθήκευσης                                                                                                                                   |
|-------------------------------------|--------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Συσκευασμένο (ομογενοποιημένο) γάλα | Στη συσκευασία του | 2 - 3                              | Ομογενοποιημένο γάλα μόνο / Στη συσκευασία του                                                                                                         |
| Τυρί (εκτός από λευκό τυρί)         | Σε φέτες           | 6 - 8                              | Για βραχυχρόνια αποθήκευση μπορείτε να τα αφήσετε στην αρχική τους συσκευασία. Για μακροχρόνια αποθήκευση θα πρέπει να τυλίγεται με πλαστική μεμβράνη. |
| Βούτυρο, μαργαρίνη                  | Στη συσκευασία του | 6                                  |                                                                                                                                                        |

## ΜΕΡΟΣ - 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε το ψυγείο από το ρεύμα πριν αρχίσετε τον καθαρισμό του.



Μην καθαρίζετε το ψυγείο χύνοντας νερό πάνω του.



Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά υλικά όπως αραιωτικό χρωμάτων, βενζίνη ή οξύ.



- Μπορείτε να καθαρίσετε τα εσωτερικά και εξωτερικά μέρη της συσκευής σας σκουπίζοντας με μαλακό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με χλιαρό σαπουνόνερο.





- Αφαιρείτε τα μέρη της συσκευής ένα-ένα και καθαρίζετε τα με το σαπουνόνερο. Μην πλένετε τα αξεσουάρ σε πλυντήριο.



**Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο σας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα κατά τον καθαρισμό. πρίζα κατά τον καθαρισμό. πρίζα κατά τον καθαρισμό.**

### Αντικατάσταση λαμπτήρα LED

Αν το ψυγείο σας έχει λαμπτήρα LED, επικοινωνήστε με το γραφείο βοήθειας, επειδή αυτός πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

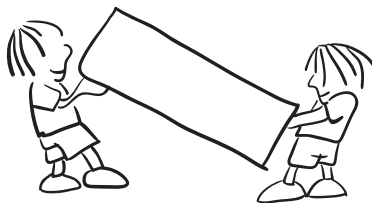
**Σημείωση:** Οι αριθμοί και η θέση των πλακετών LED μπορεί να είναι διαφορετικοί, ανάλογα με το μοντέλο.

## ΜΕΡΟΣ - 5. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ

- Μπορείτε να κρατήσετε την αρχική συσκευασία και το αφρώδες υλικό για τυχόν νέα μεταφορά (προαίρ.).
- Για τη νέα μεταφορά πρέπει να ασφαλίσετε το ψυγείο σας με μεγάλου πάχους συσκευασία, ταινίες ή σχοινιά και να ακολουθήσετε τις οδηγίες σχετικά με τη μεταφορά.
- Αφαιρέστε τα κινητά μέρη (ράφια, αξεσουάρ, συρτάρια λαχανικών κλπ.) ή στερεώστε τα μέσα στο ψυγείο με ταινίες για να αποφύγετε να χτυπηθούν κατά την αλλαγή θέσης και τη μεταφορά.



**Μεταφέρετε το ψυγείο σας σε όρθια θέση.**



## ΜΕΡΟΣ - 6. ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

### Προειδοποιήσεις Ελέγχου:

Το ψυγείο παρέχει προειδοποιήσεις όταν οι θερμοκρασίες για το θάλαμο συντήρησης και ψύξης είναι σε ακατάλληλα επίπεδα ή όταν προκύπτει κάποιο πρόβλημα στη συσκευή. Οι κωδικοί των προειδοποιήσεων εμφανίζονται στις ενδείξεις της Κατάψυξης και του Ψυγείου.

| ΤΥΠΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ | ΣΗΜΑΣΙΑ                | ΑΙΤΙΑ                                                                           | ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ                           |
|-----------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| [Sr]            | "Προειδοποίηση Βλάβης" | Υπάρχει/ουν τμήμα(τα) εκτός λειτουργίας ή υπάρχει βλάβη στην ψυκτική διαδικασία | Καλέστε το συντομότερο το σέρβις για βοήθεια. |

| ΤΥΠΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ                                                            | ΣΗΜΑΣΙΑ                                        | ΑΙΤΙΑ                                                                                                                                      | ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Sr] – Αναβοσβήνει η τιμή ρύθμισης στην οθόνη ρύθμισης ψύξης               | Θάλαμος ψύξης όχι αρκετά ψυχρός                | Η ειδοποίηση αυτή μπορεί να εμφανιστεί ειδικά μετά από διακοπή ρεύματος μεγάλης χρονικής διάρκειας                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>Μην ψύχετε τρόφιμα που έχουν ξεπαγώσει. Χρησιμοποιήστε τα σύντομα.</li> <li>Ρυθμίστε τη θερμοκρασία κατάψυξης σε χαμηλότερη τιμή ή ορίστε τη λειτουργία super freeze, ώσπου να επανέλθει ο θάλαμος ψύξης σε κανονική θερμοκρασία.</li> <li>Μην τοποθετείτε φρέσκα τρόφιμα ώσπου να αποκατασταθεί η βλάβη.</li> </ol> |
| [Sr] – Αναβοσβήνει η τιμή ρύθμισης στην οθόνη ρύθμισης συντήρησης          | "Θάλαμος συντήρ. όχι αρκετά ψυχρός"            | Η ιδανική θερμοκρασία για το θάλαμο συντήρησης είναι +4 °C. Αν παρατηρήτε αυτή την προειδοποίηση, υπάρχει κίνδυνος να χαλάσουν τα τρόφιμα. | <ol style="list-style-type: none"> <li>Ρυθμίστε τη θερμοκρασία συντήρησης σε χαμηλότερη τιμή ή ορίστε τη λειτουργία super cool ώσπου να επανέλθει ο θάλαμος σε κανονική θερμοκρασία.</li> <li>Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά ώσπου να αποκατασταθεί η βλάβη.</li> </ol>                                                                                       |
| [Sr] – Αναβοσβήνει η τιμή ρύθμισης στις οθόνες ρύθμισης ψύξης και ρύθμισης | "Προειδοποίηση όχι αρκετά ψυχρός θερμοκρασίας" | Συνδυασμός του σφάλματος "ανεπαρκής ψύξη" και για τους δύο θαλάμους                                                                        | Η βλάβη αυτή εμφανίζεται όταν η συσκευή τίθεται σε λειτουργία πρώτη φορά. Απενεργοποιείται μόλις οι θάλαμοι αποκτήσουν την κανονική τους θερμοκρασία                                                                                                                                                                                                        |
| [Sr] – Αναβοσβήνει η τιμή ρύθμισης στην οθόνη ρύθμισης συντήρησης          | Θάλαμος συντήρ. πολύ ψυχρός                    | Τα τρόφιμα αρχίζουν να παγώνουν λόγω της πολύ ψυχρής θερμοκρασίας                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία λειτουργίας Ταχείας Ψύξης (Super cool)</li> <li>Μειώστε την τιμή της θερμοκρασίας συντήρησης</li> </ol>                                                                                                                                                                   |
| "[--]"                                                                     | "Προειδοποίηση χαμηλής τάσης"                  | Όταν η τάση της παροχής ρεύματος μειώνεται κάτω από 170 V η συσκευή σταματά.                                                               | Δεν πρόκειται για βλάβη. Έτσι αποφεύγονται τυχόν ζημιές στον συμπιεστή. Η προειδοποίηση αυτή απενεργοποιείται όταν η τάση επανέλθει στο απαιτούμενο επίπεδο                                                                                                                                                                                                 |

Εάν το ψυγείο σας δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να οφείλεται σε έναν ασήμαντο λόγο, επομένως, πριν να καλέστε τον ηλεκτρολόγο σας, ελέγξτε τα ακόλουθα, για να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα.

#### Αν δεν λειτουργεί το ψυγείο:

- Υπάρχει διακοπή ρεύματος;
- Έχει συνδεθεί το βύσμα στην πρίζα σωστά;

- Μήπως έχει καεί η ασφάλεια της πρίζας όπου έχει συνδεθεί το ψυγείο, ή η γενική ασφάλεια;
- Υπάρχει αστοχία στην πρίζα; Για να το ελέγξετε, συνδέστε το ψυγείο σε μια πρίζα που είναι σίγουρο ότι λειτουργεί.

#### **Αν το ψυγείο δεν ψύχει αρκετά:**

- Είναι σωστή η ρύθμιση της θερμοκρασίας;
- Μήπως η πόρτα του ψυγείου ανοίγει συχνά και παραμένει ανοικτό για μεγάλο χρονικό διάστημα;
- Κλείνει καλά η πόρτα του ψυγείου;
- Μήπως έχει τοποθετηθεί κάποιο σκεύος ή τρόφιμο έτσι ώστε να είναι σε επαφή με την πλάτη του ψυγείου, παρεμποδίζοντας έτσι την κυκλοφορία του αέρα;
- Μήπως το ψυγείο είναι υπερβολικά γεμάτο;
- Υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ του ψυγείου και του πίσω ή των πλευρικών τοίχων;
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι εντός του εύρους που προβλέπεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας;

#### **Αν τα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης είναι υπερβολικά κρύα**

- Είναι σωστή η ρύθμιση της θερμοκρασίας;
- Μήπως τοποθετήθηκαν πρόσφατα πολλά τρόφιμα στην κατάψυξη; Αν ναι, το ψυγείο μπορεί να ψύχει υπερβολικά τα τρόφιμα στο εσωτερικό του θαλάμου συντήρησης, καθώς λειτουργεί για περισσότερο χρόνο ώστε να ψύξει τα τρόφιμα στην κατάψυξη.

#### **Αν το ψυγείο λειτουργεί με πολύ θόρυβο:**

Για να διατηρηθεί το επίπεδο ψύξης σύμφωνα με τη ρύθμιση, ο συμπιεστής μπορεί να ενεργοποιείται κατά διαστήματα. Οι θόρυβοι του ψυγείου κατά τα διαστήματα αυτά είναι φυσιολογικοί και οφείλονται στη λειτουργία του. Όταν επιτευχθεί το απαιτούμενο επίπεδο ψύξης, οι θόρυβοι μειώνονται αυτόματα. Αν οι θόρυβοι παραμένουν:

- Είναι σταθερή η συσκευή; Έχουν ρυθμιστεί τα πόδια του ψυγείου;
- Υπάρχει κάτι πίσω από το ψυγείο;
- Μήπως τρίζουν τα ράφια ή σκεύη πάνω στα ράφια; Σε αυτή την περίπτωση, επανατοποθετήστε τα ράφια και/ή τα σκεύη.
- Μήπως δονούνται τα αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί μέσα στο ψυγείο;

#### **Κανονικοί θόρυβοι:**

##### **Θόρυβος ραγίσματος (σπάσιμο πάγου):**

- Κατά την αυτόματη απόψυξη.
- Όταν η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (λόγω διαστολής των υλικών της συσκευής).

**Σύντομο ράγισμα:** Ακούγεται όταν ο θερμοστάτης προκαλεί την ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του συμπιεστή.

**Θόρυβος συμπιεστή (Κανονικός θόρυβος κινητήρα):** Ο θόρυβος αυτός σημαίνει πως ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά. Ο συμπιεστής μπορεί να προκαλεί περισσότερο θόρυβο για λίγο διάστημα όταν ενεργοποιείται.

**Θόρυβος που θυμίζει φυσαλίδες και πιτσιλίσμα:** Ο θόρυβος αυτός προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού μέσα από τους σωλήνες του συστήματος.

**Θόρυβος ροής νερού:** Κανονικός θόρυβος από τη ροή του νερού προς το δοχείο εξάτμισης κατά τη διάρκεια απόψυξης. Ο θόρυβος αυτός μπορεί να ακούγεται κατά τη διάρκεια της απόψυξης.

**Θόρυβος κινούμενου αέρα (Κανονικός θόρυβος ανεμιστήρα):** Ο θόρυβος αυτός μπορεί να ακούγεται σε ψυγεία τεχνολογίας No-Frost κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας του συστήματος, λόγω της κυκλοφορίας αέρα.

#### **Αν συσσωρεύεται υγρασία μέσα στο ψυγείο:**

- Είναι οι συσκευασίες των τροφίμων ακέραιες; Τα δοχεία που τοποθετήθηκαν στο ψυγείο είχαν στεγνώσει καλά;
- Μήπως ανοίγουν πολύ συχνά οι πόρτες του ψυγείου; Όταν ανοίγει η πόρτα, η υγρασία που περιέχεται στον αέρα του χώρου μπαίνει μέσα στο ψυγείο. Ειδικά στην περίπτωση που ο αέρας του χώρου έχει υψηλή περιεκτικότητα σε υγρασία, όσο πιο συχνά ανοίγει η πόρτα, τόσο περισσότερη υγρασία θα παρατηρείται μέσα στο ψυγείο.
- Ο σχηματισμός σταγόνων νερού στην πλάτη του ψυγείου είναι αναμενόμενη κατά τη διαδικασία της αυτόματης απόψυξης. (Σε στατικά μοντέλα)

#### **Αν οι πόρτες δεν ανοιγοκλείνουν κανονικά:**

- Μήπως τα πακέτα των τροφίμων παρεμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας;
- Έχουν τοποθετηθεί σωστά οι πόρτες, τα ράφια και τα συρτάρια;
- Μήπως τα στεγανωτικά στις πόρτες έχουν σπάσει ή σκιστεί;
- Βρίσκεται το ψυγείο σε οριζόντιο δάπεδο;

#### **Αν οι ακμές του ψυγείου όπου βρίσκονται οι μεντεσέδες της πόρτας είναι θερμές:**

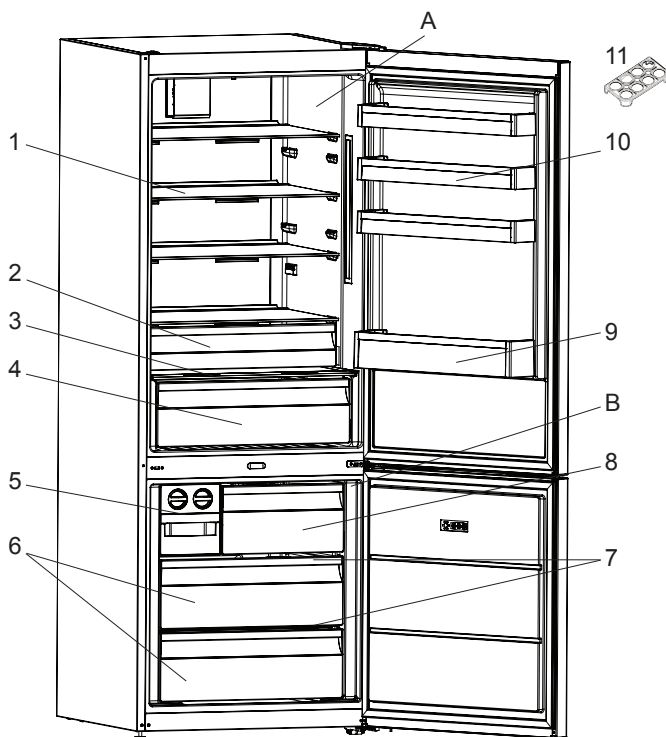
Ειδικά το καλοκαίρι (ζεστό κλίμα), οι επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τους μεντεσέδες μπορεί να θερμαίνονται περισσότερο κατά τη λειτουργία του συμπιεστή. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό.

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

- Η θερμικά ασφάλεια προστασίας του συμπιεστή πέφτει μετά από ξαφνική διακοπή ρεύματος ή αν αποσυνδέσετε τη συσκευή, διότι το αέριο στο ψυκτικό σύστημα δεν έχει σταθεροποιηθεί. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και το ψυγείο θα επαναλειτουργήσει μετά από 4 ή 5 λεπτά.
- Η ψυκτική μονάδα του ψυγείου είναι κρυμμένη μέσα στον πίσω τοίχο. Συνεπώς, μπορεί να σχηματιστούν σταγονίδια νερού ή πάγος στην πίσω επιφάνεια του ψυγείου, λόγω της λειτουργίας του συμπιεστή κατά διαστήματα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Δεν απαιτείται να γίνει απόψυξη εκτός αν η συγκέντρωση πάγου είναι υπερβολική.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. κατά τις καλοκαιρινές διακοπές), αποσυνδέστε το από την πρίζα. Καθαρίστε το ψυγείο σύμφωνα με το Κεφάλαιο 4 και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτραπεί η συγκέντρωση υγρασίας και η δημιουργία οσμών.
- Η συσκευή που έχετε αγοράσει έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε σπίτια και μόνο για τους προσδιορισμένους σκοπούς. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική ή δημόσια χρήση. Αν ο καταναλωτής χρησιμοποιήσει τη συσκευή με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με αυτά τα χαρακτηριστικά, τονίζουμε πως ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπος δεν φέρουν καμία ευθύνη για τυχόν επισκευές ή για βλάβες εντός της περιόδου της εγγύησης.
- Αν το πρόβλημα παραμένει ενώ έχετε ακολουθήσει τις παραπάνω οδηγίες, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## Πρακτικές συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

1. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο, αλλά όχι σε ήλιο και όχι κοντά σε πηγή θερμότητας (σώμα θέρμανσης, κουζίνα κλπ.). Διαφορετικά χρησιμοποιήστε μια μονωτική πλάκα.
2. Αφήνετε τα θερμά φαγητά και ποτά να κρυώσουν έξω από τη συσκευή.
3. Όταν αποψύχετε κατεψυγμένα τρόφιμα, τοποθετείτε τα στο θάλαμο συντήρησης. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων θα βοηθήσει στην ψύξη του θαλάμου συντήρησης κατά την απόψυξή τους. Έτσι επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας. Αν αφήσετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα να αποψυχθούν έξω από το ψυγείο, αυτό είναι σπατάλη ενέργειας.
4. Όταν τοποθετείτε ποτά και φαγητά με πολύ νερό, πρέπει να τα καλύπτετε. Διαφορετικά, αυξάνει η υγρασία στη συσκευή. Επομένως επιμηκύνεται ο χρόνος λειτουργίας της. Επίσης η κάλυψη ποτών και φαγητών με πολύ νερό βοηθά στη διατήρηση των οσμών και της γεύσης.
5. Όταν τοποθετείτε τρόφιμα και ποτά, ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν για πιο λίγο.
6. Διατηρείτε κλειστά τα καλύμματα όλων των διαφόρων θαλάμων θερμοκρασίας της συσκευής (συρταριού λαχανικών, χώρου έντονης ψύξης κλπ.).
7. Η στεγανοποίηση της πόρτας πρέπει να είναι καθαρή και μαλακή. Αντικαταστήστε τις στεγανοποιήσεις αν έχουν φθαρεί.



Αυτή η παρουσίαση των μερών της συσκευής είναι μόνο πληροφοριακή. Τα μέρη μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

A) Συντήρηση

B) Καταψυξη

1) Ράφια συντήρησης

2) Θάλαμος Chiller

3) Κάλυμμα δοχείου crisper (διατήρησης φρούτων - λαχανικών)

4) Δοχείο Crisper (διατήρηση φρούτων - λαχανικών)

5) Παγοποίηση (Ice-matic)

6) Καλάθι ψύξης

7) Κατάψυξη γυάλινο ράφι

8) Κατάψυξη επάνω πτερύγιο

9) Ράφι μπουκαλιών

10) Άνω ράφι πόρτας

11) Αυγοθήκη

# OBSAH

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| <b>PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE .....</b>             | <b>81</b>  |
| Obecná upozornění .....                           | 81         |
| Bezpečnostní varování .....                       | 83         |
| Instalace a obsluha vaší chladničky .....         | 84         |
| Než začnete chladničku používat.....              | 84         |
| <b>POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY .....</b>         | <b>85</b>  |
| Informace o nové technologii chlazení .....       | 85         |
| Displej a ovládací panel .....                    | 86         |
| Obsluha chladničky .....                          | 86         |
| Režim rychlého mrazení .....                      | 86         |
| Režim rychlého chlazení .....                     | 87         |
| Úsporný režim .....                               | 87         |
| Režim Dovolená.....                               | 88         |
| Režim chlazení nápojů.....                        | 88         |
| Režim spořiče obrazovky .....                     | 89         |
| Funkce Dětského zámku.....                        | 89         |
| Funkce alarmu - Otevřené dveře .....              | 89         |
| Nastavení teploty.....                            | 90         |
| Nastavení teploty mrazničky .....                 | 90         |
| Nastavení teploty chladničky.....                 | 90         |
| Upozornění týkající se nastavení teploty.....     | 91         |
| Příslušenství.....                                | 91         |
| Icematic.....                                     | 91         |
| Mraznička - box.....                              | 92         |
| Poličky - chiller .....                           | 92         |
| Ovladač vlhkosti .....                            | 93         |
| <b>ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI .....</b>    | <b>93</b>  |
| Chladnička.....                                   | 93         |
| Mraznička .....                                   | 94         |
| <b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....</b>                      | <b>97</b>  |
| <b>DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ.....</b>                  | <b>97</b>  |
| <b>NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS .....</b> | <b>98</b>  |
| Tipy pro úsporu energie.....                      | 101        |
| <b>ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ .....</b>     | <b>102</b> |

### Obecná upozornění

*Pokyny k použití se vztahují na několik modelů. Z toho důvodu se mohou objevit rozdíly.*

**! VAROVÁNÍ:** Větrací otvory udržujte bez překážek.

**! VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce..

**! VAROVÁNÍ:** V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

**! VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh.

**! VAROVÁNÍ:** Když umísťujete spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

**! VAROVÁNÍ:** Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

**! VAROVÁNÍ:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba hu upevnit v souladu s pokyny.

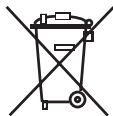
**⚠** Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600 - bude to vyznačeno na štítku na chladicím zařízení- musíte si dát pozor během přepravy a montáže, aby nedošlo k poškození chladicích prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu poškození chladicích prvků, přemístěte chladničku od otevřeného ohně nebo zdrojů tepla a místnost, v níž je spotřebič umístěný, několik minut větrejte.

- Během přenášení a umísťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh plynu.
- Neskladujte výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.

- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.;
- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
  - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech
  - pro klienty v penzionech;
  - pro catering a ostatní podobná prostředí
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu vaší chladničky. Tato zástrčka musí být použita se speciálně uzemněnou zástrčkou s 16 ampéry. Nemáte-li doma takovou zásuvku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

## Staré a nefunkční chladničky

- Má-li vaše stará chladnička zámek, odstraňte ho před likvidací neboť děti se do něj mohou zachytit a může dojít k nehodě.



- Staré chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Proto dejte pozor, abyste při likvidaci starých chladniček nepoškodili životní prostředí a dodrželi lokální směrnice.

Ohledně likvidace WEEE, opětovného použití, recyklace a regenerace se obraťte na místní orgány.

## Poznámky:

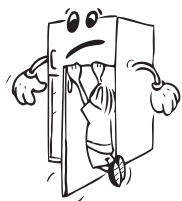
- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Řiďte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Na takové použití nebude uplatněna záruka a naše společnost neponese odpovědnost za případné ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení/skladování potravin. Není vhodné pro komerční nebo společné používání a/ nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost neodpovídá za ztráty k nimž dojde v opačném případě.

## Bezpečnostní varování

- Nepoužívejte rozdvočky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte do poškozených, opotřebovaných nebo starých zástrček.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel.



- Neopužívejte zásuvkové adaptéry.
- Tento spotřebič je určený k použití pouze dospělými osobami, nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály, ani jim nedovolte, aby se zavěšovaly na dveře.
- Nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřýma rukama, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!
- Do mrazničky nikdy nevkládějte skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- Z důvodu zajištění své bezpečnosti nevkládějte do chladničky hořlavé nebo výbušné materiály. Alkoholické nápoje vkládějte do chladničky vertikálně a to tak, že lahve pevně utáhněte.
- Při vybírání ledu z mrazničky se ho nedotkněte, neboť může způsobit omrzliny a/nebo řezné rány.
- Nedotýkejte se zmrazeného zboží mokřýma rukama. Zmrzlinu a ledové kostky nepoužívejte jakmile je vyjmete z mrazničky!



- Znovu nezmrazujte zboží, které se rozpustilo. To může způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Kryt ani horní část chladničky nezakrývejte pokrývkou. To ovlivní výkon vaší chladničky.
- Upevněte příslušenství v chladničce během přepravy tak, aby se předešlo poškození příslušenství.

## Instalace a obsluha vaší chladničky

*Než začnete chladničku používat, musíte věnovat pozornost následujícím bodům:*

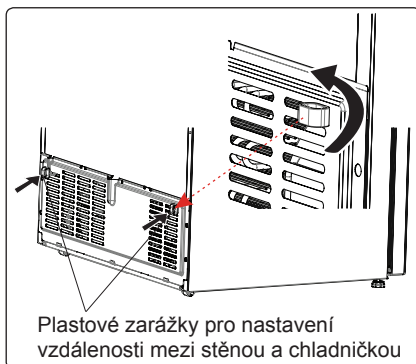
- Provozní napětí vaší chladničky je 220-240 V při 50Hz.
- Neneseme zodpovědnost za škodu, k níž může dojít z důvodu neuzemněného použití.
- Chladničku umístěte na místo, kde nebude vystaveno přímému slunečnímu světlu.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Vaše chladnička nesmí být používána venku nebo ponechána na dešti.
- Když je vaše chladnička umístěna blízko mrazáku, musí být mezi nimi vzdálenost minimálně 2 cm, aby se předešlo vzniku vlhkosti na vnějším povrchu.
- Na chladničku neumísťujte nic a umístěte ji na vhodné místo tak, aby nad horní částí zůstalo minimálně 15 cm.
- Nastavitelné přední nožky je nutno nastavit do vhodné výšky, aby mraznička mohla fungovat stabilně a správně. Nožičky můžete nastavit otáčením ve směru hodinových ručiček (nebo opačným směrem). To musí být provedeno před vložením potravin do chladničky.
- Než začnete mrazničku používat, otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky hadříkem ponořeným do teplé vody s lžičkou jedlé sody a potom opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění vraťte zpět všechny díly.



### Vaše chladnička obsahuje kondenzátor s ventilátorem:

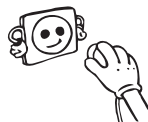
Kondenzátor se nachází na spodní části prostoru chladničky. Proto je třeba namontovat oddělovač tak, že jej upevníte ke dvěma otvorům v dolní části krycího panelu a otočíte o 90°, jak je naznačeno na vyobrazení níže, pro nastavení vzdálenosti mezi chladničkou a stěnou v místě, kam svou chladničku umístíte. Chladničku můžete přisouvat ke stěně až do takto určeného bodu.

Chladničku je třeba umístit tak, aby volný prostor nepřekračoval 75 mm.



### Než začnete chladničku používat

- Při prvním spuštění nebo po přepravě nechte mrazničku stát 3 hodiny, ještě než ji zapojíte. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.
- Vaše chladnička může při prvním spuštění zapáchat; zápach zmizí jakmile se spustí chlazení.



## ČÁST - 2. POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Informace o nové technologii chlazení

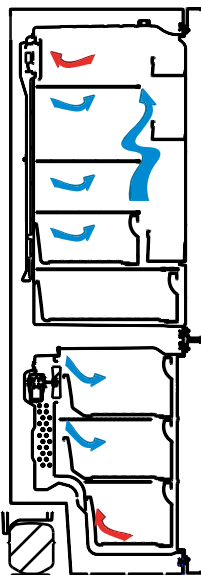
Chladničky-mrazničky s novou technologií chladničky mají jiný systém než statické chladničky-mrazničky. V případě běžných chladniček-mrazniček se do mrazničky vhná vlhký vzduch a voda vypařující se z potravin se v prostoru mrazničky změní na led. Aby bylo možné tuto námrazu odstranit, jinými slovy odmrazit, je třeba chladničku odpojit ze sítě. Během odmrazování musí uživatel dát potraviny jinam a odstranit zbývající led a nahromaděnou námrazu.

V případě mrazniček vybavených novou technologií chlazení je situace zcela jiná. Studený a suchý vzduch se v prostoru mrazničky rozptýluje pomocí ventilátoru. Studený vzduch se tak snadno rozptýlí po celém prostoru - i v místech mezi políčkami, a potraviny se zmrazí správně a rovnoměrně. A netvoří se žádná námraza.

Konfigurace v prostoru chladničky bude téměř stejná jako v prostoru mrazničky. Vzduch rozptylovaný ventilátorem v horní části prostoru chladničky se chladí během průchodu mezerou za průduchem. Aby byl proces chlazení v prostoru chladničky úspěšně dokončen, ve stejný okamžik dochází k uvolňování vzduchu skrz otvory na průduchu. Otvory na průduchu jsou navrženy pro rovnoměrnou distribuci vzduchu v prostoru.

Vzhledem k tomu, že nedochází mezi chladničkou a mrazničkou neprochází žádný vzduch, nedojde k míšení pachů.

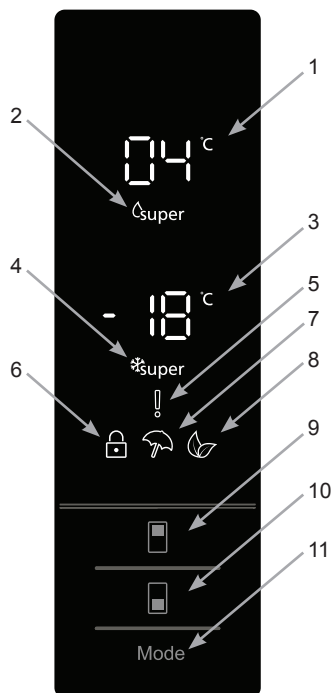
Díky tomu se chladnička s novou technologií chlazení snadno používá a nabízí vám jak velký objem, tak estetický vzhled.



## Displej a ovládací panel

### Používání ovládacího panelu

1. Chladnější nastavená hodnota.
2. Kontrolka super chlazení.
3. Hodnota nastavená v mrazničce.
4. Kontrolka super mrazení.
5. Symbol alarmu.
6. Symbol dětského zámku.
7. Symbol dovolené.
8. Symbol úsporného režimu.
9. Umožní nastavení hodnoty teploty v chladničce tak, aby ji bylo možné upravit a v případě potřeby bylo možné provést aktivaci režimu super chlazení. Chladnička může být nastavena na super chlazení 8, 6, 5, 4, 2 °C.
10. Umožní nastavení hodnoty mrazničky tak, aby ji bylo možné upravit a v případě potřeby bylo možné provést aktivaci režimu super mrazení. Mraznička může být nastavena na super mrazení -16, -18, -20, -22, -24 °C.
11. V případě potřeby aktivuje režimy (úsporný, dovolená).



## Obsluha chladničky

### Režim rychlého mrazení

#### Kdy se používá;

- Pro zamrazení předvařených potravin
- Pro rychlejší zamrazení
- Pro zamrazení čerstvých potravin a zeleniny

#### Jak ho lze použít?

Stiskněte tlačítko mrazničky dokud se na obrazovce nezobrazí symbol Super mrazení. Ozve se pípnutí. Režim bude nastavený.

#### Během tohoto režimu:

- Máte možnost nastavit teplotu v mrazničce a režim super mrazení. V takovém případě režim super mrazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolená nelze vybrat.
- Režim super mrazení lze zrušit výběrem stejné možnosti.

#### Poznámka:

- Informace o maximální zmrazovací kapacitě (kg) na dobu 24 hodin naleznete na typovém štítku.
- Při maximální kapacitě je lepší nastavit režim Super mrazení 3 hodiny před vložením potravin.



- Zvukový alarm se ozve jakmile jsou splněny optimální podmínky.



Režim "Super mrazení" se automaticky zruší po 24 hodinách, nebo jakmile teplota v mrazničce klesne pod  $-25^{\circ}\text{C}$ .

## Režim rychlého chlazení

### Kdy ho používat:

- Pro zachlazení připravených pokrmů
- Pro zachlazení a uskladnění velkého množství potravin
- Pro rychlejší vychlazení nápojů

### Jak ho lze použít?

Stiskněte tlačítko chladničky dokud se na obrazovce nezobrazí symbol Super chlazení. Ozve se pípnutí. Režim bude nastavený.

### Během tohoto režimu:

- Můžete nastavit teplotu v mrazničce a režim super mrazení. V takovém případě režim super chlazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolena nelze vybrat.
- Režim super chlazení lze zrušit výběrem stejné možnosti.



## Úsporný režim

### Kdy se používá;

- Pokud chcete spotřebič používat na daných hodnotách oběhu.
- Obě části budou fungovat na běžné regulaci s nastavenými hodnotami

### Jak ho lze použít?

- Stiskněte tlačítko "režim" dokud se nezobrazí symbol Eco.
- Nedojde-li k stisknutí žádného tlačítka po dobu 1 sekundy. Režim bude nastavený. Symbol Eco 3x zabliká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teploty v segmentech chladničky a mrazničky zobrazí "E".
- Symbol úsporného režimu a E se rozsvítí dokud režim neskončí.

### Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Jakmile bude zrušen úsporná režim, spustí se hodnoty vybraného nastavení.
- Chladničku lze nastavit. Jakmile bude zrušen úsporná režim, spustí se hodnoty vybraného nastavení.
- Lze vybrat režimy super chlazení a mrazení. Úsporný režim se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Režim o dovolené lze vybrat po zrušení úsporného režimu. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.



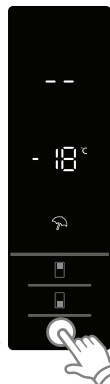
## Režim Dovolená

### Jak ho lze použít?

- Stiskněte "tlačítko "režim" dokud se nezobrazí symbol dovolené.
- Nedojde-li k stisknutí žádného tlačítka po dobu 1 sekundy. Režim bude nastavený. Symbol Dovolená 3x zabliká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teplota v chladničce se zobrazí jako "--".
- Symbol Dovolená a "--" se rozsvítí dokud režim neskončí.

### Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Když je režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Chladničku lze nastavit. Když je režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Lze vybrat režimy super chlazení a mrazení. Režim Dovolená se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Úsporný režim lze vybrat po zrušení sporného režimu. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.



## Režim chlazení nápojů

### Kdy ho lze použít?

Tento režim se používá k chlazení nápojů během nastaveného času.

### Jak ho lze použít?

- Tlačítko mrazničky stiskněte na 3 sekundy.
- Na obrazovce se spustí speciální animace a na obrazovce se rozblíká 05.
- Stisknutím tlačítka chladničky nastavte čas (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Když vyberete čas, čísla na obrazovce 3x zablikají a ozve se pípnutí.
- Nedojde-li ke stisknutí tlačítka během 2 sekund, čas se nastaví.
- Nastavený čas se začne minutu po minutě odpočítávat.
- Na obrazovce se rozblíká zbývajcí čas.
- Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko nastavení mrazničky na 3 sekundy.



## Režim spořiče obrazovky

### Kdy se používá;

Pokud nechce mít zapnutí ovládací panely a zbytečně tak plýtvat elektřinu, zvolte tento režim.

### Jak ho používat?

- Tento režim lze aktivovat stisknutím tlačítka volby režimu na 5 sekund.
- Nedojde-li k stisknutí tlačítka během 5 sekund, světla na ovládacím panelu se vypnou.
- Pokud stisknete jakékoli tlačítko když jsou světla na ovládacím panelu vypnutá, aktuální nastavení se zobrazí na obrazovce a vy potom provedete požadované nastavení. Pokud nezrušíte režim spořiče ani nestisknete tlačítko po dobu 5 sekund, ovládací panel se znovu vypne.
- Chcete-li režim spořiče obrazovky zrušit, stiskněte tlačítko nastavení režimu na 5 sekund.
- Když je režim spořiče obrazovky aktivní, můžete rovněž aktivovat dětský zámek.
- Nedojde-li k stisknutí tlačítka během 5 sekund od aktivace dětského zámku, světla na ovládacím panelu zhasnou. Po stisknutí libovolného tlačítka se vám zobrazí nejnovější stav nastavení nebo režimů. Zatímco je ovládací panel rozsvícený, můžete dětský zámek zrušit tak, jak je popsáno v pokynech k tomuto režimu.



## Funkce Dětského zámku

### Kdy ho lze použít?

Chcete-li předejít tomu, aby si děti hrály s tlačítky a měnily provedená nastavení, máte k dispozici funkci dětského zámku.

### Aktivace dětského zámku

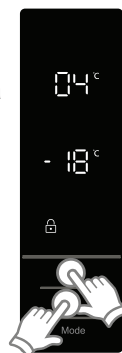
Na 5 sekund současně stiskněte tlačítka mrazničky a chladničky.

### Deaktivace dětského zámku

Na 5 sekund současně stiskněte tlačítka mrazničky a chladničky.



Dětský zámek se rovněž deaktivuje je-li přerušeno napájení nebo je-li chladnička odpojena.



## Funkce alarmu - Otevřené dveře

Když některé z dveří zůstanou otevřené déle než 2 minuty, ozve se zvukové upozornění.

## Nastavení teploty

### Nastavení teploty mrazničky

- Počáteční teplota pro nastavení mrazničky -18 °C.
- Tlačítko mrazničky stiskněte jednou.
- Když poprvé stisknete toto tlačítko, na obrazovce se rozblíká poslední nastavená hodnota.
- Kdykoli toto tlačítko stisknete, nastaví se spodní teplota. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, rychlé mrazení).
- Když stisknete tlačítko nastavení mrazničky, zobrazí se symbol Super mrazení a pokud nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, rozblíká se kontrolka Super mrazení.
- Pokud pokračujete stisknutím, restartuje se od -16 °C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolena, Super mrazení, Super chlazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.



### Nastavení teploty chladničky

- Počáteční teplota pro nastavení chladničky +4 °C.
- Jednou stiskněte tlačítko chladničky.
- Při prvním stisknutí tlačítka je poslední hodnota, která se zobrazí na kontrolce hodnota nastavení chladničky.
- Kdykoli toto tlačítko stisknete, nastaví se spodní teplota. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, rychlé chlazení).
- Když stisknete tlačítko nastavení chladničky dokud se nezobrazí symbol super chlazení, a pokud nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, rozblíká se kontrolka Super chlazení.
- Pokud pokračujete stisknutím, restartuje se od +8 °C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolena, Super mrazení, Super chlazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.



### Doporučená nastavení vašeho spotřebiče

| Mraznička                             | Chladnička | Poznámky                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                                | 4 °C       | Pro pravidelné použití a nejlepší výkonnost.                                                                                                                               |
| -20 °C, -22 °C<br>nebo -24 °C         | 4 °C       | Doporučuje se pokud teplota okolí překročí 30 °C.                                                                                                                          |
| SF                                    | 4 °C       | Toto nastavení použijte chcete-li potraviny rychle zmrazit.                                                                                                                |
| -18 °C, -20 °C,<br>-22 °C nebo -24 °C | 2 °C       | Tato nastavení teploty lze použít je-li okolní teplota vysoká nebo pokud se domníváte, že prostor chladničky není dostatečně vychlazený, protože dveře se často otevírají. |
| -18 °C, -20 °C,<br>-22 °C nebo -24 °C | SC         | Je třeba použít je-li prostor chladničky přeplněný jídlem nebo potřebujete-li provést okamžité zchlazení potravin.                                                         |

## Upozornění týkající se nastavení teploty

- Nedoporučuje se, abyste svoji chladničku používali v prostředí, kde je teplota nižší než 10°C, neboť by to mohlo ovlivnit efektivitu.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dveří a množstvím potravin uložených v chladničce.
- Než dokončíte nastavení, nepřecházejte k jinému nastavení.
- Vaše chladnička musí být provozována 24 hodin v dané okolní teplotě bez přerušení, aby došlo k naprostému vychlazení. Dveře chladničky neotevírejte často a v tuto dobu do ní nevkládejte příliš velké množství potravin.
- Funkce 5 minutové prodlevy slouží k tomu, aby se předešlo poškození kompresoru chladničky, když odpojíte zástrčku a potom ji znovu zapojíte nebo když dojde k výpadku napájení. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.
- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučujeme spuštění vaší chladničky mimo uvedené limity, aby bylo možné dosáhnout efektivního chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 10°C - 43°C.

| Třída klimatu | Okolní teplota (°C) |
|---------------|---------------------|
| <b>T</b>      | od 16 do 43 (°C)    |
| <b>ST</b>     | od 16 do 38 (°C)    |
| <b>N</b>      | od 16 do 32 (°C)    |
| <b>SN</b>     | od 10 do 32 (°C)    |

## Důležité pokyny k instalaci

Tento spotřebič je určen pro provoz v obtížných klimatických podmínkách a je vybaven technologií 'Freezer Shield' (mrazící kryt), která zajišťuje, aby se zmražené jídlo v mrazničce nerozmrazilo, i když klesne teplota v okolí spotřebiče na -15 °C. Z toho vyplývá, že můžete nainstalovat spotřebič v nevytopené místnosti, aniž byste se museli obávat, že se zmražené jídlo v mrazničce pokazí. Jakmile se okolní teplota vrátí do normálu, můžete pokračovat v používání spotřebiče, jako obvykle.

## Příslušenství

### Icematic

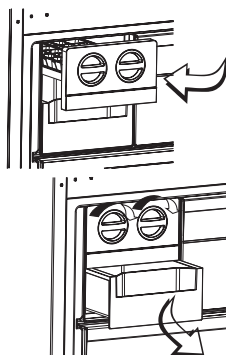
- Vyjměte zásobník na výrobu ledu.
- Naplňte ho vodou.
- Vložte zásobník do původní pozice.
- Když se vytvoří ledové kostky, otočte páčkou a vysypte je do boxu.



**Led vyrábějte tak, že do boxu nalijete vodu. Může se rozbít.**



**Pohyb výrobce ledu může být během spuštění chladničky těžký. V takovém případě je třeba vyjmout skleněné policičky a vyčistit ho.**



## Mraznička - box

Box slouží ke skladování potravin, ke kterým potřebujete snadný přístup.

### Vyjmutí boxu;

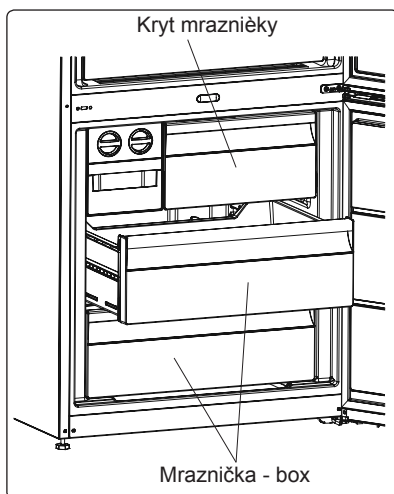
- Box vysuňte co nejdále to jde.
- Přední část boxu zdvihněte a vysuňte.



Při resetování proveďte opačný postup.



Při vysunování či zasunování vždy držte rukojeť.



## Poličky - chiller

Uchování potravin v chilleru místo v mrazničce umožní, aby si potraviny zachovaly svoji čerstvost a chuť ještě déle než na čerstvém vzduchu. Když se zásuvka chilleru zašpiní, vyjměte ji a umyjte.

(Voda mrzne při 0 °C, ale potraviny obsahující sůl nebo cukr mrznou při nižší teplotě.)

Lidé chiller používají ke skladování čerstvých ryb, rýže, atd....



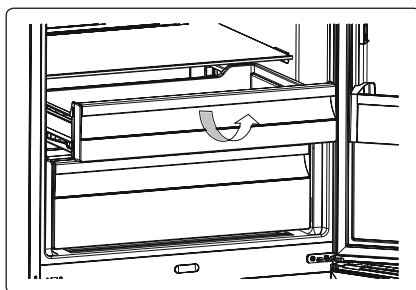
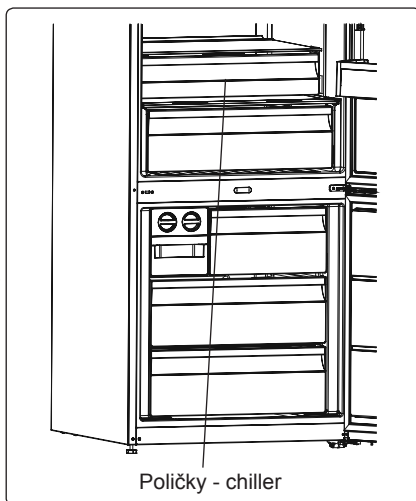
***Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit nebo zásobníky na led, v kterých chcete připravit led.***

### Poznámky:

- Nastavte teplotu na 2° – teplota uvnitř chladicího prostoru bude nižší než 0°.
- Nastavte teplotu na 4° – nejvhodnější pro ryby a maso.
- Nastavte teplotu na 5° – nejvhodnější pro čerstvé potraviny jiné než ryby a maso.
- Nastavte teplotu na hodnotu vyšší než 5° – teplota uvnitř chladicího prostoru bude vyšší než 3°.

### Vyjmutí poličky chilleru;

- Poličku chilleru vysuňte směrem k sobě.
- Poličku vysuňte směrem nahoru a poličku vytáhněte.

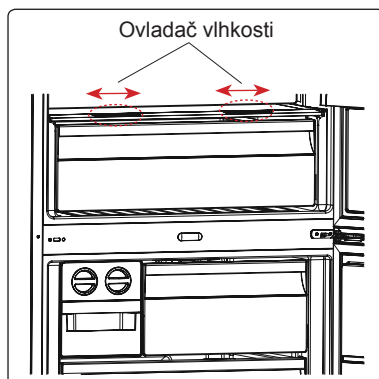


## Ovladač vlhkosti

Je-li ovladač vlhkosti v uzavřené pozici, umožní to dlouhodobější skladování čerstvého ovoce a zeleniny.

V případě, že je zásobník na zeleninu úplně plný, lze otevřít kolečko před zásobníkem. Tak se zajistí kontrola vzduchu a vlhkosti a zvýší se životnost potravin.

Pokud na skleněné policiče uvidíte kondenzaci, je třeba, abyste ovládání vlhkosti nastavili do otevřené pozice.



*Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu vašeho spotřebiče.*

## ČÁST - 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

### Chladnička

Za běžných podmínek stačí nastavit teplotu chladicí části na +4 / +6 °C.

- Abyste snížili vlhkost a následné zvýšení námrazy, nikdy neumísťujte kapaliny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejchladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrazování.
- Do chladničky nikdy nevkládějte teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout na pokojovou teplotu a v prostoru chladničky je třeba zajistit adekvátní cirkulaci vzduchu.
- Nic by se nemělo dotýkat zadní stěny, neboť to způsobí hromadění námrazy a balíčky se mohou k zadní stěně přichytit. Dveře chladničky příliš často neotevírejte.
- Maso a očištěné ryby (zabalené do sáčků nebo plastové fólie), které spotřebujete během 1-2 dnů, umístěte do spodní části chladničky (nad crisperem), neboť jde o nejchladnější část a to zajistí ty nejlepší podmínky skladování.
- Ovoce a zeleninu můžete vkládat do crisperu nezabalené.



**Poznámka:** Brambory, cibule a česnek se v chladničce nesmí skladovat.

*Některé návrhy na umístění a skladování potravin v chladničce jsou uvedeny níže.*

| Potraviny                            | Maximální délka skladování      | Do které části chladničky vložit                                              |
|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Ovoce a zelenina                     | 1 týden                         | Zásuvka na zeleninu                                                           |
| Maso a ryby                          | 2 - 3 dny                       | Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné policiče) |
| Čerstvý sýr                          | 3 - 4 dny                       | Ve speciální policiče ve dveřích                                              |
| Máslo a margarín                     | 1 týden                         | Ve speciální policiče ve dveřích                                              |
| Produkty v lahvích<br>mléko a jogurt | Do expirace doporučené výrobcem | Ve speciální policiče ve dveřích                                              |

| Potraviny        | Maximální délka skladování | Do které části chladničky vložit |
|------------------|----------------------------|----------------------------------|
| Vejce            | 1 měsíc                    | V zásobníku na vajíčka           |
| Vařené potraviny |                            | Všechny poličky                  |

## Mraznička

Za běžných podmínek stačí nastavit teplotu mrazničky části na -18 / -20 °C.

- Pro dlouhodobé uložení mrazených potravin a výrobu ledu použijte mrazničku, prosím.
- Zmrazení čerstvého jídla: pořádně zabalte čerstvé jídlo tak, aby obal byl vzduchotěsný a neprotékal. Ideální jsou speciální sáčky do mrazničky, alobal, polyetylenové sáčky a plastové nádoby.
- Abyste dosáhli maximální kapacity mrazničky, používejte skleněné poličky v horní a střední části. Do spodní části umístěte nižší košík.
- Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit do blízkosti již zmrazených potravin.
- Potraviny, které chcete zmrazit (maso, mleté maso, ryby, atd.) musíte před zmrazením rozdělit na takové porce, aby je bylo možné zkonzumovat najednou.
- Jakmile jsou potraviny rozmrazené, znovu je nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Do mrazničky nevkładejte horké potraviny, nechte je vychladnout. Došlo by tak k narušení hlubokého zmrazení ostatních potravin.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkontrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmínkách a balení není poškozené.
- Během skladování zmrazených potravin musí být dodrženy podmínky skladování uvedené na obalu. Není-li tam uvedeno žádné vysvětlení, potraviny musí být spotřebovány co nejdříve.
- Pokud došlo ke zvlhnutí zmrazeného jídla a je nepříjemné cítit, jídlo mohlo být skladováno v nevhodných podmínkách a díky tomu se zkazilo. Tento typ potravin nekupujte!
- Délka skladování zmrazených potravin závisí na okolní teplotě, frekvenci otevírání dveří, nastavení termostatu, typu potravin a času, který uplynul od zakoupení potravin do vložení do mrazničky. Vždy se řiďte pokyny na balení a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování.
- Upozorňujeme, že chcete-li dveře mrazničky otevřít okamžitě po zavření, nepůjde to snadno. Je to zcela normální. Poté, co se přetlak vyrovná, bude možné dveře otevřít snadno.

### Důležitá poznámka:

- Zmrazené potraviny lze po rozmrazení vařit stejně jako čerstvé potraviny. Nedojde-li k jejich uvaření pro rozmrazení, nesmí být NIKDY znovu zmrazeny.
- Chuť některých druhů koření ve vařených pokrmech (anýz, bazalka, petrželka, vinný ocet, zázvor, česnek, hořčice, tymián, pepř, majoránka, atd.) se mění a při dlouhodobém skladování zesílí. Proto musí být do zmrazených potravin přidáno malé množství koření nebo je koření možné přidat až po rozmrazení.
- Délka skladování závisí na použitém oleji. Vhodné oleje jsou margarín, telecí lůj, olivový olej, máslo a nevhodný je arašídový olej a vepřové sádlo.
- Potraviny v kapalně formě musí být zmrazeny v plastových nádobách, jiné potraviny musí být zmrazené v plastových fóliích nebo sáčcích.



Některé návrhy na umístění a skladování potravin v chladničce jsou uvedeny na stranách 95 a 96.

| Maso a ryby                                                                                                                                                                                                     | Příprava                                                                              | Maximální délka skladování (měsíc) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Steak                                                                                                                                                                                                           | Zabaleno ve fólii                                                                     | 6 - 8                              |
| Jehněčí maso                                                                                                                                                                                                    | Zabaleno ve fólii                                                                     | 6 - 8                              |
| Telecí pečeně                                                                                                                                                                                                   | Zabaleno ve fólii                                                                     | 6 - 8                              |
| Telecí kostky                                                                                                                                                                                                   | Na malé kousky                                                                        | 6 - 8                              |
| Jehněčí kostky                                                                                                                                                                                                  | Na kousky                                                                             | 4 - 8                              |
| Mleté maso                                                                                                                                                                                                      | V balíčcích, bez koření                                                               | 1 - 3                              |
| Droby (kousky)                                                                                                                                                                                                  | Na kousky                                                                             | 1 - 3                              |
| Boloňský salám                                                                                                                                                                                                  | Musí být zabalený, i když je v obalu                                                  |                                    |
| Kuře a krůta                                                                                                                                                                                                    | Zabaleno ve fólii                                                                     | 4 - 6                              |
| Husa a kachna                                                                                                                                                                                                   | Zabaleno ve fólii                                                                     | 4 - 6                              |
| Jelen, zajíc, divoký kanec                                                                                                                                                                                      | Ve 2,5 kg porcích a jako filety                                                       | 6 - 8                              |
| Čerstvé ryby (losos, kapr, siluroidea)                                                                                                                                                                          | Po očištění rybu opláchněte a osušte a je-li třeba, odřízněte ocasní ploutev a hlavu. | 2                                  |
| Ryby, okoun, platýs, kambala                                                                                                                                                                                    |                                                                                       | 4                                  |
| Tučné ryby (tuňák, makrela, lufara, ančovičky)                                                                                                                                                                  |                                                                                       | 2 - 4                              |
| Korýši                                                                                                                                                                                                          | Očištění a v sáčcích                                                                  | 4 - 6                              |
| Kaviár                                                                                                                                                                                                          | Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém                                          | 2 - 3                              |
| Hlemýždi                                                                                                                                                                                                        | Ve slané vodě, hliníkovém nebo plastovém obalu                                        | 3                                  |
|  <b>Poznámka:</b> Zmražené maso musí být po rozmrazení uvažené. Není-li po rozmražení znovu uvažené, nesmí být znovu zmrazeno. |                                                                                       |                                    |

| Zelenina a ovoce        | Příprava                                                            | Maximální délka skladování (měsíce) |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Fazolové lusky a fazole | Omyjte a nakrájejte na malé kousky a uvařte ve vodě                 | 10 - 13                             |
| Fazole                  | Propláchněte a uvařte ve vodě                                       | 12                                  |
| Zelí                    | Očistěte a uvařte ve vodě.                                          | 6 - 8                               |
| Mrkev                   | Očistěte, nakrájejte na plátky a uvařte.                            | 12                                  |
| Paprika                 | Odstraňte stopku, rozřízněte na poloviny, vyjměte semínka a uvařte. | 8 - 10                              |
| Špenát                  | Očistěte a uvařte ve vodě.                                          | 6 - 9                               |

| <b>Zelenina a ovoce</b>       | <b>Příprava</b>                                                                                   | <b>Maximální délka skladování (měsíce)</b> |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Květák</b>                 | Oddělte listy, květák nakrájejte na kousky, na chvíli ponořte do vody s několika kapkami citronu. | 10 - 12                                    |
| <b>Lilek</b>                  | Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky                                                                | 10 - 12                                    |
| <b>Kukuřice</b>               | Očistěte a zabalte jako klas nebo zrna                                                            | 12                                         |
| <b>Jablko a hruška</b>        | Oloupejte a nakrájejte                                                                            | 8 - 10                                     |
| <b>Meruňka a broskev</b>      | Rozkrojte na poloviny a vyjměte pecku                                                             | 4 - 6                                      |
| <b>Jahoda a borůvka</b>       | Omyjte a opláchněte                                                                               | 8 - 12                                     |
| <b>Vařené ovoce</b>           | Do nádoby přidejte 10% cukru                                                                      | 12                                         |
| <b>Švestka, třešně, višně</b> | Omyjte a očistěte.                                                                                | 8 - 12                                     |

|                      | <b>Maximální délka skladování (měsíce)</b> | <b>Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)</b> | <b>Délka rozmrazování v troubě (minuty)</b> |
|----------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Chleba</b>        | 4 - 6                                      | 2 - 3                                                   | 4-5 (220-225 °C)                            |
| <b>Sušenky</b>       | 3 - 6                                      | 1 - 1,5                                                 | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Pečivo</b>        | 1 - 3                                      | 2 - 3                                                   | 5-10 (200-225 °C)                           |
| <b>Koláč</b>         | 1 - 1,5                                    | 3 - 4                                                   | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Listové těsto</b> | 2 - 3                                      | 1 - 1,5                                                 | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Pizza</b>         | 2 - 3                                      | 2 - 4                                                   | 15-20 (200 °C)                              |

| <b>Mléčné produkty</b>               | <b>Příprava</b>   | <b>Maximální délka skladování (měsíce)</b> | <b>Podmínka skladování</b>                                                                                        |
|--------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Balené (homogenizované) mléko</b> | Ve vlastním obalu | 2 - 3                                      | Čisté mléko - ve vlastním obalu                                                                                   |
| <b>Sýr - vyjma tvarohu</b>           | Na plátky         | 6 - 8                                      | Originální obal lze použít ke krátkodobému skladování. Pro dlouhodobější skladování je třeba ho zabalit do fólie. |
| <b>Máslo, margarín</b>               | Ve vlastním obalu | 6                                          |                                                                                                                   |

## ČÁST - 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



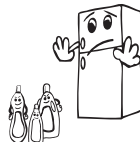
Než začnete chladničku čistit, zkontrolujte, zda je odpojená.



Chladničku nečistěte tekoucí vodou.



K čištění nikdy nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní materiály, např. ředidlo, benzín, kyselinu.



- Vnitřní část můžete otřít měkkým hadříkem a houbičkou namočenou do teplé vody s čisticím prostředkem.



- Vyjměte jednotlivé části a omyjte je vodou s čisticím prostředkem. Nemyjte v myčce.



***Ujistěte se, zda je vaše chladnička během čištění odpojená.***

### Výměna LED (je-li LED použita jako osvětlení)

Kontaktujte help-desk, neboť taková světla smí vyměnit pouze autorizovaný servisní technik.

**Poznámka:** Počet a umístění pásů LED se může lišit, podle typu modelu.

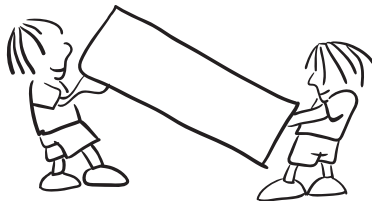
## ČÁST - 5. DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

### Doprava a přemístění

- Pro přemístění je třeba uchovat původní balení a pěnu (volitelné).
- Chladničku musíte upevnit v obalu, pomocí pásů nebo silných kabelů a postupovat dle pokynů pro přepravu, které jsou na obalu.
- Vyjměte pohyblivé části (poličky, příslušenství, přihrádky na zeleninu, atd.) nebo je připevněte do chladničky pomocí pásů, aby během přemisťování a přepravy nedošlo k narázům.



***Chladničku převázejte kolmo.***



## ČÁST - 6. NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS

### Zkontrolujte upozornění;

Chladnička vás varuje, pokud teplota v chladničce a mrazničce klesne na nesprávnou úroveň nebo když dojde k problému se spotřebičem.

| TYP CHYBY                                                                                        | VÝZNAM                                       | PROČ                                                                                                                            | CO DĚLAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Sr]                                                                                             | "Upozornění na chybu"                        | Některé části jsou mimo provoz nebo došlo k selhání chladicího procesu.                                                         | Zkontaktujte co nejdříve servis                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| [Sr] –<br>Nastavte hodnotu blikající na obrazovce pro nastavení hodnoty v mrazničce              | Prostor mrazničky. Není dostatečně chladný.  | Toto upozornění se zobrazí zejména po dlouhodobém výpadku napájení.                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rozmrazené potraviny znovu nemrazte a rychle je spotřebujte.</li> <li>2. Teplotu v chladničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super mrazení, dokud příslušenství nedosáhne normální teploty.</li> <li>3. Nevkládejte čerstvé potraviny dokud nedojde k odstranění závady.</li> </ol> |
| [Sr] –<br>Nastavte hodnotu blikající na obrazovce pro nastavení teploty v chladničce             | "Prostor chladničky není dostatečně chladný" | Ideální teplota prostoru chladničky je +4 °C. Pokud se zobrazí toto upozornění, existuje riziko, že se vaše potraviny rozmrazí. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Teplotu v chladničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super mrazení, dokud příslušenství nedosáhne normální teploty.</li> <li>2. Neotevírejte dveře dokud nedojde k odstranění závady.</li> </ol>                                                                                     |
| [Sr] –<br>Nastavte hodnotu blikající na obrazovce pro nastavení hodnoty v chladničce a mrazničce | "Varování - Nedostatečný chlad"              | Jde o kombinaci chyby "nedostatečného chladu" v obou částech zařízení.                                                          | Tuto závadu uvidíte při prvním spuštění spotřebiče. Vypne se jakmile příslušenství dosáhne normální teploty.                                                                                                                                                                                                                           |
| [Sr] –<br>Nastavte hodnotu blikající na obrazovce nastavení                                      | Přísl. mrazn. příliš chladné                 | Jídlo začne mrznout kvůli příliš nízké teplotě.                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte, zda je "Režim super chlazení" zapnutý.</li> <li>2. Snižte hodnoty teploty v chladničce.</li> </ol>                                                                                                                                                                             |
| "[-]"                                                                                            | "Varování - Nízké napětí"                    | Když napájení klesne pod 170 V, spotřebič se přepne do pohotovostního režimu.                                                   | Toto není závada. To brání poškození kompresoru. Toto varování zmizí jakmile se napětí dostane na požadovanou úroveň.                                                                                                                                                                                                                  |

### **Pokud vaše chladnička nefunguje;**

- Došlo k výpadku napájení?
- Je zástrčka zapojena správně?
- Je pojistka zástrčky, do níž je zásuvka zapojená, vypálená?
- Došlo k problému se zásuvkou? Chcete-li to zkontrolovat, zapojte chladničku do známé funkční zásuvky.

### **Pokud vaše mraznička dostatečně nechladí:**

- Je nastavení teploty správné?
- Jsou dveře chladničky otevírány často a dlouho ponechávány otevřené?
- Jsou dveře chladničky řádně uzavřené?
- Vložili jste do chladničky jídlo nebo potraviny, které jsou v kontaktu se zadní stěnou chladničky, a tak brání cirkulaci vzduchu?
- Není chladnička naplněna až moc.
- Je mezi chladničkou a stěnou dostatek místa?
- Je okolní hodnota v rozsahu hodnot specifikovaných v návodu k použití?

### **Je-li potravina ve vaší chladničce přechlazena**

- Je nastavení teploty správné?
- Není do mrazničky vloženo příliš mnoho jídla? Pokud ano, vaše chladnička může jídlo vychladit až moc, a bude déle spuštěná, aby potraviny vychladila.

### **Je-li vaše chladnička příliš hlasitá:**

Abyste udrželi nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovně chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluku přetrvává:

- Je váš spotřebič stabilní? Jsou nožičky zastavené?
- Je za chladničkou překážka?
- Vibrují poličky nebo nádoby? Poličky a/nebo nádoby v takovém případě přemístěte.
- Vibrují předměty umístě na vaší chladničce.

### **Normální zvuky:**

#### **Zvuk praskání (praskání ledu):**

- Během automatického odmrazování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu)

**Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

**Hluk kompresoru (Normální zvuk motoru):** Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

**Zvuk bublání:** Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

**Zvuk tekoucí vody:** Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

**Zvuk dmýchání vzduchu (normální zvuk ventilátoru):** Tento zvuk lze zaslechnout v chladničce No-Frost během normální provozu systému z důvodu cirkulace vzduchu.

### **Pokud se v chladničce vytvoří vlhkost:**

- Byly potraviny řádně zabaleny? Byly nádoby před vložením do chladničky dobře osušeny?
- Dochází často k otevírání dveří chladničky? Když dojde k otevření dveří, do chladničky se dostane vlhkost ve vzduchu v místnosti. Zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká, čím častěji jsou dveře chladničky otevírány, tím častěji dojde k hromadění vlhkosti.
- Je normální, že se během automatického odmrazování tvoří na zadní stěně chladničky kapky vody. (U statických modelů)

### **Nejsou-li dveře řádně otevírány a zavírány:**

- Brání zavření dveří obaly potravin?
- Byly správně umístěny poličky, zásuvky a příslušenství ve dveřích chladničky?
- Je těsnění dveří opotřebované nebo poškozené?
- Je chladnička na rovném povrchu?

### **Pokud jsou hrany chladničky, které jsou v kontaktu s dveřmi, horké:**

Zejména v létě (teplém počasí), se mohou povrchy spojů během provozu kompresoru zahřát, to je normální.

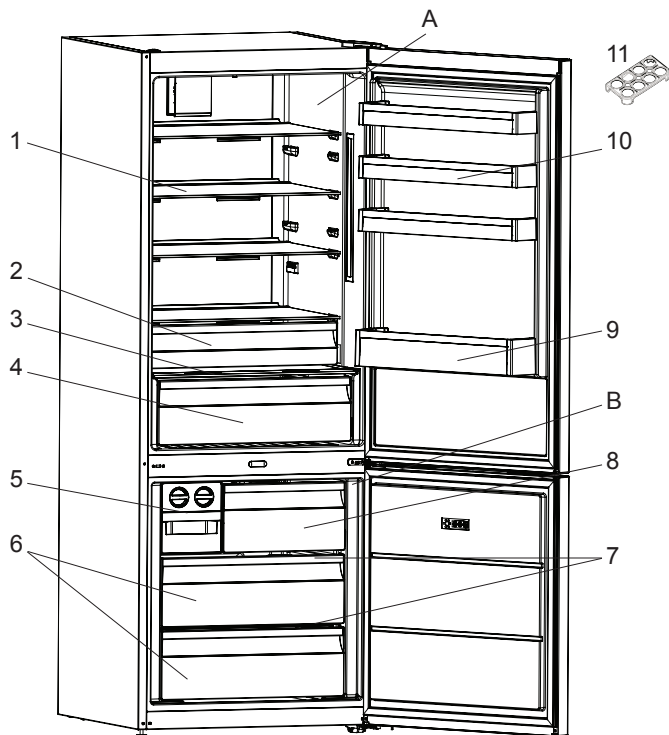
### **Důležitá upozornění:**

- Po náhlém výpadku napájení nebo po odpojení spotřebiče se aktivuje funkce ochrany kompresoru, protože plyn v chladicím systému ještě není stabilizovaný. To je zcela normální, chladnička se restartuje zhruba po 4 nebo 5 minutách.
- Chladicí jednotka vaší chladničky je skrytá v zadní stěně. Tak se mohou na zadní stěně vaší chladničky vytvořit kapky vody nebo námrazy, a to z důvodu činnosti kompresoru ve specifikovaných intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrazování.
- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte ji. Chladničku vyčistěte v souladu s pokyny v části 4 a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Zakoupený spotřebič je určený do domácnosti a lze ho použít pouze v domácím prostředí a ke stanoveným účelům. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádnou opravu a selhání v rámci záručního období.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali podle výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

## Tipy pro úsporu energie

1. Spotřebič nainstalujte do chladné, dobře větrané místnosti, ale ne na přímé sluneční světlo ani do blízkosti zdroje tepla (radiátor, sporák, atd.). Jinak použijte izolační desku.
2. Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
3. Při rozmrazování vložte potraviny do chladničky. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže zchladit prostor chladničky. Ušetříte tak energii. Je-li zmrazené jídlo rozmrazováno venku, je to plýtvání energií.
4. Nápoje musí být při vložení zakryté. V opačném případě se zvýší vlhkost ve spotřebiči. A vše bude trvat déle. Zakrytí nápojů rovněž pomáhá zachovat chuť a vůni.
5. Při vložení potravin a nápojů otevřete dveře spotřebiče na co nejkratší dobu.
6. Kryty různých částí ve spotřebiči ponechte uzavřené (crisper, chiller, atd.).
7. Těsnění dveří musí být čisté a tvárné. Při opotřebení je vyměňte.

## ČÁST - 7. ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ



Tento obrázek byl vytvořen pro informační účely, aby ukázal různé části a příslušenství ve spotřebiči. Části se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

A) Prostor chladničky

B) Mraznička

1) Poličky v chladničce

2) Chladicí prostor

3) Kryt prostoru pro čerstvé potraviny

4) Prostor pro čerstvé potraviny

5) Icematic

6) Košík v mrazničce

7) Skleněná police mrazničky

8) Kryt mrazničky

9) Police na lahve

10) Horní poličky ve dveřích

11) Držák vajec

# OBSAH

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA.....</b>                      | <b>104</b> |
| Všeobecné upozornenia.....                                | 104        |
| Bezpečnostné upozornenia.....                             | 106        |
| Inštalácia a prevádzka vašej chladničky .....             | 107        |
| Pred použitím chladničky .....                            | 108        |
| <b>POUŽÍVANIE SPOTREBIČA .....</b>                        | <b>108</b> |
| Informácie o chladiacej technológii novej generácie ..... | 108        |
| Displej a ovládací panel .....                            | 109        |
| Obsluha vašej chladničky .....                            | 109        |
| Režim superzmrazenia .....                                | 109        |
| Režim superchladenia.....                                 | 110        |
| Ekonomický režim .....                                    | 110        |
| Dovolenkový režim.....                                    | 111        |
| Režim vychladenia nápojov .....                           | 111        |
| Režim šetriča obrazovky .....                             | 112        |
| Funkcia detského zámku .....                              | 112        |
| Funkcia alarmu - Otvorené dvere.....                      | 112        |
| Nastavenie teploty .....                                  | 113        |
| Nastavenia teploty mrazničky .....                        | 113        |
| Nastavenia teploty chladničky .....                       | 113        |
| Upozornenia na nastavenia teploty .....                   | 114        |
| Príslušenstvo .....                                       | 115        |
| Prístroj na výrobu ľadu.....                              | 115        |
| Schránka mrazničky .....                                  | 115        |
| Polička chladiaceho oddielu .....                         | 115        |
| Ovládač vlhkosti .....                                    | 116        |
| <b>ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI.....</b>              | <b>116</b> |
| Oddiel chladničky .....                                   | 116        |
| Oddiel mrazničky .....                                    | 117        |
| <b>ČISTENIE A ÚDRŽBA.....</b>                             | <b>121</b> |
| <b>DODANIE A PREMIESTNENIE .....</b>                      | <b>121</b> |
| <b>KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS.....</b>            | <b>122</b> |
| Tipy na úsporu energie.....                               | 125        |
| <b>ČASTI SPOTREBIČE A PRÍSLUŠENSTVO.....</b>              | <b>126</b> |

## **ČASŤ - 1. PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA**

### **Všeobecné upozornenia**

*Pokyny na obsluhu platí pre niekoľko modelov. Tak môžu vzniknúť rozdiely.*

**! VAROVANIE:** Vetracie otvory, v spotrebiči alebo vo vstavanej konštrukcii, udržiajte bez prekážok.

**! VAROVANIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie odmrazovania iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

**! VAROVANIE:** V priestore na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nejde o typ odporúčaný výrobcom.

**! VAROVNIE:** Nepoškodte chladiaci okruh.

**! VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**! VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

**! VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

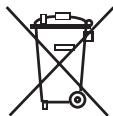
**⚠** Ak váš spotrebič ako chladivo používa R600 - túto informáciu zistíte zo štítku na chladničke - musíte dávať pozor počas prepravy a inštalácie, aby ste predišli poškodeniu prvkov chladničky. Aj napriek tomu, že R600a je prírodný plyn šetrný na životné prostredie, tak z dôvodu, že je výbušný, treba v prípade výskytu úniku spôsobeného poškodením prvkov chladiča odnieť chladničku od otvoreného plameňa alebo zdrojov tepla a nechať niekoľko minút vetrať miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

- Počas prenášania a umiestnenia chladničky dávajte pozor, aby ste nepoškodili okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. plechovky s aerosólom.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, napr.
  - vybavenie kuchýň v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
  - na farmách a v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach
  - zariadeniach typ bed and breakfast,
  - v cateringu a podobnom prostredí
- Ak sa zástrčka chladničky nezmesť do zásuvky, musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo zraneniu.
- Špeciálne uzemnená zástrčka musí byť pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka musí byť použitá so špeciálne uzemnenú zásuvkou o 16 amp. V prípade, že doma takú zástrčku nemáte, nechajte ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sa na ne bude dohliadať alebo sa im poskytnú pokyny o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopia príslušné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, jeho servisné stredisko alebo iná náležite kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby nemohlo dôjsť k ublíženiu na zdraví.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

## Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička zámok, zlomte ho alebo ho odstráňte, pretože deti sa môžu zachytiť dovnútra a môže dôjsť k nehode.



- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladiace látku s CFC. Pri eliminovaní starých chladničiek dajte pozor, aby ste nepoškodili životné prostredie.

Na miesto likvidácie starých chladničiek sa spýtajte na miestnom úrade.

## Poznámky:

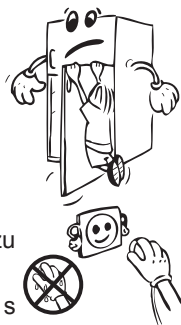
- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Dodržte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na použitie, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti nedôjde.
- Tento spotrebič sa vyrobil, aby sa používal v domácnostiach a môže sa používať výlučne v domácnosti a na uvedené účely. Nie je určená na komerčné alebo laboratórne použitie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za straty, ku ktorým dôjde.
- Tento spotrebič je vyrobený tak, aby sa používal v domácnostiach a je vhodný iba pre skladovanie / chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie látok iných ako sú potraviny. Naša spoločnosť nie je zodpovedná za straty, ktoré by sa v opačnom prípade vyskytli.

## Bezpečnostné upozornenia

- Nepoužívajte rozdvojky ani predlžovací kábel.
- Nezapájajte do starých, poškodených alebo opotrebovaných zásuviek.
- Kábel neťahajte, neohýbajte.



- Nepoužívajte zástrčkový adaptér.
- Tento spotrebič je navrhnutý na používanie dospelými osobami, takže nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali, prípadne im nedovoľte sa vešať na dvierka.
- Nezapájajte do zásuvky ak máte mokré ruky, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom!
- Do priechodka mrazničky nedávajte sklenené fľaše alebo nádoby s nápojmi. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.
- Z dôvodu vašej bezpečnosti nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s vyšším obsahom alkoholu umiestnite vertikálne pričom ich hrdlá v priechodku chladničky pevne uzatvorte.
- Keď beriete ľad vyrobený v priestore mrazničky, nedotýkajte sa ho, pretože môže spôsobiť omrzliny a/alebo sa môžete porezať.



- Zmrazených produktov sa nedotýkajte mokrými rukami! Nejedzte zmrzlinu a kocky ľadu okamžite potom, čo ich vyberiete z priechniku mrazničky!
- Zmrazené tovary po roztopení opätovne nezmrazujte. To môže spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.
- Hornú časť chladničky nezakrývajte. Ovplyvní to výkonnosť chladničky.
- Príslušenstvo v chladničke počas prepravy upevnite, aby ste predišli jeho poškodeniu.



## **Inštalácia a prevádzka vašej chladničky**

*Pred spustením chladničky musíte venovať pozornosť nasledujúcim bodom:*

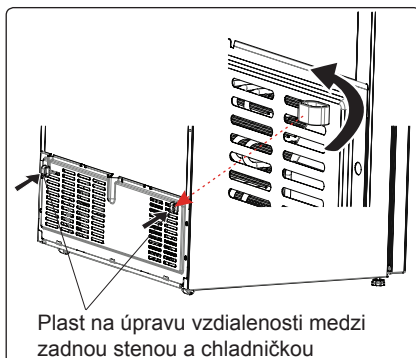
- Prevádzkové napätie vašej chladničky je 220-240V pri 50 Hz.
- Sieťový kábel vašej chladničky má uzemnenú zástrčku. Táto zástrčka by sa mala používať s uzemnenou zásuvkou, ktorá obsahuje minimálne 16 ampérovú poistku. Ak nemáte zásuvku, ktorá by to spĺňala, nechajte to vykonať kvalifikovaným elektrikárom.
- Nenesieme zodpovednosť za škody, ku ktorým dôjde v dôsledku neuzemnenia.
- Chladničku umiestnite na miesto, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Váš spotrebič musí byť minimálne 50 cm od rúr, plynových rúr alebo radiátorov, a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Vaša chladnička nesmie byť nikdy používaná vonku alebo ponechaná na daždi.
- Keď je vaša chladnička umiestnená vedľa hlbokého marzáku, musí byť medzi nimi minimálne 2 cm miesto, aby sa predišlo hromadeniu vlhkosti na vonkajšom povrchu.
- Na chladničku nič nedávajte a chladničku inštalujte na vhodné miesto, aby bolo dostupných aspoň 15 cm na hornej strane.
- Na spotrebič nekladte ťažké predmety.
- Nastaviteľné predné nožičky by sa mali stabilizovať v príslušnej výške, aby mohla chladnička fungovať stabilným a správnym spôsobom. Nožičky môžete nastaviť otočením v smere hodinových ručičiek (alebo naopak). Toto by sa malo vykonať pred vložením potravín do chladničky.
- Pred použitím chladničky utrite všetky diely vlažnou vodou s pridanou plnou čajovou lyžičkou sódy bikarbóny, potom ich následne opláchnite čistou vodou a vysušte. Po vyčistení všetko dajte na svoje miesto.



### **Ak máte v chladničke kondenzátor ventilátora:**

Kondenzátor chladničky je umiestnený v spodnej časti skrinky. V dôsledku toho namontujte dištančnú vložku tak, že ju pripevníte na otvory na spodnom paneli krytu a otočíte o 90°, čo je znázornené pod obrázkom na usporiadanie vzdialenosti medzi chladničkou a zadnou stenou, kde umiestnite chladničku. Chladničku môžete presunúť smerom k zadnej stene až do tohto bodu.

Chladnička musí byť umiestnená proti stene vo vzdialenosti nepresahujúcej 75 mm.



## Pred použitím chladničky

- Pri prvom spustení alebo pri spustení po preprave nechajte chladničku stáť 3 hodiny a až potom zapojte. V opačnom prípade poškodíte kompresor.
- Vaša chladnička môže pri prvom spustení trochu zapáchať, zápach zmizne akonáhle chladnička začne chlaďiť.



## ČASŤ - 2. POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

### Informácie o chladiacej technológii novej generácie

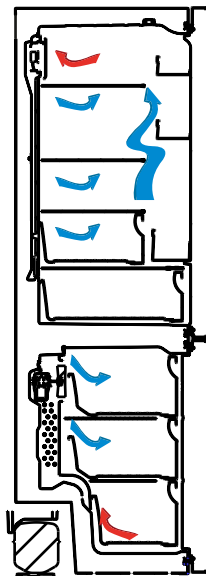
Chladničky s mrazničkou s chladiacou technológiou novej generácie majú iný systém fungovania ako statické chladničky s mrazničkou. V bežných chladničkách s mrazničkou sa vlhký vzduch vchádzajúci do mrazničky a vodná para vychádzajúca z potravín v mraziacom oddiele menia na námrazu. Na roztavenie tejto námrazy, inými slovami na rozmrazenie, treba chladničku odpojiť od elektrickej siete. Na zachovanie chladu potravín po dobu odmrazovania musí užívateľ uložiť potraviny na inom mieste a musí odstrániť zostávajúci ľad a nahromadenú námrazu.

V oddieloch mrazničky vybavených chladiacou technológiou novej generácie je situácia úplne iná. Pomocou ventilátora cez oddiel mrazničky fúka studený a suchý vzduch. Vplyvom studeného vzduchu, ktorý s ľahkosťou fúka cez oddiel – aj v priestoroch medzi poličkami – sa potraviny zamrazia rovnomerne a správne. A nebude vznikať námraza.

Konfigurácia v oddiele chladničky bude takmer rovnaká ako pri oddieli mrazničky. Vzduch, ktorý prúdi vďaka ventilátoru nachádzajúcemu sa v hornej časti oddielu chladničky, sa chladí počas toho, ako prechádza cez medzeru za prívodom vzduchu. Súčasne cez otvory na prívode vzduchu prúdi vzduch tak, že sa v oddiele chladničky úspešne dokončuje chladiaci proces. Otvory v prívode vzduchu sú navrhnuté na rovnomernú distribúciu vzduchu v oddiele.

Keďže medzi oddielom mrazničky a oddielom chladničky neprechádza žiadny vzduch, pachy sa nebudú miešať.

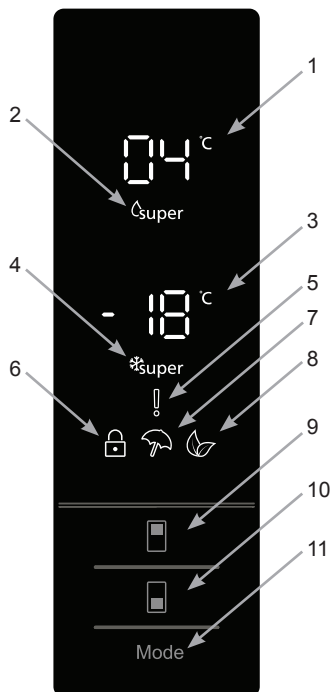
V dôsledku toho sa vaša chladnička s chladiacou technológiou novej generácie ľahko používa a ponúka vám prístup k veľkému objemu a estetickému vzhľadu.



## Displej a ovládací panel

### Používanie ovládacieho panela

1. Zobrazenie nastavenej hodnoty chladničky.
2. Indikátor režimu superchladenia.
3. Zobrazenie nastavenej hodnoty mrazničky.
4. Indikátor režimu superzmrazenia.
5. Symbol alarmu.
6. Symbol detského zámku.
7. Symbol dovolenkového režimu.
8. Symbol ekonomického režimu.
9. Umožňuje úpravu hodnoty nastavenia chladničky a v prípade potreby umožňuje aktiváciu režimu superchladenia. Chladnička sa dá nastaviť na 8, 6, 5, 4, 2 °C, superchladenie.
10. Umožňuje úpravu hodnoty nastavenia a v prípade potreby umožňuje aktiváciu režimu superzmrazenia. Mraznička sa dá nastaviť na -16, -18, -20, -22, -24 °C, superzmrazenie.
11. Umožňuje v prípade potreby aktivovať režimy (ekonomický, dovolenkový).



## Obsluha vašej chladničky

### Režim superzmrazenia

#### Účel

- Zmrazenie veľkého množstva potravín, ktoré sa nemôžu zmestiť na policu rýchleho mrazenia.
- Zmrazenie pripravených potravín.
- Rýchle zmrazenie čerstvých potravín na zachovanie čerstvosti.

#### Ako by sa mal používať?

Stláčajte tlačidlo nastavenia mrazničky, kým sa na obrazovke nezobrazí symbol superzmrazenia. Bzučiak dvakrát zapípa. Režim sa nastaví.

#### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť teplotu režimu chladničky a superchladenia. V tomto prípade bude pokračovať režim superzmrazenia.
- Nemôžete vybrať funkciu ekonomického ani dovolenkového režimu.
- Režim superzmrazenia môžete zrušiť rovnakým spôsobom.

#### Poznámka:

- Pozrite si menovitý štítok, ak chcete zistiť maximálnu kapacitu mrazničky (kg) po dobu 24 hodín.
- Pri maximálnej kapacite je najlepšie nastaviť zariadenie na režim superzmrazenia 3 hodiny pred uložením potravín.
- Pri dosiahnutí optimálnej teploty mrazničky zaznie zvukový alarm.





Režim superzmrazenia sa automaticky zruší po 24 hodinách alebo keď teplota senzora mrazničky klesne pod  $-25^{\circ}\text{C}$ .

## Režim superchladenia

### Účel

- Chladenie a uskladnenie veľkého množstva potravín v chladiacom priestore.
- Rýchle ochladenie nápojov.

### Ako by sa mal používať?

Stláčajte tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa na obrazovke nezobrazí symbol superchladenia. Bzučiak dvakrát zapípa. Režim sa nastaví.

### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť teplotu režimu mrazničky a superzmrazenia. V tomto prípade bude pokračovať režim superchladenia.
- Nemôžete vybrať funkciu ekonomického ani dovolenkového režimu.
- Režim superchladenia môžete zrušiť rovnakým spôsobom.



## Ekonomický režim

### Účel

Úspory energie. Počas obdobia menej častého používania (otvárania dverí) alebo počas neprítomnosti v domácnosti, ako je počas dovolenky, sa môže pomocou programu Eco zabezpečiť optimálna teplota a tým aj šetrenie energie.

### Ako by sa mal používať?

- Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa nezobrazí symbol ekonomického režimu.
- Ak po dobu 1 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo. Režim sa nastaví. Symbol ekonomického režimu 3-krát zabliká. Po nastavení režimu bzučiak dvakrát zapípa.
- Na segmentoch teploty mrazničky a chladničky sa zobrazí písmeno „E“.
- Symbol ekonomického režimu a písmeno E budú svietiť, kým sa nedokončí režim.



### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť mrazničku. Po zrušení ekonomického režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete nastaviť chladničku. Po zrušení ekonomického režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete vybrať režimy superchladenia a superzmrazenia. Ekonomický režim sa automaticky zruší a aktivuje sa vybraný režim.
- Po zrušení ekonomického režimu môžete vybrať dovolenkový režim. Potom sa aktivuje vybraný režim.
- Ak chcete režim zrušiť, musíte iba stlačiť tlačidlo režimu.

## Dovolenkový režim

### Ako by sa mal používať?

- Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa nezobrazí symbol dovolenkového režimu.
- Ak po dobu 1 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo. Režim sa nastaví. Symbol dovolenkového režimu 3-krát zabliká. Po nastavení režimu bzučiak dvakrát zapípa.
- V segmente teploty chladničky sa zobrazí „--“.
- Symbol dovolenkového režimu a „--“ budú svietiť, kým sa nedokončí režim.

### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť mrazničku. Po zrušení dovolenkového režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete nastaviť chladničku. Po zrušení dovolenkového režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete vybrať režimy superchladenia a superzmrazenia. Dovolenkový režim sa automaticky zruší a aktivuje sa vybraný režim.
- Po zrušení dovolenkového režimu môžete vybrať ekonomický režim. Potom sa aktivuje vybraný režim.
- Ak chcete režim zrušiť, musíte iba stlačiť tlačidlo režimu.



## Režim vychladenia nápojov

### Kedy by sa mal používať?

Tento režim sa používa na schladenie nápojov v nastavenom čase.

### Ako by sa mal používať?

- Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo mrazničky.
- Na obrazovke nastavenia hodnôt mrazničky sa zobrazí špeciálna animácia a na obrazovke nastavenia hodnôt chladničky bude blikať 05.
- Stlačte tlačidlo chladničky na nastavenie času (05 – 10 – 15 – 20 – 25 – 30 minút).
- Keď vyberiete čas, na obrazovke 3-krát zablikajú čísla a zaznie bzučiak.
- Ak do 2 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, čas sa nastaví.
- Odpočet začne po minúte od nastaveného času.
- Na obrazovke bude blikať zostávajúci čas.
- Ak chcete zrušiť tento režim, stlačte po dobu 3 sekúnd tlačidlo nastavenia mrazničky.



## Režim šetriča obrazovky

### Používanie

- Tento režim sa aktivuje, keď stlačíte a 5 sekúnd podržíte tlačidlo režimu.
- Ak počas aktívneho režimu nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládací panel sa vypne.
- Ak stlačíte ľubovoľné tlačidlo, keď sú svetlá ovládacieho panela vypnuté, na obrazovke sa zobrazia aktuálne nastavenia a potom môžete robiť požadované nastavenia. Ak nezrušíte režim šetrenia obrazovky ani nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládací panel sa opäť vypne.
- Ak chcete zrušiť režim šetrenia obrazovky, stlačte opäť po dobu 5 sekúnd tlačidlo režimu.
- Keď je aktívny režim šetrenia obrazovky, môžete tiež aktivovať detský zámok.
- Ak po aktivácii detského zámku nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládací panel sa vypne. Po stlačení ľubovoľného tlačidla môžete vidieť najnovší stav nastavení alebo režimov. Kým je zapnutý ovládací panel, môžete zrušiť detský zámok podľa opisu v pokynoch k tomuto režimu.



### Funkcia detského zámku

#### Kedy by sa mal používať?

Aby ste zabránili deťom hrať sa s tlačidlami a meniť nastavenia, môžete aktivovať detský zámok.

#### Aktivácia detského zámku

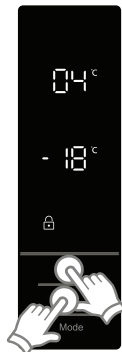
Stlačte a 5 sekúnd držte súčasne stlačené tlačidlá mrazničky a chladničky.

#### Deaktivácia detského zámku

Stlačte a 5 sekúnd držte súčasne stlačené tlačidlá mrazničky a chladničky.



Detský zámok sa deaktivuje aj vtedy, ak sa preruší dodávanie elektriny alebo ak sa odpojí chladnička.



### Funkcia alarmu - Otvorené dvere

Keď niektoré z dverí zostanú otvorené dlhšie ako 2 minúty, ozve sa zvukové upozornenie.

## Nastavenie teploty

### Nastavenia teploty mrazničky

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia mrazničky je -18 °C.
- Stlačte raz tlačidlo nastavenia mrazničky.
- Keď prvýkrát stlačíte toto tlačidlo, na obrazovke bude blikať posledná nastavená hodnota.
- Po každom stlačení tohto tlačidla sa nastaví nižšia teplota (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C superzmrazenie).
- Keď budete stláčať tlačidlo nastavenia mrazničky, kým sa nezobrazí symbol superzmrazenia, a ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 1 sekundy, začne blikať symbol superzmrazenia.
- Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla, nastavenie sa reštartuje od -16 °C.
- Hodnota teploty vybraná pred aktiváciou dovolenkového režimu, superzmrazenia, superchladenia alebo ekonomického režimu zostane rovnaká aj po skončení alebo zrušení príslušného aktivovaného režimu. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s touto hodnotou teploty.



### Nastavenia teploty chladničky

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia chladničky je +4 °C.
- Stlačte raz tlačidlo chladničky.
- Keď prvýkrát stlačíte toto tlačidlo, na indikátore nastavenia chladničky sa zobrazí posledná hodnota.
- Vždy, keď stlačíte toto tlačidlo, nastaví sa nižšia teplota. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, superchladenie)
- Keď budete stláčať tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa nezobrazí symbol superchladenia, a ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 1 sekundy, začne blikať symbol superchladenia.
- Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla, nastavenie sa reštartuje od +8 °C.
- Hodnota teploty vybraná pred aktiváciou dovolenkového režimu, superzmrazenia, superchladenia alebo ekonomického režimu zostane rovnaká aj po skončení alebo zrušení príslušného aktivovaného režimu. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s touto hodnotou teploty.



### Odporúčané nastavenia pre teplotu vášho zariadenia

| Oddiel mrazničky                    | Oddiel chladničky | Poznámky                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                              | 4 °C              | Na normálne používanie a najlepší výkon.                                                                                                                                     |
| -20 °C, -22 °C alebo -24 °C         | 4 °C              | Odporúča sa pri prekročení okolitej teploty 30 °C.                                                                                                                           |
| SF                                  | 4 °C              | Toto nastavenie musíte použiť, keď chcete zmraziť potraviny za krátky čas.                                                                                                   |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C alebo -24 °C | 2 °C              | Tieto nastavenia teploty musíte použiť, keď je okolitá teplota vysoká alebo ak si myslíte, že oddiel chladničky nie je dostatočne chladný (pretože sa často otvárajú dvere). |

| Oddiel mrazničky                    | Oddiel chladničky | Poznámky                                                                                                                           |
|-------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C, -20 °C, -22 °C alebo -24 °C | SC                | Toto nastavenie musíte použiť, keď je v oddiele chladničky príliš veľa potravín alebo ak chcete nejaké potraviny rýchlo schlaadiť. |

## Upozornenia na nastavenia teploty

- Pokiaľ ide o efektívnosť, neodporúča sa, aby ste používali svoju chladničku v prostrediach chladnejších ako 10 °C.
- Nastavenia teploty by sa mali vykonať podľa častosti otvárania dvierok a množstva potravín uchovávaných v chladničke.
- Pred dokončením nastavenia neprechádzajte na iné nastavenie.
- Po zapojení môže byť vaša chladnička v nepretržitej prevádzke až 24 hodín, a to v závislosti od okolitej teploty, kým sa kompletne schladí. Počas tohto obdobia neotvárajte často dvere chladničky a nedávajte do nej nadmerné množstvo potravín.
- Použite sa funkcia 5-minútového oneskorenia, aby sa predišlo poškodeniu kompresora chladničky, keď odpojíte zástrčku a potom ju opätovne zapojíte, aby sa znova používala alebo v prípade prerušenia napájania. Vaša chladnička začne po 5 minútach normálne fungovať.
- Vaša chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala pri intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, a to v súlade s klimatickou triedou uvedenou na informačnom štítku. Kvôli efektívnosti chladenia neodporúčame prevádzku chladničky mimo uvedených limitných hodnôt teploty.
- Toto zariadenie je určené pre použitie pri okolitej teplote v rozmedzí 10°C - 43°C rozsahu.

| Klimatická trieda | Okolité teplota °C |
|-------------------|--------------------|
| <b>T</b>          | 16 až 43 °C        |
| <b>ST</b>         | 16 až 38 °C        |
| <b>N</b>          | 16 až 32 °C        |
| <b>SN</b>         | 10 až 32 °C        |

## Dôležité pokyny k inštalácii

Tento spotrebič je určený na prevádzku v ťažkých klimatických podmienkach a je napájaný technológiou „Freezer Shield“, ktorá zaisťuje, že mrazené potraviny v mrazničke sa nerozmrazia, aj keď teplota okolia klesne pod -15 °C. Takže spotrebič môže umiestniť do nevykurovanej miestnosti bez toho, aby ste sa museli obávať, že sa mrazené potraviny v mrazničke pokazia. Keď sa teplota okolia vráti do normálu, môžete pokračovať v zvyčajnom používaní spotrebiča.

## Príslušenstvo

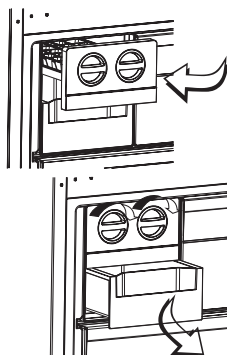
### Prístroj na výrobu ľadu

#### Tvorba kociek ľadu

- Vyberte podnos na tvorbu ľadu
- Naplňte vodou po čiaru.
- Dajte podnos na tvorbu ľadu do pôvodnej polohy
- Keď sa vytvoria kocky ľadu, otočte páčkou na vysypanie ľadových kociek do schránky na ľad.



**Nenapíňajte schránku na ľad vodou, aby ste vytvorili ľad. Môže prasknúť.**



#### Schránka mrazničky

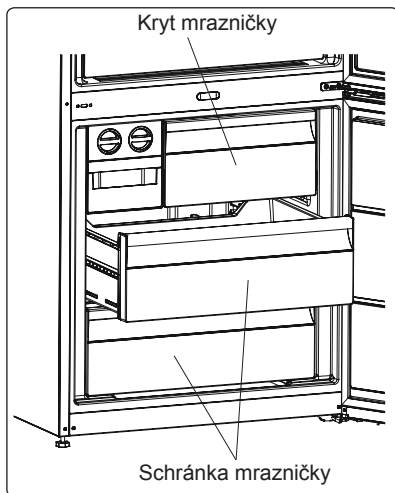
- Schránka mrazničky je určená na potraviny, ku ktorým je potrebný jednoduchší prístup.
- Vyberanie schránky mrazničky;
- Vytiahnite schránku čo najviac von
- Vytiahnite prednú časť schránky smerom hore a von.



Pri opätovnom vložení schránky postupujte obráteným postupom, ako je uvedený vyššie.



Pri presune dovnútra alebo von vždy držte rúčku schránky.



#### Polička chladiaceho oddielu

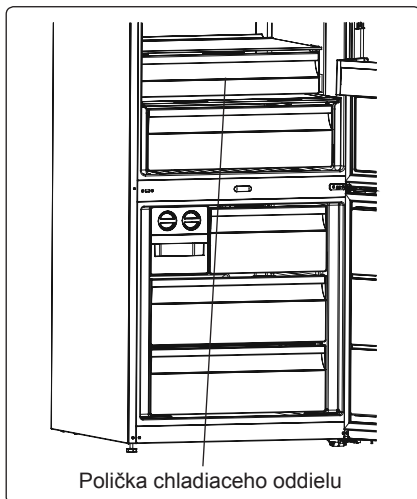
Keď namiesto oddielu mrazničky alebo chladničky necháte potraviny v chladiacom oddiele, udržia si čerstvosť a chuť dlhšie a zachovajú si svoj čerstvý vzhľad. Keď sa podnos chladiaceho oddielu zašpiní, vyberte ho a umyte ho vodou.

(Voda zamŕza pri 0 °C, ale potraviny obsahujúce soľ alebo cukor zamŕzajú pri nižšej teplote)

Ľudia obvykle používajú chladiaci oddiel na surovú rybu, ryžu a pod.



**Nedávajte sem potraviny, ktoré chcete zmraziť, ani podnosy na ľad, aby ste urobili ľad.**

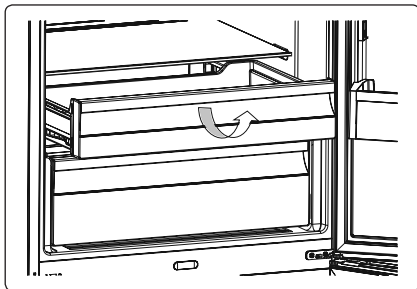


### Poznámky:

- Nastavte teplotu na 2° – teplota vo vnútri chladiaceho priestoru bude nižšia ako 0°.
- Nastavte teplotu na 4° – najvhodnejší pre ryby a mäso.
- Nastavte teplotu na 5° – najvhodnejší pre čerstvé potraviny iné ako ryby a mäso.
- Nastavte teplotu na hodnotu vyššiu ako 5° – teplota vo vnútri chladiaceho priestoru bude vyššia ako 3°.

### Vybranie poličky chladiaceho oddielu

- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu von smerom k sebe posúvaním po koľajniciach.
- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu smerom hore z koľajničiek, aby ste mohli vybrať chladiaci oddiel.

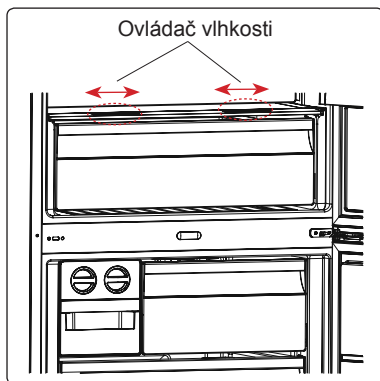


### Ovládač vlhkosti

Keď je ovládač vlhkosti v zatvorenej polohe, umožňuje to dlhšie uskladnenie čerstvého ovocia a zeleniny.

Ak je kontajner úplne plný, otvor na čerstvý vzduch, ktorý sa nachádza pred kontajnerom, treba otvoriť. Pomocou tohto vzduchu sa bude ovládať množstvo vlhkosti v kontajneri a môžete zvýšiť životnosť.

Ak na sklenenej poličke uvidíte nejakú kondenzáciu, ovládanie vlhkosti by ste mali dať do otvorenej polohy.



**Vizuálne a textové popisy na časti príslušenstva sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.**

## ČASŤ - 3. ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI

### Oddiel chladničky

- Pri normálnych prevádzkových podmienkach bude nastavenie hodnoty teploty oddielu chladničky na +4 / +6 °C postačujúce.
- Na zníženie vlhkosti a následného zvýšenia tvorby námrazy nikdy nedávajte kvapaliny do chladničky v neutesnených nádobách. Námraza sa obvykle koncentruje v najchladnejších častiach výparníka a časom bude potrebné častejšie rozmrazovanie.
- Do chladničky nikdy nedávajte teplé potraviny. Teplé jedlo alebo potraviny by ste mali nechať vychladnúť pri izbovej teplote a treba ich uložiť tak, aby sa zaistila adekvátna cirkulácia vzduchu v oddiele chladničky.

- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, pretože to spôsobí tvorbu námrazy a primrznutie balenia k zadnej stene. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dajte mäso a rybu (zabalené v balení alebo v plastových vrecúškach), ktoré použijete do 1 – 2 dní, do dolnej časti oddielu chladničky (tzn. nad kontajnerom), keďže je to najchladnejšia časť a zaistí najlepšie podmienky skladovania.
- Ovocie a zeleninu môžete dať nezabalené do kontajnera.



**Poznámka:** Zemiaky, cibule a cesnak by sa nemali uchovávať v chladničke.

*Nižšie uvádzame niektoré návrhy o umiestnení a skladovaní potravín v priečinku chladničky.*

| Potraviny                            | Maximálny čas skladovania                      | Miesto umiestnenia v priečinku chladničky                                                       |
|--------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zelenina a ovocie                    | 1 týždeň                                       | Priehradka na zeleninu                                                                          |
| Mäso a ryby                          | 2 - 3 dni                                      | Zabalené v plastovej fólii alebo vo vreckách, prípadne v nádobe na mäso (na sklenenej policike) |
| Čerstvý syr                          | 3 - 4 dni                                      | V špeciálnej policike vo dverách                                                                |
| Maslo a margarín                     | 1 týždeň                                       | V špeciálnej policike vo dverách                                                                |
| Flaškové produkty<br>mlieko a jogurt | Až do dátumu spotreby<br>odporúčaného výrobcom | V špeciálnej policike vo dverách                                                                |
| Vajíčka                              | 1 mesiac                                       | V policike na vajíčka                                                                           |
| Varené potraviny                     |                                                | Všetky poličky                                                                                  |

## Oddiel mrazničky

- Pri normálnych prevádzkových podmienkach bude nastavenie hodnoty teploty oddielu mrazničky na -18 / -20 °C postačujúce.
- Oddiel hlbokého zmrazenia vašej chladničky použite na skladovanie zmrazeného jedla na dlhú dobu a na produkciu ľadu.
- Mrazení čerstvých potravín: čerstvé potraviny riadne zabaľte tak, aby bol obal vzdychotesný a nepretekal. Ideálne sú špeciálne vrecká do mrazničky, alobal, polyetylénová vrecká a plastové nádoby.
- Na získanie maximálnej kapacity oddielu mrazničky používajte sklenené poličky iba v hornej a strednej časti. V dolnej časti použite dolný kôš.
- Nedávajte jedlo, ktoré chcete nanovo zmraziť, vedľa už zmrazeného jedla.
- Jedlo (mäso, mleté mäso, rybu, a pod.) by ste mali zmraziť rozdelením na porcie tak, že sa budú dať skonzumovať naraz.
- Nezmrazujte opäť jedlo, ktoré už bolo rozmrazené. Môže to ohroziť vaše zdravie, pretože môže spôsobiť problémy ako je otrava jedlom.
- Nedávajte horúce jedlo do oddielu hlbokého zmrazenia skôr, ako vychladne. Spôsobili by ste zhnitie iného jedla, ktoré už bolo predtým zmrazené v oddiele hlbokého zmrazenia.
- Keď kupujete zmrazené jedlo, uistite sa, že bolo zmrazené pri vhodných podmienkach a že balenie nie je poškodené.
- Počas skladovania zmrazeného jedla treba dodržiavať podmienky skladovania uvedené na balení. Ak nie je uvedené žiadne vysvetlenie, jedlo treba skonzumovať v čo najkratšom možnom čase.

- Ak v balení mrazeného jedla bola vlhkosť a má zlý zápach, jedlo asi nebolo skladované pri vhodných podmienkach a pokazilo sa. Nekupujte tento typ jedál!
- Skladovacie doby mrazených potravín sa menia v závislosti od okolitej teploty, častosti otvárania a zatvárania dverí, nastavení termostatu, typov potravín a doby, ktorá uplynula od okamihu, keď ste potravinu získali, do doby, kedy ste ju dali do mrazničky. Vždy dodržiavajte pokyny na balení a nikdy nepresahujte označenú dobu skladovania.
- Majte na pamäti, že ak chcete otvoriť dvere mrazničky ihneď po ich zatvorení, nebudú sa dať otvoriť ľahko. Je to celkom normálne! Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere budú dať jednoducho otvoriť.

#### **Dôležitá poznámka:**

- Keď sú mrazené potraviny rozmrazené, mali by ste ich tepelne upraviť ako čerstvé potraviny. Pokiaľ ich neuvaríte po rozmrazení, NIKDY ich nesmiete znovu zmraziť.
- Chuť niektorých korenín, ktoré sa nachádzajú vo varených jedlách (aníz, bazalka, žerucha, ocot, rôzne korenie, zázvor, cesnak, cibuľa, horčica, tymian, majorán, čierne korenie, atď.), sa mení a chuť sa zvýrazní, ak sú uložené po dlhú dobu. Preto by ste do zmrazeného jedla mali pridať málo korenín alebo požadované množstvo korenín pridajte po rozmrazení jedla.
- Doba skladovania potravín závisí od použitého oleja. Vhodné oleje sú margarín, teľací tuk, olivový olej a maslo a nevyhovujúce oleje sú arašidový olej a bravčová masť.
- Potraviny v kvapalnej forme by ste mali zmraziť v plastových nádobách a ďalšie potraviny by mali byť zmrazené v plastových fóliách alebo vreckách.

Na stranách 118, 119 a 120 uvádzame niektoré návrhy o umiestnení a skladovaní potravín v priechniku mrazničky.

| <b>Mäso a ryby</b>            | <b>Príprava</b>                             | <b>Maximálny čas skladovania (mesiace)</b> |
|-------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Stejk</b>                  | Zabalený do fólie                           | 6 - 8                                      |
| <b>Jahňacie mäso</b>          | Zabalené do fólie                           | 6 - 8                                      |
| <b>Teľacia roštenka</b>       | Zabalená do fólie                           | 6 - 8                                      |
| <b>Teľacie kocky</b>          | Na malé kúsky                               | 6 - 8                                      |
| <b>Jahňacie kocky</b>         | Na kúsky                                    | 4 - 8                                      |
| <b>Mleté mäso</b>             | V baleniach bez použitia korenín            | 1 - 3                                      |
| <b>Drobky (kúsky)</b>         | Na kúsky                                    | 1 - 3                                      |
| <b>Bolonská omáčka/saláma</b> | Mala by sa zabaliť aj vtedy, keď má črievko |                                            |
| <b>Kura a moriak</b>          | Zabalené do fólie                           | 4 - 6                                      |
| <b>Hus a kačka</b>            | Zabalené do fólie                           | 4 - 6                                      |
| <b>Jeleň, zajac, diviak</b>   | V 2,5 kg porciách a ako filety              | 6 - 8                                      |

| Mäso a ryby                                          | Príprava                                                                                              | Maximálny čas skladovania (mesiace) |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Sladkovodné ryby (losos, kapor, štika, sumec)        | Po odstránení vnútorností a šupín ich poumývajte a osušte. Ak je to potrebné, odrežte chvost a hlavu. | 2                                   |
| Štíhle ryby (ostriež, kambala veľká, platýz)         |                                                                                                       | 4                                   |
| Mastné ryby (tuniak, makrela, lufara dravá, sardela) |                                                                                                       | 2 - 4                               |
| Mäkkýše                                              | Očistené a vo vrečkách                                                                                | 4 - 6                               |
| Kaviár                                               | Vo svojom balení, v hliníkovej alebo plastovej nádobe                                                 | 2 - 3                               |
| Slimák                                               | V slanej vode, v hliníkovej alebo plastovej nádobe                                                    | 3                                   |



**Poznámka:** Mrazené mäso by sa malo po rozmrazení variť ako čerstvé mäso. Ak sa mäso po rozmrazení neuvarí, nemalo by sa znovu zmrazovať.

| Zelenina a ovocie                 | Príprava                                                                                                | Maximálny čas skladovania (mesiace) |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Ťahavé fazule a bôby              | Umyte a narežte na malé kúsky a uvarte vo vode                                                          | 10 - 13                             |
| Fazule                            | Olúpte a umyte a uvarte vo vode                                                                         | 12                                  |
| Kel                               | Umyte a uvarte vo vode                                                                                  | 6 - 8                               |
| Mrkva                             | Očistite a narežte na plátky a uvarte vo vode                                                           | 12                                  |
| Korenie                           | Odrežte vňaťku, rozrežte na dva kúsky a odstráňte jadro a uvarte vo vode                                | 8 - 10                              |
| Špenát                            | Umyté a uvarené vo vode                                                                                 | 6 - 9                               |
| Karfiol                           | Oddel'te lístky, rozrežte ružičky na kúsky a chvíľku nechajte vo vode s malým podielom citrónovej šťavy | 10 - 12                             |
| Baklažán                          | Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm                                                                | 10 - 12                             |
| Kukurica                          | Očistite a zabaľte so šúľkom alebo ako sladkú kukuricu                                                  | 12                                  |
| Jabko a hruška                    | Olúpte a narežte na mesiačky                                                                            | 8 - 10                              |
| Marhuľa a broskyňa                | Narežte na kúsky a odstráňte kôstku                                                                     | 4 - 6                               |
| Jahody a černice                  | Umyte a olúpte                                                                                          | 8 - 12                              |
| Varené ovocie                     | Do nádoby pridajte 10 % cukru                                                                           | 12                                  |
| Slivky, čerešne, kyslé bobuľoviny | Umyte ich a odstráňte stonky                                                                            | 8 - 12                              |

|                       | Maximálny čas skladovania (mesiace) | Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny) | Čas rozmrazovania v rúre (minúty) |
|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Chlieb</b>         | 4 - 6                               | 2 - 3                                            | 4-5 (220-225 °C)                  |
| <b>Pečivo</b>         | 3 - 6                               | 1 - 1,5                                          | 5-8 (190-200 °C)                  |
| <b>Pečivo</b>         | 1 - 3                               | 2 - 3                                            | 5-10 (200-225 °C)                 |
| <b>Koláč</b>          | 1 - 1,5                             | 3 - 4                                            | 5-8 (190-200 °C)                  |
| <b>Lístkové cesto</b> | 2 - 3                               | 1 - 1,5                                          | 5-8 (190-200 °C)                  |
| <b>Pizza</b>          | 2 - 3                               | 2 - 4                                            | 15-20 (200 °C)                    |

| Mliečne produkty                      | Príprava           | Maximálny čas skladovania (mesiace) | Podmienky skladovania                                                                                        |
|---------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Balené (homogenizované) mlieko</b> | Vo vlastnom balení | 2 - 3                               | Čisté mlieko – vo vlastnom balení                                                                            |
| <b>Syr - s výnimkou bieleho syru</b>  | V plátkoch         | 6 - 8                               | Na krátkodobé skladovanie môžete použiť pôvodné balenie. Na dlhodobé skladovanie by sa mal zabaliť do fólie. |
| <b>Maslo, margarín</b>                | Vo vlastnom balení | 6                                   |                                                                                                              |

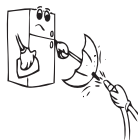
## ČASŤ - 4. ČISTENIE A ÚDRŽBA



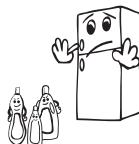
Pred začatím čistenia sa uistite, že chladničku odpojíte.



Chladničku nečistíte nalievaním vody.



Pri čistení nikdy nepoužívajte horľavé, výbušné alebo leptavé materiály, ako napríklad riedidlo, plyn alebo kyselinu.



- Vnútornú a vonkajšiu stranu môžete utrieť pomocou jemnej handričky alebo špongie s použitím teplej a mydlovej vody.



- Samostatne vyberte časti a vyčistite ich mydlovou vodou. Nečistite ich v umývačke riadu.



**Uistite sa, že počas čistenia bude chladnička odpojená.**

### Výmena LED (ak sa na osvetlenie používa LED)

Obráťte sa na technickú podporu spoločnosti, pretože LED môže vymeniť iba autorizovaný personál.

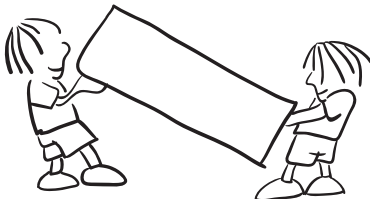
**Poznámka:** Počet a umiestnenie pásov LED sa v závislosti od rôznych modelov môže líšiť.

## ČASŤ - 5. DODANIE A PREMIESTNENIE

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Chladničku by ste mali dať do hrubého balenia, upevniť páskami alebo silnými špagátmi a postupovať podľa pokynov prepravy balenia za účelom opätovného prepravenia.
- Vyberte pohyblivé diely (poličky, príslušenstvo, priečinky na zeleninu atď.) alebo ich upevnite v chladničke k zárážkam pomocou pásov počas premiestňovania a prepravy.



**Chladničku prenášajte vo vzpriamenej polohe.**



## ČASŤ - 6. KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS

### Skontrolujte výstrahy;

Vaša chladnička vás upozorní, ak teploty chladničky a mrazničky nie sú vhodné alebo keď sa vyskytne problém so zariadením. V indikátoroch mrazničky a chladničky sa zobrazia varovné kódy.

| TYP CHYBY                                                                                | VÝZNAM                                        | DÔVOD                                                                                                                       | ČO TREBA VYKONAŤ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Sr]                                                                                     | „Výstraha pri poruche“                        | Nejaké časti nefungujú alebo pri procese chladenia dochádza k poruche                                                       | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| [Sr] –<br>Nastavená hodnota bliká na obrazovke nastavenia hodnoty mrazničky              | Oddiel mrazničky nie je dostatočne chladný    | Toto upozornenie sa zobrazí najmä po dlhom výpadku napájania                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nezmrazujte rozmrazené potraviny a čo najskôr ich použite.</li> <li>2. Nastavte teplotu mrazničky na nižšie teploty alebo nastavte režim superzmrazenia, kým sa oddiel nedostane na normálnu teplotu.</li> <li>3. Nedávajte do zariadenia čerstvé potraviny, kým táto porucha nezmizne.</li> </ol> |
| [Sr] –<br>Nastavená hodnota bliká na obrazovke nastavenia hodnoty chladničky             | „Oddiel chladničky nie je dostatočne chladný“ | Ideálna teplota oddielu chladničky je +4 °C. Ak vidíte túto výstrahu, vaše jedlo je vystavené nebezpečenstvu, že sa pokazí. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte teplotu chladničky na nižšie teploty alebo nastavte režim superchladenia, kým sa oddiel nedostane na normálnu teplotu.</li> <li>2. Neotvárajte často dvere, kým táto porucha nezmizne.</li> </ol>                                                                                         |
| [Sr] –<br>Nastavená hodnota bliká na obrazovke nastavenia hodnoty mrazničky a chladničky | „Výstraha Nie je dostatok chladu“             | Je to kombinácia chyby nedostatočného chladu v oboch oddieloch.                                                             | Túto poruchu uvidíte pri prvom spustení zariadenia Keď budú v oddieloch normálne teploty, porucha zmizne                                                                                                                                                                                                                                     |
| [Sr] –<br>Nastavená hodnota bliká na obrazovke nastavenia hodnoty chladničky             | Oddiel chladničky je príliš chladný           | Potraviny začínajú mrznúť, pretože je príliš nízka teplota                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či nie je zapnutý režim superchladenia</li> <li>2. Znížte teploty chladničky</li> </ol>                                                                                                                                                                                              |

| TYP CHYBY | VÝZNAM                     | DÔVOD                                                  | ČO TREBA VYKONAŤ                                                                                                                          |
|-----------|----------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "[--]"    | „Výstraha nízkeho napätia“ | Keď napájanie klesne pod 170 V, zariadenie sa zastaví. | Nie je to chyba. Tým sa zabráni ľubovoľnému poškodeniu na kompresore. Keď sa napätie dostane na požadovanú úroveň, táto výstraha sa vypne |

#### **Ak vaša chladnička nefunguje;**

- Došlo k výpadku napájania?
- Je zástrčka zapojená správne do zásuvky?
- Je spálená poistka zásuvky, do ktorej je zapojená zástrčka, alebo je spálená hlavná poistka?
- Je chyba v zásuvke? Aby ste to skontrolovali, zapojte chladničku do zásuvky, o ktorej viete, že funguje.

#### **Ak vaša chladnička nechladí dostatočne;**

- Je správne nastavenie teploty?
- Otvárajú sa často dvere chladničky a ostávajú otvorené dlhú dobu?
- Sú dvere chladničky správne zatvorené?
- Dali ste jedlo alebo potraviny do chladničky tak, že sa dotýkajú zadnej steny chladničky a bránia cirkulácii vzduchu?
- Je vaša chladnička nadmerne naplnená?
- Je dostatočná vzdialenosť medzi vašou chladničkou a zadnou a bočnou stenou?
- Je okolitá teplota v rozmedzí hodnôt uvedených v návode na používanie?

#### **Ak sú potraviny v chladničke príliš schladené**

- Je správne nastavenie teploty?
- Dali ste do oddielu mrazničky v poslednom čase viaceré potraviny? Ak áno, vaša chladnička môže príliš schlaďiť potraviny v oddiele chladničky, keďže bude fungovať dlhšie, aby sa tieto potraviny vychladili.

#### **Ak je vaša chladnička pracuje príliš hlasno;**

Na udržanie nastavenej úrovne chladenia sa môže z času na čas aktivovať kompresor. Zvuky z vašej chladničky sú v takom prípade vzhľadom k jej funkcii normálne. Keď sa dosiahne požadovaný stupeň chladenia, zvuky sa automaticky znížia. Ak zvuky pretrvávajú;

- Je vaše zariadenie stabilné? Sú nohy nastavené správne?
- Je niečo za chladničkou?
- Vibrujú poličky alebo riad na poličkách? Ak sa to stane, vymeňte poličky a/alebo riad.
- Vibrujú veci umiestnené do chladničky?

#### **Normálne zvuky;**

##### **Praskanie (praskanie ľadu):**

- Počas automatického rozmrazovania.
- Ak sa zariadenie ochladí alebo zahreje (v dôsledku rozpínavosti materiálu zariadenia).

**Krátke praskanie:** Začuté, keď termostat zapne/vypne kompresor.

**Hluk kompresora (normálny hluk motora):** Tento zvuk znamená, že kompresor pracuje normálne. Keď je kompresor aktivovaný, môže na krátko spôsobiť väčší hluk.

**Hluk bublania a špliechania:** Tento hluk je spôsobený prúdením chladiacej kvapaliny v rúrkach systému.

**Zvuk toku vody:** Normálny zvuk toku vody prúdiacej do nádoby na odparovanie počas rozmrazovania. Tento hluk môže byť počas rozmrazovania počuť.

**Hluk prúdenia vzduchu (normálny hluk ventilátora):** Tento hluk môže byť vďaka cirkulácii vzduchu počuť v chladničkách s technológiou zabráňujúcou tvorbe námrazy pri bežnej prevádzke systému.

**Ak sa vnútri chladničky hromadí vlhkosť;**

- Boli potraviny riadne zabalené? Boli kontajnery dobre vysušené pred tým, ako ste ich dali do chladničky?
- Otvárajú sa dvere chladničky veľmi často? Pri otvorení dverí vstupuje vlhkosť nachádzajúca sa vo vzduchu v miestnosti do chladničky. Najmä vtedy, keď je vlhkosť v miestnosti príliš vysoká, čím častejšie otvárate dvere, tým rýchlejšie bude dochádzať k zvlhčovaniu.
- Po procese automatického rozmrazovania je normálne, že sa na zadnej stene vytvorí kvapky vody. (V statických modeloch)

**V prípade, že dvere nie sú riadne otvorené a zatvorené;**

- Bránia balenia potravín zatvoreniu dverí?
- Sú priehradky na dverách, poličky a zásuvky na svojom mieste?
- Sú tesnenia dverí poškodené?
- Je chladnička na vodorovnom povrchu?

**Ak sú okraje kabinetu chladničky, ktoré sa dotýkajú kĺbov dverí, teplé;**

Najmä v lete (teplom počasí) môžu pri prevádzke kompresora byť dotýkajúce sa plochy teplejšie, to je normálne.

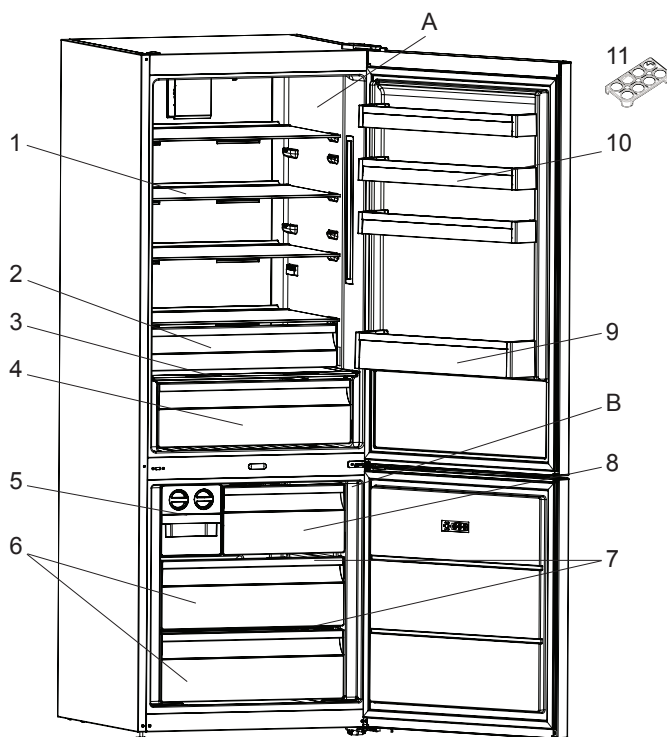
**DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:**

- Tepelná poistka ochrany kompresora preruší napájanie po náhlej havárii elektrickej energie alebo po odpojení zariadenia, pretože plyn v chladiacom systéme nie je stabilizovaný. To je úplne normálne a chladnička sa po 4 až 5 minútach reštartuje.
- Chladiaca jednotka chladničky je skrytá v zadnej stene. Preto môžu v dôsledku prevádzky kompresora v určených intervaloch na zadnom povrchu chladničky vznikať kvapky vody alebo ľadu. To je normálne. Pokiaľ nie je ľadu príliš veľa, nie je potrebné vykonať rozmrazovanie.
- Ak nebudete chladničku dlhšiu dobu používať (napríklad počas letných prázdnin), odpojte ju. Vyčistite chladničku tak, ako je to opísané v časti 4, a nechajte dvere otvorené, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Zakúpené zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a môže sa použiť iba v domácnostiach a na uvedené účely. Nie je vhodné na komerčné alebo bežné používanie. Ak zákazník používa zariadenie spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito funkciami, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nenesú zodpovednosť za akékoľvek opravy a poruchy v záručnej dobe.
- Ak problém pretrváva po tom, čo ste postupovali podľa vyššie uvedených pokynov, obráťte sa na autorizovaný servis.

## Tipy na úsporu energie

1. Spotrebič nainštalujte v chladnej a dobre vetranej miestnosti, ale nie na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla (radiátor, sporák atď.). V opačnom prípade použite izolačnú platňu.
2. Teplé potraviny a nápoje nechajte vychlaď mimo spotrebiča.
3. Keď roztápate mrazené potraviny, umiestnite ich do priečinka chladničky. Nízka teplota zmrazených potravín vychladí počas rozmrazovania priestor chladničky. Tak ušetríte energiu. Ak je zmrazené jedlo neoddelili, dochádza k plytvaniu energiou.
4. Keď vkladáte nápoje a kvapaliny, musia byť zakryté. V opačnom prípade sa zvýši vlhkosť v spotrebiči. Z tohto dôvodu sa predĺži pracovný čas. Zakrytie nápojov tiež zabraňuje tomu, aby nasiakli ostatnému zápachy.
5. Pri vkladaní potravín a nápojov otvorte dvierka spotrebiča na čo možno najkratší čas.
6. Kryty ktoréhokolvek priečinka spotrebiča s odlišnou teplotou nechajte zatvorené (priečinnok pre jemné potraviny, chladiaci priečinnok atď.).
7. Tesnenie dvierok musí byť čisté a pružné. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.

## ČASŤ - 7. ČASTI SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVO



Táto prezentácia sa týka iba častí spotrebiča. Časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

A) Priestor chladničky

B) Priestor mrazničky

1) Poličky chladničky

2) Chladiaci oddiel

3) Kryt kontajnera

4) Kontajner

5) Prístroj na výrobu ľadu

6) Kôš mrazničky

7) Mrazničky sklenená polička

8) Kryt mrazničky

9) Polička na fľaše

10) Horné poličky vo dverách

11) Držiak na vajcia

# INDICE

|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>PRIMA DI USARE L'ELETTRODOMESTICO .....</b>                             | <b>128</b> |
| Avvertenze generali .....                                                  | 128        |
| Avvertenze di sicurezza .....                                              | 130        |
| Installazione e funzionamento del frigorifero .....                        | 131        |
| Prima di usare il frigo .....                                              | 132        |
| <b>USO DELL'APPARECCHIO .....</b>                                          | <b>132</b> |
| Informazioni sulla tecnologia di raffreddamento di nuova generazione ..... | 132        |
| Display e pannello di controllo .....                                      | 133        |
| Uso del frigo-congelatore .....                                            | 134        |
| Super Freeze Mode .....                                                    | 134        |
| Modalità Super Cool (super freddo) .....                                   | 134        |
| Modalità Economy (risparmio) .....                                         | 135        |
| Modalità Holiday (vacanza) .....                                           | 135        |
| Modalità Drink Cool (bevande fresche) .....                                | 136        |
| Modalità Screen Saver (salvaschermo) .....                                 | 136        |
| Funzione Blocco Bambini .....                                              | 137        |
| Funzione di allarme Porta Aperta .....                                     | 137        |
| Regolazione della temperatura .....                                        | 137        |
| Regolazione della temperatura del congelatore .....                        | 137        |
| Regolazione della temperatura del frigorifero .....                        | 138        |
| Avvertenze riguardanti la regolazione della temperatura .....              | 138        |
| Accessori .....                                                            | 139        |
| Dispositivo Icematic (produttore di ghiaccio) .....                        | 139        |
| Cassetti del congelatore .....                                             | 139        |
| Comparto Chiller (zerogradi) .....                                         | 140        |
| Regolatore di umidità .....                                                | 140        |
| <b>CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI .....</b>                                  | <b>141</b> |
| Scomparto frigorifero .....                                                | 141        |
| Scomparto congelatore .....                                                | 142        |
| <b>PULIZIA E MANUTENZIONE .....</b>                                        | <b>145</b> |
| Sostituzione dell'illuminazione LED .....                                  | 146        |
| <b>TRASPORTO E RIPOSIZIONAMENTO .....</b>                                  | <b>146</b> |
| <b>PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA .....</b>                    | <b>146</b> |
| Suggerimenti Per il Risparmio Energetico .....                             | 149        |
| <b>DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO .....</b>                                  | <b>150</b> |

## **PARTE - 1. PRIMA DI USARE L'ELETTRODOMESTICO**

### **Avvertenze generali**

 **AVVERTENZA:** Non coprire od ostruire le aperture di ventilazione del frigorifero.

 **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento, se non esplicitamente consigliato dal costruttore.

 **AVVERTENZA:** Non usare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

 **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.

 **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

 **AVVERTENZA:** Non posizionare prese di corrente portatili multiple o alimentatori di corrente portatili multipli sul retro dell'apparecchio.

 **AVVERTENZA:** Per evitare l'instabilità dell'elettrodomestico, esso deve essere fissato seguendo le indicazioni del presente manuale di istruzioni.

 Nel caso in cui il dispositivo si serva di R600a come refrigerante (è possibile consultare l'etichetta incollata sul dispositivo), sarebbe opportuno prestare particolare attenzione in fase di trasporto e di installazione al fine di evitare il danneggiamento degli elementi di raffreddamento del dispositivo. Nonostante il R600a sia un gas naturale e rispettoso dell'ambiente, dato che è esplosivo, in caso di perdite derivanti da danni agli elementi del dispositivo, spostare il frigorifero da fiamme libere o sorgenti di calore e ventilare la stanza all'interno della quale si trova il dispositivo per alcuni minuti.

- In fase di trasporto e posizionamento del frigorifero si prega di prestare attenzione al fine di non danneggiare il circuito a gas del raffreddatore.
- Non stoccare sostanza esplosive quali ad esempio aerosol con propellente infiammabile in questo dispositivo.
- L'apparecchiatura è stata pensata per essere usata in casa e in applicazioni simili, quali ad esempio
  - Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - fattorie e dai clienti in hotel, motel e altri contesti residenziali,
  - bed and breakfast e simili,
  - strutture di catering e contesti non di vendita al dettaglio.
- Se il cavo di alimentazione non corrisponde alla presa del frigorifero, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- Una presa speciale a terra é in dotazione con il cavo di rete del frigorifero. Questa presa dovrebbe essere utilizzata con una presa speciale a terra di 16 ampere. Se in casa non c'è questa presa, farla installare da un elettricista autorizzato.
- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza, unicamente se con la supervisione di una persona adulta o se in possesso di istruzioni relativamente all'uso sicuro del dispositivo senza provocare pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Pulizia e manutenzione non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.
- Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato ad altitudini superiori a 2000 m.

## Frigoriferi vecchi e fuori produzione

- Se il vecchio frigo dispone di un blocco, rimuoverlo prima di smaltirlo per evitare incidenti con i bambini.



- Il frigo e i freezer vecchi contengono materiale isolante e refrigerante con CFC. Si prega di quindi di prestare particolare attenzione in fase di smaltimento per non inquinare l'ambiente.

Rivolgersi alla propria autorità municipale per lo smaltimento del WEEE a fini di riutilizzo, riciclaggio e ripristino.

### Note:

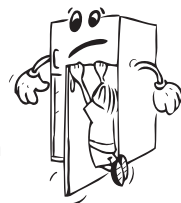
- Leggere con attenzione il manuale delle istruzioni prima di installare e utilizzare l'elettrodomestico. La casa produttrice non è responsabile per i danni derivanti da cattivo utilizzo.
- Seguire tutte le istruzioni del manuale delle istruzioni e dell'elettrodomestico e conservare il manuale in un luogo sicuro per risolvere eventuali problemi sicuri.
- Questo elettrodomestico è stato prodotto per un uso domestico, quindi può essere usato solo in casa per gli scopi indicati. Non è progettato per scopi industriali o commerciali. Un uso di questo tipo provocherà un annullamento della garanzia e la nostra azienda non si renderà responsabile di eventuali perdite verificatesi.
- Questo elettrodomestico è stato prodotto per un uso domestico, ed è adatto unicamente per raffreddare/conservare alimenti. Non è adatto per usi commerciali o di altro tipo e/o per conservare sostanze diverse dal cibo. La nostra azienda non è responsabile di eventuali perdite che si potrebbero verificare in caso contrario.

## Avvertenze di sicurezza

- Non usare prese multiple o prolunghe.
- Non collegare prese danneggiate, lacerate o vecchie.
- Non tirare, piegare o curvare il cavo.



- Non utilizzare adattatori.
- Il dispositivo è stato progettato per essere usato da adulti, non consentire ai bambini di giocare col dispositivo e non lasciare che si attacchino alla porta con tutto il loro peso.
- Non togliere o collegare la presa con le mani bagnate per evitare scosse elettriche!
- Non posizionare bottiglie di vetro o lattine nel vano freezer. Le bottiglie o lattine potrebbero esplodere.
- Non posizionare materiali esplosivi o infiammabili nel frigo per la propria sicurezza. Posizionare le bevande con elevato contenuto alcolico in verticale e chiudendole saldamente nello scomparto frigorifero.
- Per prendere il ghiaccio nel vano freezer, non toccarlo per evitare ustioni e/o tagli.



- Non toccare i cibi congelati con le mani umide! Non mangiare gelato e cubetti di ghiaccio subito dopo averli estratti dallo scomparto congelatore!
- Non ricongelare i cibi congelati dopo averli scongelati. Questa operazione potrebbe provocare conseguenze come ad esempio episodi di intossicazione alimentare.
- Non coprire la struttura o la parte superiore del frigo con elementi esterni. Ciò influisce sulle prestazioni del frigorifero.
- Fissare gli accessori del frigo durante il trasporto per evitare che si danneggino.



## Installazione e funzionamento del frigorifero

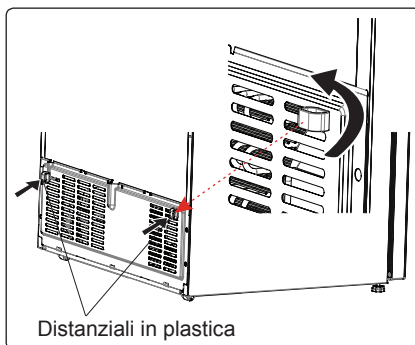
*Prima di iniziare a utilizzare il frigorifero, prestare attenzione ai seguenti punti:*

- Il voltaggio di funzionamento del frigo è 220-240 V a 50Hz.
- Non ci assumiamo la responsabilità di danni che potrebbero verificarsi in seguito a un uso senza messa a terra.
- \* Posizionare il frigorifero in un punto che non lo esponga alla luce solare diretta
- Il dispositivo si deve trovare ad almeno 50 cm da stufe, forni e dispositivi di riscaldamento. Dovrebbe inoltre trovarsi ad almeno 5 cm di distanza da forni elettrici.
- Non utilizzare il frigorifero all'aperto o lasciare sotto la pioggia.
- Quando il frigorifero si trova vicino a un congelatore, ci dovrebbero essere almeno 2 cm per evitare umidità sulla superficie esterna.
- Non posizionare nulla sul frigo e installare il frigo in un luogo adatto lasciando almeno 15 cm a disposizione sul lato superiore.
- Non mettere oggetti, soprattutto se pesanti, sul frigorifero.
- I piedini anteriori regolabili dovrebbero essere fissati all'altezza giusta per consentire al frigorifero di funzionare in modo stabile e corretto. Sarà possibile ruotare i piedini girandoli in senso orario (o in direzione opposta). Ciò dovrebbe essere fatto prima di collocare gli alimenti all'interno del frigorifero.
- Prima di usare il frigorifero, pulirlo accuratamente con acqua e aggiungere un cucchiaino di bicarbonato di sodio; quindi, risciacquare con acqua pulita e asciugare. Posizionare tutte le componenti dopo la pulizia.

### Se il frigorifero ha un condensatore a ventilatore:

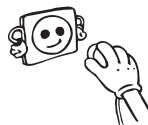
Il condensatore del frigorifero si trova sul fondo dell'alloggiamento. Per questo, montare il distanziatore fissandolo ai fori del pannello di copertura inferiore e ruotare a 90° come mostrato nella figura che segue, per regolare la distanza tra il frigorifero e la parete sul retro del frigorifero stesso. È possibile spostare il frigorifero verso la parete sul retro fino a quel punto.

La distanza tra l'apparecchio e la parete retrostante deve essere di massimo 75 mm.



## Prima di usare il frigo

- Quando viene usato per la prima volta o dopo il trasporto, tenere il frigorifero dritto per 3 ore, quindi collegare la spina per garantire un corretto funzionamento. In caso contrario, il compressore potrebbe venire danneggiato.
- Il frigorifero potrebbe emettere un cattivo odore al primo utilizzo; è normale. Non appena inizia a raffreddarsi il cattivo odore scompare.



## PARTE - 2. USO DELL'APPARECCHIO

### Informazioni sulla tecnologia di raffreddamento di nuova generazione

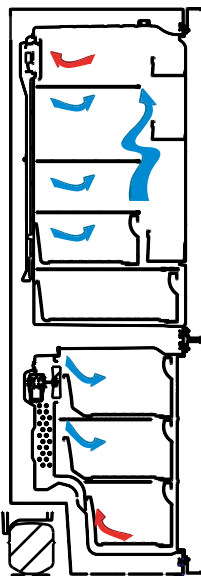
I freezer con la nuova tecnologia di raffreddamento di nuova generazione hanno un diverso sistema di funzionamento rispetto ai freezer statici. Nei normali freezer, l'aria umida che entra nel freezer e il vapore acqueo emanato dal cibo, si trasforma in brina nel comparto freezer. Per poter sciogliere questa brina, in altre parole scongelare, il frigo deve essere scollegato. Per poter tenere al freddo i cibi durante il periodo di sbrinamento, l'utente deve conservare il cibo altrove e l'utente deve pulire il ghiaccio residuo e la brina accumulata.

La situazione è completamente diversa nei comparti frigo dotati della nuova tecnologia di raffreddamento di nuova generazione. Con l'aiuto del ventilatore, in tutto il comparto freezer viene emessa aria fredda e secca. Come risultato dell'aria fredda soffiata facilmente in tutto il comparto, anche negli spazi tra i ripiani, il cibo può essere congelato in modo uniforme e corretto. E senza brina.

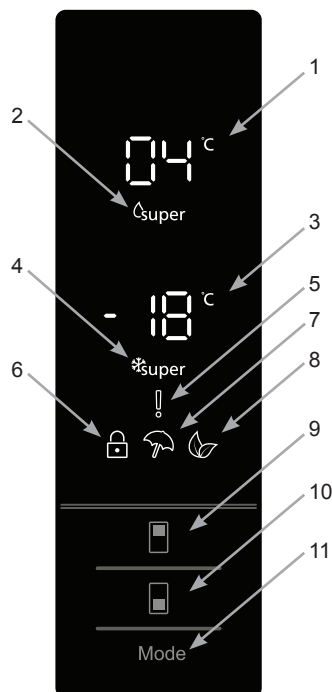
La configurazione del comparto frigorifero sarà simile a quella del comparto freezer. L'aria emessa dalla ventola situata sulla parte superiore del comparto frigo viene raffreddata mentre passa tra lo spazio dietro la condotta d'aria. Allo stesso tempo, l'aria soffiata attraverso i fori sulla condotta d'aria in modo che il processo di raffreddamento sia completato con successo nel comparto frigorifero. I fori sulla condotta d'aria sono progettati per una distribuzione uniforme dell'aria in tutto il comparto.

Poiché tra il comparto frigo e freezer non passa aria, non vengono miscelati odori.

Di conseguenza, il frigo con la tecnologia di raffreddamento di nuova generazione è facile da utilizzare e offre un accesso ad un elevato volume e un aspetto estetico.



## Display e pannello di controllo



### Uso del pannello di controllo

1. Indicatore della temperatura dello scomparto frigorifero.
2. Indicatore della modalità Super Cool (super freddo).
3. Indicatore della temperatura dello scomparto congelatore.
4. Indicatore della modalità Super Freeze (super congelamento).
5. Simbolo di allarme.
6. Simbolo del Blocco Bambini.
7. Simbolo della modalità Holiday (vacanza).
8. Simbolo della modalità Economy (risparmio).
9. Permette di modificare le impostazioni del frigorifero e di attivare se lo si desidera la modalità super freddo (Super Cool). Il frigorifero può essere impostato sui valori 8, 6, 5, 4, 2 °C, Super Cool.
- 10 Permette di modificare le impostazioni del congelatore e di attivare se lo si desidera la modalità super congelamento (Super Freeze). Il congelatore può essere impostato sui valori -16, -18, -20, -22, -24 °C, Super Freeze.
11. Tasto 'M' (modalità). Permette di attivare se lo si desidera le diverse modalità (risparmio, vacanza...).

## Uso del frigo-congelatore

### Super Freeze Mode

#### Quando usarla?

- Congelare una grande quantità di cibo che non può essere contenuta nel ripiano "fast freeze".
- Congelare piatti pronti.
- Congelare velocemente cibi freschi, per mantenerne la freschezza.

#### Come si usa?

Premere il tasto di regolazione del congelatore fino a far comparire sul pannello il simbolo Super Freeze (super congelamento). Verrà emesso un doppio segnale acustico e la modalità verrà impostata.

#### Durante questa modalità:

- È possibile regolare la temperatura del frigorifero e attivare la modalità Super Cool (super freddo). In questo caso la modalità Super Freeze (super congelamento) rimane attiva.
- Le modalità risparmio (Economy) e vacanza (Holiday) non possono essere selezionate.
- Per disattivare la modalità Super Freeze (super congelamento) ripetere la procedura di attivazione.

#### Note:

- La massima quantità di cibi freschi (in chilogrammi) congelabile nell'arco di 24 ore è visualizzata sulla etichetta dell'apparecchio.
- Per ottenere prestazioni ottimali quando il congelatore opera a piena capacità, attivare la modalità SF tre ore prima di introdurre gli alimenti freschi nel congelatore.
- Al termine di questo periodo, il frigo-congelatore emetterà un segnale acustico di allarme per informare che l'apparecchio è pronto.



La modalità Super Freeze verrà automaticamente disattivata dopo 24 ore, oppure quando il sensore del congelatore rileverà una temperatura inferiore a -25 °C.

### Modalità Super Cool (super freddo)

#### Quando usarla?

- Per raffreddare e conservare una grande quantità di cibo nello scomparto frigo.
- Per raffreddare velocemente bevande.

#### Come si usa?

Premere il tasto di regolazione del frigorifero fino a far comparire sul pannello il simbolo Super Cool (super freddo). Verrà emesso un doppio segnale acustico e la modalità verrà impostata.

#### Durante questa modalità:

- È possibile regolare la temperatura del congelatore e attivare la modalità Super Freeze (super congelamento). In questo caso la modalità Super Cool rimane attiva.
- Le modalità risparmio (Economy) e vacanza (Holiday) non possono essere selezionate.
- Per disattivare la modalità Super Cool (super freddo) ripetere la procedura di attivazione.



## Modalità Economy (risparmio)

### Quando usarla?

Risparmio di energia. Durante periodi di utilizzo meno frequente (apertura sportello) o assenza da casa, ad esempio una vacanza, il programma Eco può fornire la temperatura ottimale e allo stesso tempo permette di risparmiare energia.

### Come si usa?

- Premere il tasto 'M' (modalità) fino a far comparire sul pannello il simbolo Economy.
- Se entro un secondo non viene premuto alcun tasto, la modalità verrà impostata. Il simbolo Economy lampeggerà tre volte e verrà emesso un doppio segnale acustico a conferma che la modalità è attiva.
- Gli indicatori di temperatura del congelatore e del frigorifero mostreranno il simbolo "E".
- Il simbolo Economy e la lettera "E" rimarranno visibili fino al termine della modalità.



### Durante questa modalità:

- È possibile regolare la temperatura del congelatore. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Economy.
- È possibile regolare la temperatura del frigorifero. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Economy.
- È possibile selezionare le modalità Super Cool e Super Freeze. La modalità Economy sarà automaticamente disattivata e sostituita dalla nuova modalità selezionata.
- È possibile selezionare la modalità Holiday dopo aver disattivato la modalità Economy. Verrà quindi attivata la nuova modalità selezionata.
- Per disattivare la modalità Economy, è sufficiente premere il tasto 'M'.

## Modalità Holiday (vacanza)

### Come si usa?

Premere il tasto 'M' fino a far comparire sul pannello il simbolo Holiday.

- Se entro un secondo non viene premuto alcun tasto, la modalità verrà impostata. Il simbolo Holiday lampeggerà tre volte e verrà emesso un doppio segnale acustico a conferma che la modalità è attiva.
- L'indicatore di temperatura del frigorifero mostrerà il simbolo "--".
- I simboli Holiday e "--" rimarranno visibili fino al termine della modalità.

### Durante questa modalità:

- È possibile regolare la temperatura del congelatore. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Holiday.
- È possibile regolare la temperatura del frigorifero. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Holiday.
- È possibile selezionare le modalità Super Cool e Super Freeze. La modalità Holiday sarà automaticamente disattivata e sostituita dalla nuova modalità selezionata.
- È possibile selezionare la modalità Economy dopo aver disattivato la modalità Holiday. Verrà quindi attivata la nuova modalità selezionata.
- Per disattivare la modalità Holiday, è sufficiente premere il tasto 'M'.



## Modalità Drink Cool (bevande fresche)

### Quando usarla?

Questa modalità è usata per raffreddare le bevande entro un tempo impostato dall'utente.

### Come si usa?

- Tenere premuto per tre secondi il tasto di regolazione dello scomparto congelatore.
- Una speciale animazione comparirà sull'indicatore del congelatore, seguita dal valore lampeggiante "05".
- Premere il tasto di regolazione del frigorifero per impostare il tempo di refrigerazione (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuti).
- Durante la selezione del tempo i numeri lampeggeranno tre volte sul pannello e verrà emesso un doppio segnale acustico.
- Se entro due secondi nessun tasto viene premuto, verrà impostato l'intervallo di tempo selezionato.
- Il conto alla rovescia comincerà a partire dal valore impostato, con decrementi di un minuto.
- Il valore del tempo restante lampeggerà sul pannello.
- Per disattivare questa modalità tenere premuto per tre secondi il tasto di regolazione del congelatore.



## Modalità Screen Saver (salvaschermo)

### Quando usarla?

Questa modalità permette di risparmiare energia disattivando l'illuminazione del pannello di controllo quando questo non viene utilizzato.

### Come si usa?

- Per attivare questa modalità tenere premuto per 5 secondi il tasto 'M'.
- Se nessun tasto viene premuto entro 5 secondi mentre questa modalità è attiva, le luci del pannello di controllo si spengono.
- Se viene premuto un qualsiasi tasto mentre le luci del pannello di controllo sono spente, le impostazioni correnti appariranno sullo schermo, permettendo di effettuare le regolazioni desiderate. Se la modalità Screen Saver non viene disattivata, e non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi, il pannello di controllo si spegnerà nuovamente.
- Per disattivare la modalità Screen Saver, tenere nuovamente premuto per 5 secondi il tasto 'M'.
- Mentre la modalità Screen Saver è attiva, è possibile attivare anche il Blocco Bambini.
- Se una volta attivato il Blocco Bambini non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi, le luci del pannello di controllo si spengono. È comunque possibile visualizzare le impostazioni correnti e le modalità attive premendo un qualsiasi tasto. Mentre le luci del pannello di controllo sono accese è possibile disattivare il Blocco Bambini come descritto nelle istruzioni relative a tale modalità.



## Funzione Blocco Bambini

### Quando usarla?

Per evitare che i bambini giochino con i comandi e alterino i valori impostati, l'apparecchio è dotato di una funzionalità di blocco bambini.

### Attivazione del Blocco Bambini

Tenere premuti simultaneamente per 5 secondi i tasti di regolazione del congelatore e del frigorifero.

### Disattivazione del Blocco Bambini

Tenere premuti simultaneamente per 5 secondi i tasti di regolazione del congelatore e del frigorifero.



Il Blocco Bambini viene disattivato anche in caso di interruzione dell'alimentazione o di disconnessione dell'apparecchio dalla rete elettrica.



## Funzione di allarme Porta Aperta

Se la porta del frigorifero o del congelatore rimane aperta per più di due minuti, l'apparecchio emetterà il suono di allarme.

## Regolazione della temperatura

### Regolazione della temperatura del congelatore

- Il valore di temperatura inizialmente impostato sull'indicatore dello scomparto congelatore è  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Premere una volta il tasto di regolazione dello scomparto congelatore.
- Premendo il tasto una prima volta, l'ultimo valore impostato lampeggerà sul pannello.
- Ad ogni successiva pressione dello stesso tasto, verrà impostata una temperatura inferiore ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$ ,  $-24^{\circ}\text{C}$ , oppure Super Freeze).
- Se si preme il tasto del congelatore fino a far comparire il simbolo Super Freeze, e non si preme alcun tasto entro un secondo, tale simbolo lampeggerà sul pannello.
- Continuando a premere medesimo il tasto, verranno nuovamente visualizzati i valori a partire da  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Il valore di temperatura impostato prima dell'attivazione delle modalità Holiday, Super Freeze, Super Cool o Economy rimane inalterato quando dette modalità terminano o vengono disattivate. L'apparecchio continuerà pertanto a operare a tale valore di temperatura.



## Regolazione della temperatura del frigorifero

- Il valore di temperatura inizialmente impostato sull'indicatore dello scomparto frigorifero è +4 °C.
- Premere una volta il tasto di regolazione dello scomparto frigorifero.
- Premendo il tasto una prima volta, l'ultimo valore impostato lampeggerà sul pannello.
- Ad ogni successiva pressione dello stesso tasto, verrà impostata una temperatura inferiore (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, oppure Super Cool).
- Se si preme il tasto del frigorifero fino a far comparire il simbolo Super Cool, e non si preme alcun tasto entro un secondo, tale simbolo lampeggerà sul pannello.
- Continuando a premere il medesimo tasto, verranno nuovamente visualizzati i valori a partire da +8 °C.
- Il valore di temperatura impostato prima dell'attivazione delle modalità Holiday, Super Freeze, Super Cool o Economy rimane inalterato quando dette modalità terminano o vengono disattivate. L'apparecchio continuerà pertanto ad operare a tale valore di temperatura.



## Avvertenze riguardanti la regolazione della temperatura

- Per ragioni di efficienza, si sconsiglia di utilizzare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore a 10 °C.
- Non cercare di modificare un'impostazione mentre è già in corso un'altra modifica.
- La temperatura ambiente, la temperatura degli alimenti appena introdotti e la frequenza di apertura della porta influenzano la temperatura dello scomparto frigorifero. Se necessario, modificare la temperatura impostata.
- La prima volta che l'apparecchio viene acceso, mantenerlo in funzione per 24 ore consecutive in modo da raggiungere la corretta temperatura di funzionamento. Durante questo periodo, non aprire la porta e non introdurre grandi quantità di alimenti nell'apparecchio.
- E' disponibile una funzione di ritardo di 5 minuti per evitare danni al compressore del frigo, quando si stacca e si riattacca la presa per azionarlo oppure in caso di interruzione dell'energia. Il frigorifero inizierà a funzionare in modo normale dopo 5 minuti.
- L'apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard, in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Si sconsiglia di utilizzare il frigorifero in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato, in quanto ciò ridurrebbe l'efficienza del sistema di refrigerazione.
- Il tuo apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard (classi T/SN: 10 °C – 43 °C), in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Per ragioni di efficienza del sistema refrigerante, si sconsiglia di utilizzare il apparecchio in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato. Tenere presenti le avvertenze riportate nel manuale.

| Classe climatica | Temperatura ambiente °C |
|------------------|-------------------------|
| T                | Tra 16 e 43 (°C)        |
| ST               | Tra 16 e 38 (°C)        |
| N                | Tra 16 e 32 (°C)        |
| SN               | Tra 10 e 32 (°C)        |

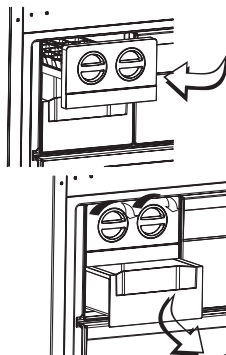
## Istruzioni importanti di installazione

Questo apparecchio è progettato per funzionare in condizioni ambientali difficili e si avvale della tecnologia 'Freezer Shield'. Quest'ultima assicura che gli alimenti congelati presenti nel congelatore non si scongelino anche se la temperatura ambiente scende fino a -15 °C. È quindi possibile installare l'apparecchio in una stanza non riscaldata senza alcuna preoccupazione che gli alimenti possano deteriorarsi. Quando la temperatura ambiente torna a livelli normali, è possibile continuare ad usare l'apparecchio nel modo usuale.

## Accessori

### Dispositivo Icematic (produttore di ghiaccio)

- Estrarre la vaschetta del dispositivo tirando la manopola verso l'esterno.
- Riempire di acqua la vaschetta fino al livello indicato.
- Tenendo la vaschetta per la parte sinistra della manopola, inserirla sopra il contenitore di raccolta del ghiaccio.
- Una volta formati i cubetti di ghiaccio, ruotare come illustrato la leva per far cadere i cubetti nel contenitore di raccolta.



### Note:

-  Quando si desidera produrre il ghiaccio, non riempire di acqua il contenitore: potrebbe rompersi.
-  Quando l'apparecchio è in funzione, potrebbe risultare difficile muovere il dispositivo Icematic. In tal caso, occorre pulire il dispositivo rimuovendo i ripiani in vetro.

### Cassetti del congelatore

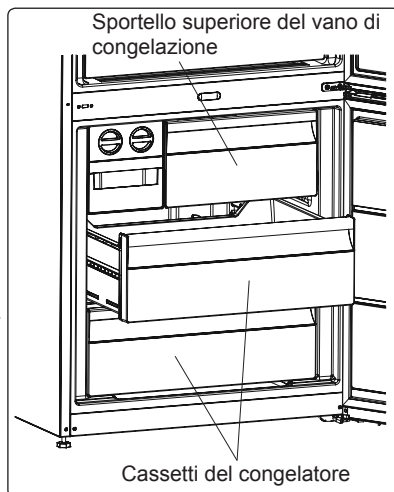
I cassetti presenti nello scomparto congelatore facilitano l'accesso agli alimenti in esso conservati.

#### Per rimuovere i cassetti:

- Estrarre quanto più possibile il cassetto.
- Tirare la parte anteriore del cassetto verso l'alto e verso l'esterno

 Per ricollocare in sede i cassetti, compiere la procedura inversa a quella sopra descritta.

-  Mentre si estraggono i cassetti, tenerli sempre per la maniglia.



## Comparto Chiller (zerogradi)

Gli alimenti conservati nel comparto Chiller, anziché negli scomparti frigorifero e congelatore, mantengono più a lungo l'aspetto, la freschezza e l'aroma originali. Quando il cassetto del comparto Chiller risulta sporco, è necessario estrarlo e lavarlo con acqua.

(L'acqua gela a 0 °C, ma i cibi contenenti sale o zucchero gelano a temperature inferiori).

Il comparto Chiller è solitamente usato per conservare alimenti come pesce crudo, cibi in salamoia leggera, riso e così via.

 Non collocare nel comparto Chiller gli alimenti che si desidera congelare o le vaschette usate per produrre il ghiaccio.



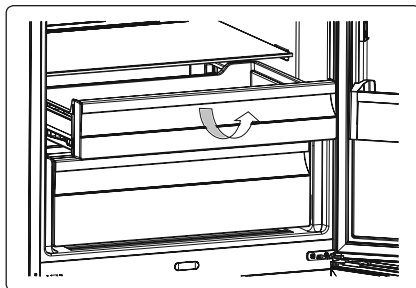
Comparto Chiller (zerogradi)

## Observera:

- Ställ in temperaturen på 2° - temperaturen inuti kylfacket kommer att vara lägre än 0°.
- Ställ in temperaturen på 4° - mest lämplig för fisk och kött.
- Ställ in temperaturen på 5° - mest lämplig för färska livsmedel andra än fisk och kött.
- Ställ in temperaturen på högre än 5° - temperaturen inuti kylfacket kommer att vara högre än 3°.

## Rimozione del ripiano congelatore

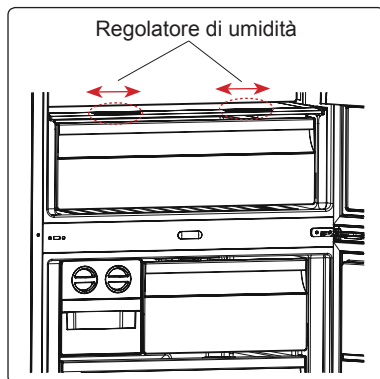
- Estrarre il congelatore verso di sé, facendolo scorrere sui binari.
- Tirare il ripiano congelatore verso l'alto per rimuoverlo dal binario.



## Regolatore di umidità

Quando il cassetto verdura è pieno, si consiglia di aprire il regolatore di umidità posto dietro il ripiano copricassetto. Ciò permette di controllare il flusso dell'aria e il tasso di umidità all'interno del cassetto, prolungando la durata degli alimenti in esso conservati.

Il regolatore di umidità, posto dietro il ripiano copricassetto, deve essere aperto se si nota la formazione di condensa sul ripiano in vetro.



*Le descrizioni nelle immagini e nel testo della sezione potrebbero variare in base al modello di frigorifero.*

## PARTE - 3. CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

### Scomparto frigorifero

Nelle normali condizioni di utilizzo, regolare la temperatura dello scomparto frigorifero su +4 o +6 °C.

- Per ridurre l'umidità ed evitare la conseguente formazione di brina, conservare sempre i liquidi introdotti nello scomparto frigorifero all'interno di contenitori sigillati. La brina tende a concentrarsi nelle parti più fredde dell'evaporatore e, col passare del tempo, l'apparecchio richiederà sbrinatorie più frequenti.
- Non introdurre mai cibi caldi nel frigorifero. Gli alimenti caldi devono essere lasciati raffreddare a temperatura ambiente e disposti in modo da assicurare un'adeguata circolazione dell'aria all'interno dello scomparto frigorifero.
- Assicurarsi che nessun oggetto venga direttamente a contatto con la parete posteriore dell'apparecchio, poiché in questo caso si formerebbe della brina alla quale potrebbero aderire le confezioni dei prodotti. Non aprire frequentemente la porta del frigorifero.
- Si raccomanda di confezionare non strettamente la carne e il pesce pulito e collocarli sul ripiano in vetro appena sopra il cassetto verdura, dove l'aria più fredda garantisce le migliori condizioni di conservazione.
- Sistemare frutta e verdura sciolte negli appositi cassetti verdura.
- Mantenere separata la frutta dalla verdura contribuisce ad evitare che la conservazione delle verdure sensibili all'etilene (vegetali a foglia verde, broccoli, carote ecc.) venga influenzata dalla presenza di frutti che rilasciano tale gas (banane, pesche, albicocche, fichi ecc.).
- Non collocare verdura umida o bagnata nel frigorifero.
- Il periodo massimo di conservazione di tutti i prodotti alimentari dipende dalla qualità originaria del cibo e dall'ininterrotto mantenimento del ciclo di refrigerazione prima della collocazione nell'apparecchio.
- Per evitare contaminazioni reciproche, non conservare le carni insieme alla frutta o alla verdura. L'acqua eventualmente rilasciata dalla carne può contaminare altri prodotti presenti nel frigorifero. Si raccomanda di confezionare le carni e di pulire i ripiani da eventuali perdite di liquido.
- Non collocare gli alimenti davanti alle aperture del condotto dell'aria.
- Consumare gli alimenti confezionati entro la data di scadenza raccomandata.



**NOTA:** si consiglia di non conservare patate, cipolle e aglio nel frigorifero.

La seguente tabella rappresenta una guida rapida che illustra il modo più efficiente di conservare all'interno dello scomparto frigorifero gli alimenti dei principali gruppi.

| Alimenti         | Periodo massimo di conservazione | Come e dove collocarli                                                                                    |
|------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frutta e verdura | 1 settimana                      | Cassetto verdura                                                                                          |
| Carne e pesce    | 2 - 3 giorni                     | Confezionare in pellicola di plastica, sacchetti o contenitori per carni e sistemare sul ripiano in vetro |

| Alimenti                                             | Periodo massimo di conservazione                       | Come e dove collocarli            |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Formaggi freschi</b>                              | 3 - 4 giorni                                           | Sull'apposito ripiano della porta |
| <b>Burro e margarina</b>                             | 1 settimana                                            | Sull'apposito ripiano della porta |
| <b>Prodotti in bottiglia, p. es. latte e yoghurt</b> | Fino alla data di scadenza raccomandata dal produttore | Sull'apposito ripiano della porta |
| <b>Uova</b>                                          | 1 mese                                                 | Sull'apposito ripiano della porta |
| <b>Cibi cotti</b>                                    |                                                        | Su tutti i ripiani                |

## Scomparto congelatore

Nelle normali condizioni di utilizzo, regolare la temperatura dello scomparto congelatore su  $-18$  o  $-20$  °C

- Lo scomparto congelatore è usato per conservare cibi congelati, congelare alimenti freschi e produrre cubetti di ghiaccio.
- Per congelare il cibo fresco; avvolgere e sigillare correttamente gli alimenti freschi, in modo che la confezione sia chiusa ermeticamente e non vi siano fuoriuscite. Sacchetti speciali per freezer, sacchetti in polietilene e fogli di alluminio e contenitori di plastica sono l'ideale.
- Non collocare alimenti freschi accanto a cibi congelati, poiché questi ultimi potrebbero scongelarsi.
- Prima di congelare alimenti freschi, suddividerli in porzioni consumabili in un unico pasto.
- Una volta scongelato il cibo, consumarlo entro un breve periodo di tempo.
- Non introdurre mai alimenti caldi nello scomparto congelatore, poiché ciò scongelerebbe i prodotti congelati.
- In merito alla conservazione dei cibi congelati, seguire sempre le istruzioni riportate dal produttore sulle confezioni. In assenza di informazioni, non conservare il cibo per più di tre mesi dalla data di acquisto.
- Quando si acquista del cibo congelato, accertarsi sempre che sia stato conservato nelle corrette condizioni e che la confezione non sia danneggiata.
- Il cibo congelato deve essere trasportato in contenitori adatti e riposto appena possibile nel congelatore.
- Non acquistare cibo congelato la cui confezione presenta segni di umidità o rigonfiamenti anomali. È infatti probabile che tali confezioni siano state conservate a temperature inadeguate e che il loro contenuto si sia deteriorato.
- Il periodo massimo di conservazione del cibo congelato dipende dalla temperatura ambiente, dalla regolazione del termostato, dalla frequenza con la quale viene aperta la porta dello scomparto congelatore, dal tipo di alimento e dalla quantità di tempo occorsa per trasportare dal punto vendita all'abitazione i prodotti. Seguire sempre le istruzioni riportate sulle confezioni e non superare mai il periodo massimo di conservazione indicato.
- La massima quantità di alimenti freschi (in chilogrammi) congelabile nell'arco di 24 ore è indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Per ottenere il massimo delle prestazioni dallo scomparto freezer, utilizzare solo i ripiani in vetro per la sezione superiore e media. Per la sezione inferiore usare il vano inferiore.

- Utilizzare il ripiano "fast freezing" per congelare il cibo di casa (e ogni altro cibo che deve congelare rapidamente) più rapidamente, grazie alla potenza di congelamento maggiore del ripiano di raffreddamento. Il ripiano "fast freezing" è il cassetto inferiore dello scomparto freezer.



**NOTA:** se si tenta di aprire la porta immediatamente dopo averla chiusa, si incontra una certa resistenza. Ciò è normale. Una volta ristabilito l'equilibrio fra le pressioni interna ed esterna, la porta si aprirà facilmente.

#### **Nota importante:**

- Non ricongelare mai il cibo scongelato.
- L'aroma di alcune spezie usate in cucina (anice, basilico, crescione, aceto, aromi vari, zenzero, aglio, cipolla, senape, timo, maggiorana, pepe nero ecc.) può cambiare e diventare più marcato nei cibi conservati per lunghi periodi. Si consiglia pertanto di aggiungere solo piccole quantità di aromi al cibo da congelare, oppure di aggiungere gli aromi solo dopo lo scongelamento.
- Il periodo di conservazione dei cibi congelati dipende dal tipo di olio usato. Oli adatti al congelamento sono la margarina, il grasso di vitello, l'olio d'oliva e il burro. Inadatti risultano invece l'olio di arachide e il grasso di maiale.
- Il cibo in forma liquida deve essere congelato in recipienti di plastica, mentre per gli altri alimenti si useranno pellicole o sacchetti in plastica.



La seguente tabella fornisce una guida rapida che illustra il modo più efficiente di conservare nello scomparto congelatore i principali gruppi di alimenti.

| Carne e pesce                                                 | Preparazione                                                                                                           | Periodo massimo di conservazione (mesi) |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Bistecche</b>                                              | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 6 - 8                                   |
| <b>Carne di agnello</b>                                       | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 6 - 8                                   |
| <b>Arrosto di vitello</b>                                     | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 6 - 8                                   |
| <b>Spezzatino di vitello</b>                                  | In piccoli pezzi                                                                                                       | 6 - 8                                   |
| <b>Spezzatino di agnello</b>                                  | In pezzi                                                                                                               | 4 - 8                                   |
| <b>Carne trita</b>                                            | Confezionare senza l'uso di aromi                                                                                      | 1 - 3                                   |
| <b>Fratraglie (in pezzi)</b>                                  | In pezzi                                                                                                               | 1 - 3                                   |
| <b>Salame/bologna</b>                                         | Confezionare anche se dotati di pelle                                                                                  |                                         |
| <b>Pollo e tacchino</b>                                       | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 4 - 6                                   |
| <b>Oca e anatra</b>                                           | Confezionare in alluminio/plastica                                                                                     | 4 - 6                                   |
| <b>Camoscio, coniglio, cinghiale</b>                          | In porzioni da 2,5 kg o filetti                                                                                        | 6 - 8                                   |
| <b>Pesci d'acqua dolce (salmone, carpa, trota, lavarello)</b> | Dopo aver eliminato le interiora e le scaglie, lavare e asciugare il pesce. Rimuovere se necessario la testa e la coda | 2                                       |
| <b>Pesci magri (spigola, rombo, platessa)</b>                 |                                                                                                                        | 4                                       |
| <b>Pesci grassi (sgombero, pesce serra, acciughe)</b>         |                                                                                                                        | 2 - 4                                   |

| Carne e pesce                                                                                                                                                                                                                                | Preparazione                                                         | Periodo massimo di conservazione (mesi) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Molluschi e crostacei</b>                                                                                                                                                                                                                 | Pulire e confezionare in sacchetti                                   | 4 - 6                                   |
| <b>Caviale</b>                                                                                                                                                                                                                               | Nella confezione originale, o in contenitori di alluminio o plastica | 2 - 3                                   |
| <b>Lumache</b>                                                                                                                                                                                                                               | In acqua salata, o in contenitori di alluminio o plastica            | 3                                       |
|  <b>NOTA:</b> le carni scongelate vanno cotte come le carni fresche. Se una volta scongelata la carne non viene cotta, non deve essere nuovamente congelata. |                                                                      |                                         |

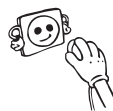
| Frutta e verdura                 | Preparazione                                                                                                      | Periodo massimo di conservazione (mesi) |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Fagiolini</b>                 | Lavare, tagliare a pezzetti e sbollentare in acqua                                                                | 10 - 13                                 |
| <b>Fagioli</b>                   | Sgranare, lavare e sbollentare in acqua                                                                           | 12                                      |
| <b>Cavoli</b>                    | Pulire e sbollentare in acqua                                                                                     | 6 - 8                                   |
| <b>Carote</b>                    | Pulire, tagliare a pezzetti e sbollentare in acqua                                                                | 12                                      |
| <b>Peperoni</b>                  | Eliminare il gambo, tagliare a metà, rimuovere la parte centrale e sbollentare in acqua                           | 8 - 10                                  |
| <b>Spinaci</b>                   | Lavare e sbollentare in acqua                                                                                     | 6 - 9                                   |
| <b>Cavolfiore</b>                | Rimuovere le foglie, tagliare a pezzi il cuore e immergerlo per qualche tempo in acqua con po' di succo di limone | 10 - 12                                 |
| <b>Melanzane</b>                 | Lavare e tagliare in pezzi di 2 cm                                                                                | 10 - 12                                 |
| <b>Mais</b>                      | Pulire e confezionare intero oppure in grani                                                                      | 12                                      |
| <b>Mele e pere</b>               | Sbucciare e tagliare a fette                                                                                      | 8 - 10                                  |
| <b>Albicocche e pesche</b>       | Tagliare a metà e rimuovere il nocciolo                                                                           | 4 - 6                                   |
| <b>Fragole e more</b>            | Lavare e rimuovere il picciolo                                                                                    | 8 - 12                                  |
| <b>Cooked fruits</b>             | Aggiungere al contenitore il 10 % di zucchero                                                                     | 12                                      |
| <b>Prugne, ciliegie, amarene</b> | Lavare e rimuovere il picciolo e il nocciolo                                                                      | 8 - 12                                  |

|                    | Periodo massimo di conservazione (mesi) | Tempo di scongelamento a temperatura ambiente (ore) | Tempo di scongelamento in forno (minuti) |
|--------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Pane</b>        | 4 - 6                                   | 2 - 3                                               | 4-5 (220-225 °C)                         |
| <b>Biscotti</b>    | 3 - 6                                   | 1 - 1,5                                             | 5-8 (190-200 °C)                         |
| <b>Paste crude</b> | 1 - 3                                   | 2 - 3                                               | 5-10 (200-225 °C)                        |
| <b>Torte</b>       | 1 - 1,5                                 | 3 - 4                                               | 5-8 (190-200 °C)                         |
| <b>Pasta fillo</b> | 2 - 3                                   | 1 - 1,5                                             | 5-8 (190-200 °C)                         |
| <b>Pizza</b>       | 2 - 3                                   | 2 - 4                                               | 15-20 (200 °C)                           |

| Prodotti caseari                           | Preparazione               | Periodo massimo di conservazione (mesi) | Condizioni di conservazione                                                                                                         |
|--------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Latte confezionato (omogeneizzato)</b>  | Nella confezione originale | 2 - 3                                   | Latte puro – nella confezione originale                                                                                             |
| <b>Formaggio, eccetto formaggi freschi</b> | Tagliare a fette           | 6 - 8                                   | Per brevi periodi di conservazione si può usare la confezione originale. Per periodi più lunghi, confezionare in alluminio/plastica |
| <b>Burro, margarina</b>                    | Nella confezione originale | 6                                       |                                                                                                                                     |

## PARTE - 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

 Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.



 Non lavare l'apparecchio versandovi sopra acqua.



 Non usare prodotti abrasivi, detergenti o saponi per pulire l'apparecchio. Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Una volta terminata la pulizia, ricollegare con le mani asciutte la spina all'alimentazione.



- Fare attenzione che l'acqua non penetri nell'alloggiamento della lampada o altri componenti elettrici.

- Pulire regolarmente l'apparecchio con bicarbonato di sodio sciolto in acqua tiepida.



- Pulire a mano separatamente gli accessori con acqua e sapone. Non lavare gli accessori in lavastoviglie.



 Durante la pulizia, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.

## Sostituzione dell'illuminazione LED



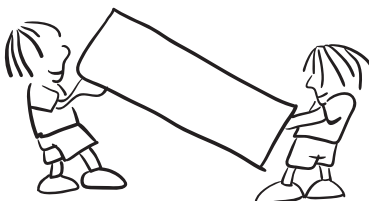
Si prega di contattare il servizio di assistenza poiché questo componente deve essere sostituito solo da personale autorizzato.

**Nota:** Il numero e la posizione delle strisce LED può cambiare a seconda dei vari modelli.

## PARTE - 5. TRASPORTO E RIPOSIZIONAMENTO

### Trasporto e riposizionamento

- È possibile conservare l'imballaggio originale e le protezioni antiurto in vista di eventuali trasferimenti dell'apparecchio (opzionale).
- Confezionare l'apparecchio in un imballo di spessore adeguato, fissato con nastro adesivo largo o funi robuste, e seguire le istruzioni riguardanti il trasporto fornite con l'imballaggio usato.
- Durante il trasporto o il trasferimento, rimuovere tutti i componenti mobili (ripiani, accessori, cassette verdura e così via) o fissarli in sede con nastro adesivo per proteggerli dagli urti.



***Durante il trasporto mantenere sempre l'apparecchio in posizione verticale.***

## PARTE - 6. PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

### Errori

L'apparecchio notifica all'utente valori non corretti di temperatura negli scomparti frigorifero e congelatore o eventuali altri problemi. I codici di errore vengono visualizzati sugli indicatori di temperatura degli scomparti frigorifero e congelatore.

| TIPO DI ERRORE                                                       | SIGNIFICATO                                      | CAUSA                                                                                                                                                           | COSA FARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Sr]                                                                 | Indicazione di "Guasto"                          | Uno o più componenti sono fuori uso e c'è un guasto nel sistema di refrigerazione.                                                                              | Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| [Sr] – Il valore impostato lampeggia sull'indicatore del congelatore | Lo scomparto congelatore non è abbastanza freddo | Questo messaggio appare particolarmente in caso di una prolungata interruzione dell'alimentazione, oppure quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Utilizzare gli alimenti entro breve tempo. Non ricongelare il cibo scongelato.</li><li>2. Regolare la temperatura del congelatore su valori più bassi, oppure attivare la modalità Super Freeze fino al ripristino di valori normali di temperatura nello scomparto congelatore.</li><li>3. Non introdurre alimenti freschi nell'apparecchio fino alla risoluzione del problema.</li></ol> |

| TIPO DI ERRORE                                                                          | SIGNIFICATO                                      | CAUSA                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COSA FARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Sr] – Il valore impostato lampeggia sull'indicatore del frigorifero                    | Lo scomparto frigorifero non è abbastanza freddo | Questo messaggio appare particolarmente in caso di una prolungata interruzione dell'alimentazione, oppure quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta. La temperatura ideale per lo scomparto frigorifero è +4 °C. Se viene visualizzato questo codice, gli alimenti corrono il rischio di deteriorarsi. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regolare la temperatura dello scomparto frigorifero su valori più bassi, oppure attivare la modalità Super Cool fino al ripristino di valori normali di temperatura.</li> <li>2. Aprire la porta il meno possibile fino alla risoluzione del problema.</li> </ol> |
| [Sr] – Il valore impostato lampeggia sugli indicatori del frigorifero e del congelatore | Indicazione "Non abbastanza freddo"              | Si tratta della combinazione degli errori "non abbastanza freddo" per entrambi gli scomparti.                                                                                                                                                                                                                     | Questo codice di errore verrà visualizzato la prima volta che l'apparecchio viene acceso. L'indicazione scompare una volta che gli scomparti hanno raggiunto i normali livelli di temperatura.                                                                                                              |
| [Sr] – Il valore impostato lampeggia sull'indicatore del frigorifero                    | Lo scomparto frigorifero è troppo freddo         | Gli alimenti cominceranno a congelare a causa della temperatura troppo bassa.                                                                                                                                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare se la modalità Super Cool è attiva.</li> <li>2. Aumentare la temperatura impostata per lo scomparto frigorifero.</li> </ol>                                                                                                                            |
| "[--]"                                                                                  | Indicazione di "Bassa tensione"                  | Questo codice compare quando la tensione di alimentazione scende sotto 170 V.                                                                                                                                                                                                                                     | Non si tratta di un guasto. Questa funzione evita che il compressore venga danneggiato. L'indicazione scomparirà quando la tensione di rete raggiungerà nuovamente il valore corretto.                                                                                                                      |

In caso di inconvenienti durante l'uso del frigorifero, prima di contattare il servizio di assistenza si prega di effettuare le seguenti verifiche.

### L'apparecchio non funziona

#### Verificare che:

- L'apparecchio sia collegato alla rete elettrica e sia acceso
- Il fusibile non sia bruciato
- L'impostazione di temperatura è sul livello corretto?
- La presa elettrica non sia difettosa. A questo scopo, collegare alla stessa presa un altro apparecchio certamente funzionante.

## **L'apparecchio funziona male**

### **Verificare che:**

- L'apparecchio non sia sovraccarico
- Le porte siano chiuse correttamente
- Non sia presente polvere sul condensatore
- L'apparecchio sia sufficientemente distante dalle pareti circostanti

### **Il funzionamento dell'apparecchio è rumoroso**

Durante il normale funzionamento, l'apparecchio può emettere i seguenti rumori.

#### **Crepitii (dovuti al ghiaccio) si verificano:**

- Durante lo sbrinamento automatico.
- Durante le fasi di raffreddamento o riscaldamento (a causa della dilatazione dei materiali che compongono l'apparecchio).

**Ticchettii si verificano:** quando il termostato attiva o disattiva il compressore.

**Rumori dovuti al motore:** indicano che il compressore funziona correttamente. Il compressore può generare per breve tempo lievi rumori la prima volta che viene attivato.

**Gorgoglio o sciacquo:** è dovuto al movimento del fluido refrigerante all'interno dei condotti del sistema.

**Rumore di acqua corrente:** è dovuto al flusso dell'acqua verso il contenitore di evaporazione. Tale rumore è normale durante lo sbrinamento.

**Soffi:** si verificano durante il normale funzionamento a causa della circolazione dell'aria.

### **Accumulo di umidità all'interno dell'apparecchio**

#### **Verificare se:**

- Tutti gli alimenti sono confezionati correttamente. Asciugare i contenitori prima di introdurli nell'apparecchio.
- Le porte dell'apparecchio vengono aperte con frequenza. L'umidità presente nel locale penetra nell'apparecchio ogni volta che le porte vengono aperte. L'umidità aumenta più rapidamente se le porte vengono aperte con frequenza, specialmente se il tasso di umidità ambiente è elevato.
- Si osserva un accumulo di goccioline d'acqua sulla parete posteriore dell'apparecchio. Ciò è normale dopo lo sbrinamento automatico (nei Modelli Statici).

### **Le porte non si aprono o chiudono correttamente**

#### **Verificare che:**

- Gli alimenti o le relative confezioni non impediscano la chiusura delle porte
- I compartimenti, ripiani e cassetti presenti nelle porte siano installati correttamente
- Le guarnizioni delle porte non siano rotte o lacerate
- L'apparecchio sia in posizione perfettamente orizzontale.

### **I bordi dell'apparecchio in contatto con la porta sono caldi**

Specialmente durante l'estate (temperatura ambiente elevata), le superfici in contatto con le cerniere della porta possono riscaldarsi quando il compressore è in funzione. Ciò è normale.

### **Note importanti:**

- In caso di interruzione dell'alimentazione, o se l'apparecchio viene scollegato e nuovamente collegato alla rete elettrica, il gas del sistema di refrigerazione verrà destabilizzato, con conseguente apertura dell'elemento di protezione termica del compressore. L'apparecchio riprenderà il normale funzionamento dopo 5 minuti.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (ad esempio durante le vacanze), scollegare la spina dalla presa elettrica. Sbrinare e pulire l'apparecchio, lasciando la porta aperta per evitare la formazione di muffe e odori.
- Se dopo aver seguito le istruzioni sopra riportate un problema persiste, si prega di consultare il più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
- L'apparecchio acquistato è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Esso non è adatto all'uso commerciale o comune. In caso di utilizzo dell'apparecchio da parte del consumatore secondo modalità non conformi a quanto specificato, si sottolinea che il produttore e il distributore non saranno responsabili per nessun guasto o riparazione avvenuti durante il periodo di validità della garanzia.

### **Suggerimenti Per il Risparmio Energetico**

1. Installare l'apparecchio in un locale fresco e ben ventilato, al riparo dalla luce solare diretta. Non installare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore (ad esempio un radiatore o un forno) se non per mezzo di una piastra isolante.
2. Lasciare raffreddare i cibi e le bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.
3. Collocare gli alimenti da scongelare nello scomparto frigorifero. La bassa temperatura del cibo congelato contribuirà a raffreddare lo scomparto frigorifero durante il processo di scongelamento, permettendo di risparmiare energia. Lasciare scongelare gli alimenti fuori dall'apparecchio si traduce in uno spreco di energia.
4. Coprire le bevande e gli altri liquidi conservati nell'apparecchio. Lasciare scoperti i liquidi provoca un aumento dell'umidità all'interno dell'apparecchio, con conseguente incremento dei consumi energetici. Coprire le bevande e gli altri liquidi contribuisce inoltre a mantenerne inalterati l'aroma e il sapore.
5. Evitare di tenere aperte le porte per lunghi periodi o di aprire le porte con eccessiva frequenza, poiché l'aria calda penetrerebbe nell'apparecchio causando l'attivazione del compressore più spesso del necessario.
6. Tenere chiuse le coperture dei comparti caratterizzati da temperature differenti (come il cassetto verdura e il comparto chiller).
7. La guarnizione della porta deve essere mantenuta pulita e flessibile. Sostituire le guarnizioni in caso di usura.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



CE